

Фотографические изображения медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу
Сельдингера «Цертофикс[®]» (Certofix[®]) с принадлежностями**

Certofix® Mono Paed S 110

22G

 YYYYY-MM-DD

 YYYYY-MM-DD

LOT Batch

REF 4160177

Needle /
Игла / 针: $\varnothing$ 0,8 x 38 mm
21 G/r x 1 1/2"

Guide wire /
Проводник /
导丝: $\varnothing$ 0,46 mm / 0,018"
= 25 cm
J-tip (r = 2 mm) and
straight tip

Catheter /
Катетер /
导管: $\varnothing$ 0,6 x 0,9 mm/22 G/r
= 10 cm
Flow Rate/流速: $\geq$ 15 ml/min
Скорость потока: $\geq$ 15 мл/мин

Paediatrics

DMV

GTIN: 04022495023407

en Central venous catheter set for Seldinger technique.
id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.
kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қүретәмірлердәң кәтәтеризациясына арналған жинақ.
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.
th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางสำหรับเทคนิค Seldinger.
uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.
uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateeterlash to'plami.
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

CN 产品名称: 中心静脉导管
注册证号: 国械注进20143035019
注册人名称: 贝朗梅尔森股份有限公司
B. Braun Melsungen AG
注册人住所: 34209 Melsungen, Germany
联系方式: +49-5661-71-0
生产企业名称: B. Braun Melsungen AG
生产地址: Carl-Braun-Str.1, 34212 Melsungen, Germany
代理人及售后服务单位名称: 贝朗医疗(上海)
国际贸易有限公司
代理人住所: 中国(上海)自由贸易试验区港
路285号5、P及Q部分 邮编: 200131
联系方式: 021-22163000
其他内容详见说明书 合格
失效日期见 型号规格见 REF
生产日期见 批号见 LOT

ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia, Reg.No.: KEMENKES RI AKL 20501604008
IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd., Bldg: B. Galla No: 1-10, Purna Camp, Anjur Phata, Dapoda Rd, Val VIII: B. Taluka - Bhiwandi (Thane - Zone 5), Maharashtra, Pin 421302 - India, Email ID: cs.hind@bbraun.com, Customer Care No.: 022-6668 2232, Import Lic No.: IMRMD/2019/000111, M.R.P.: ₹ 2,783.00 (incl. of all taxes)

KZ Mfg. Dt. Mfd. by Exp. Dt.
Certofix® Mono/Certofix® Mono Paed (Цертофикс Моно/ Цертофикс Моно Пед) набор одноразового катетера для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера./ Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы қуыс венаны кәтәтерлеуге арналған бір езекті Certofix® Mono/ Certofix® Mono Paed (Цертофикс Моно/ Цертофикс Моно Пед) кәтәтерлер жинағы. Производител: B. Braun Melsungen AG, Германия. Производственная площадка/Өндірістік алаң: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse, 34212 Melsungen, Германия. Представительство в РК/Р өкілдігі: ТОО/ЖШС «Б.Браун Медикал Казахстан». РК-МНМБ-58003096

PH Imported by: B. Braun Medical Supplies, Inc., 15th Floor Sun Life Centre, 5th Ave. cor Rizal Drive, Bonifacio Global City, Taguig City, MDR-02250

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd., 588 Q-House Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-617 5000 DEU 6311710

UA Цертофікс Моно Пед S. Набір для катетеризації центральних вен. Уповноважений представник виробника в Україні – ТОВ "Б.Браун Медікал Україна", 03124 м. Київ, бул. В. Гавриша, тел. (044) 351-11-30. Виробник/Виробнича площа: B. Braun Melsungen AG, 34209 Melsungen, Німеччина. Зроблено в Німеччині. Стерильно. Розміри голки, провідника, розширювача, катетера див. на упаковці.

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm theo phương pháp Seldinger. Chủ sở hữu số hiệu hành, nhà nhập khẩu: Công ty TNHH B. Braun Việt Nam, Cụm công nghiệp Thanh Oai, Xã Bích Hòa, H. Thanh Oai, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ: Đức. Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, Đức. Chủ sở hữu sản phẩm: B. Braun Melsungen AG, Đức. Hạn sử dụng: Xem  trên nhãn (năm tháng ngày). Số lô: Xem  trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng, cảnh báo và các thông tin khác: xem tại đường link bên dưới: <https://www.bbbrun.com/vn/vi/products-and-therapies/instruction-of-use.html>

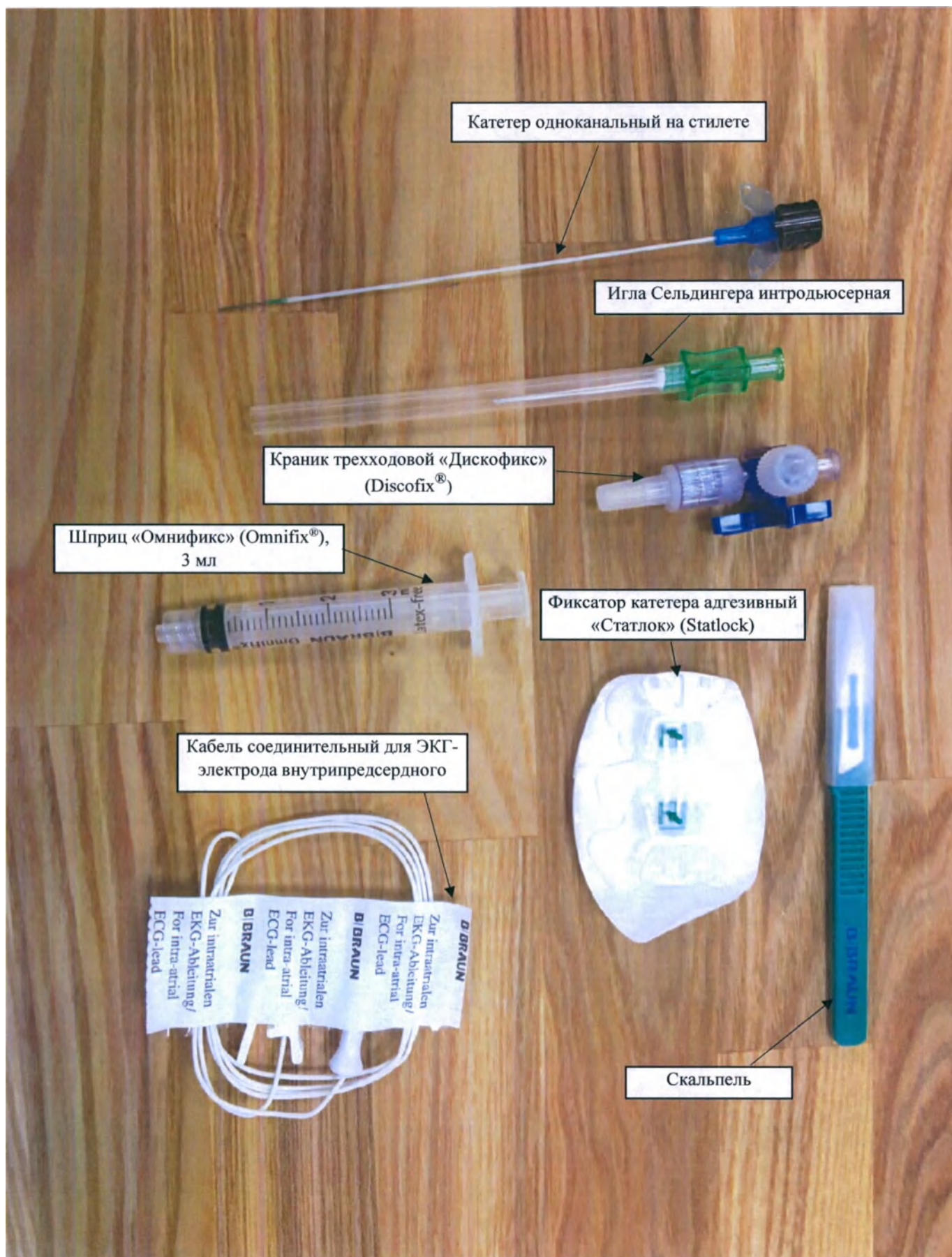
Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Strasse 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany



B. BRAUN B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbbrun.com

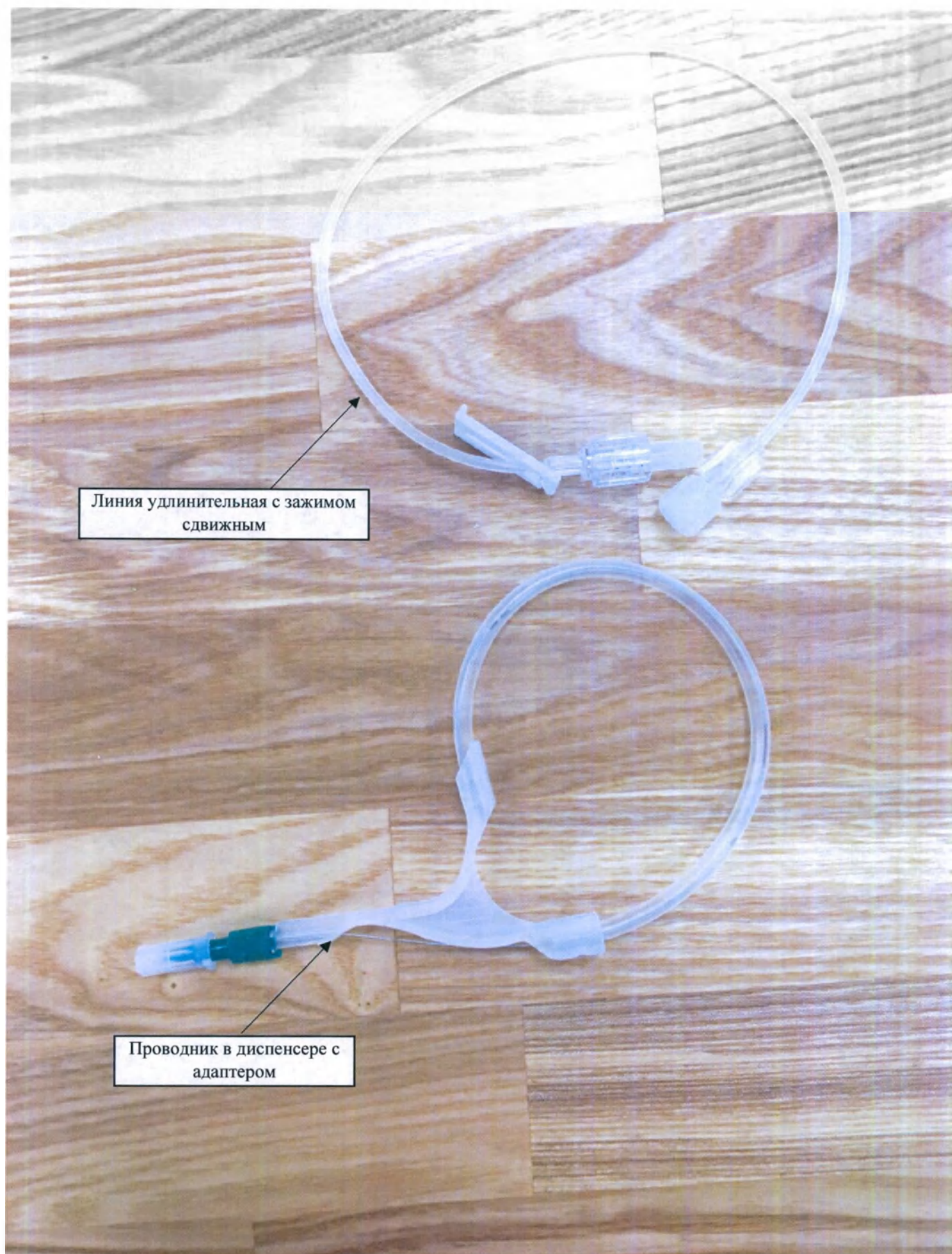
Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический
«Цертофикс® Моно Пед S 110» (Certofix® Mono Paed S 110) арт. 4160177



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический
«Цертофикс® Моно Пед S 110» (Certofix® Mono Paed S 110) арт. 4160177



Линия удлинительная с зажимом
сдвижным

Проводник в диспенсере с
адаптером

Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический
«Цертофикс® Моно Пед S 110» (Certofix® Mono Paed S 110) арт. 4160177

Certofix® Duo Paed S 408

⚠ CE 0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique.
kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қуретамырлардың катетеризациясына арналған жинақ.
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.
th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางสำหรับเทคนิค Seldinger
uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.
uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

CN 产品名称：中心静脉导管
注册证号：国械注进20143035019
注册人名称：贝朗梅尔松根股份有限公司
B. Braun Melsungen AG
注册人住所：34209 Melsungen, Germany
联系方式：+49-5661-71-0
生产企业名称：B. Braun Melsungen AG
生产地址：Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany
代理人及售后服务单位名称：贝朗医疗（上海）国际贸易有限公司
代理人住所：中国（上海）自由贸易试验区港城路285号S、P及Q部分
邮编：200131
联系方式：021-22163000
其他内容详见说明书 合格
失效日期见 生产日期见
型号规格见 批号见

IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd., Bldg: B, Gala No: 1-10, Prerna Comp., Anjur Phata, Dapoda Rd, Val Vill: B, Taluka- Bhivwadi (Thane- Zone 5), Maharashtra, Pin 421302- India, Email ID: cs.bind@bbraun.com, Customer Care No.: 022-6668 2232, Import Lic No.: IMP/MD/2019/000111, M.R.P. : ₹ 4,174.00 (incl. of all taxes)

Mfg. Dt. Mfd. by Exp. Dt.

KZ Certofix® Duo/Certofix® Duo Paed (Цертофикс Дуо/Цертофикс Дуо Пед) набор с двухканальным центральным венозным катетером для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера/ Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы қуыс венаны катетерлеуге арналған

B. BRAUN

екі каналды орталық веналық катетері бар жинақ Certofix® Duo/Certofix® Duo Paed (Цертофикс Дуо/Цертофикс Дуо Пед).
Производитель/Өндіруші: B. Braun Melsungen AG, Германия.
Производственная площадка/Өндірістік алаң: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen, Германия.
Представительство в РК/ҚР өкілдігі: ТОО/ЖШС «Б.Браун Медикал Казахстан». РК-ИМН/ ҚР-ММБ -5N002697

PH Imported by: B. Braun Medical Supplies, Inc. 15th Floor Sun Life Centre 5th Ave, cor Rizal Drive, Bonifacio Global City, Taguig City, MDR-00310

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический «Цертофикс® Дуо Пед S 408» (Certofix® Duo Paed S 408). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Апиотгенно. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель/Произведено: Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd., 508 Q-House Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-617 5000 DEU 6311710

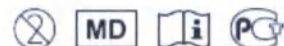
VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm theo phương pháp Seldinger.
Chú số hiệu số lưu hành, nhà nhập khẩu: Công ty TNHH B. Braun Việt Nam, Cụm công nghiệp Thanh Oai, X. Bích Hòa, H. Thanh Oai, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ: Đức.
Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Đức.
Chú số hiệu sản phẩm: B. Braun Melsungen AG, Đức.
Hạn sử dụng: Xem trên nhãn (năm-tháng-ngày).
Số lô: Xem trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng, cảnh báo và các thông tin khác: xem tại đường link bên dưới.
<https://www.bbbrun.com.vn/vi/products-and-therapies/instruction-of-use.html>

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbbrun.com



Needle /
Игла / 针:



Paediatrics 4 F x 3" (8 cm)

Ø 0,8 x 38 mm
21 G x 1,5"

Guide wire /
Проводник/
导丝:

Ø 0,46 mm / 0,018"
L = 50 cm
J-tip (r = 2 mm) and
straight tip

Dilator /
Дилататор /
扩张器

Ø 0,8 x 1,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 4,6 cm

Catheter /
Катетер / 导管:

Ø 1,4 mm / 4 F
L = 80 mm



proximal: ≥ 18 ml/min

distal: ≥ 18 ml/min

0921

DMV

STERILE EO

GTIN: 04022495141606

4166906

Batch

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

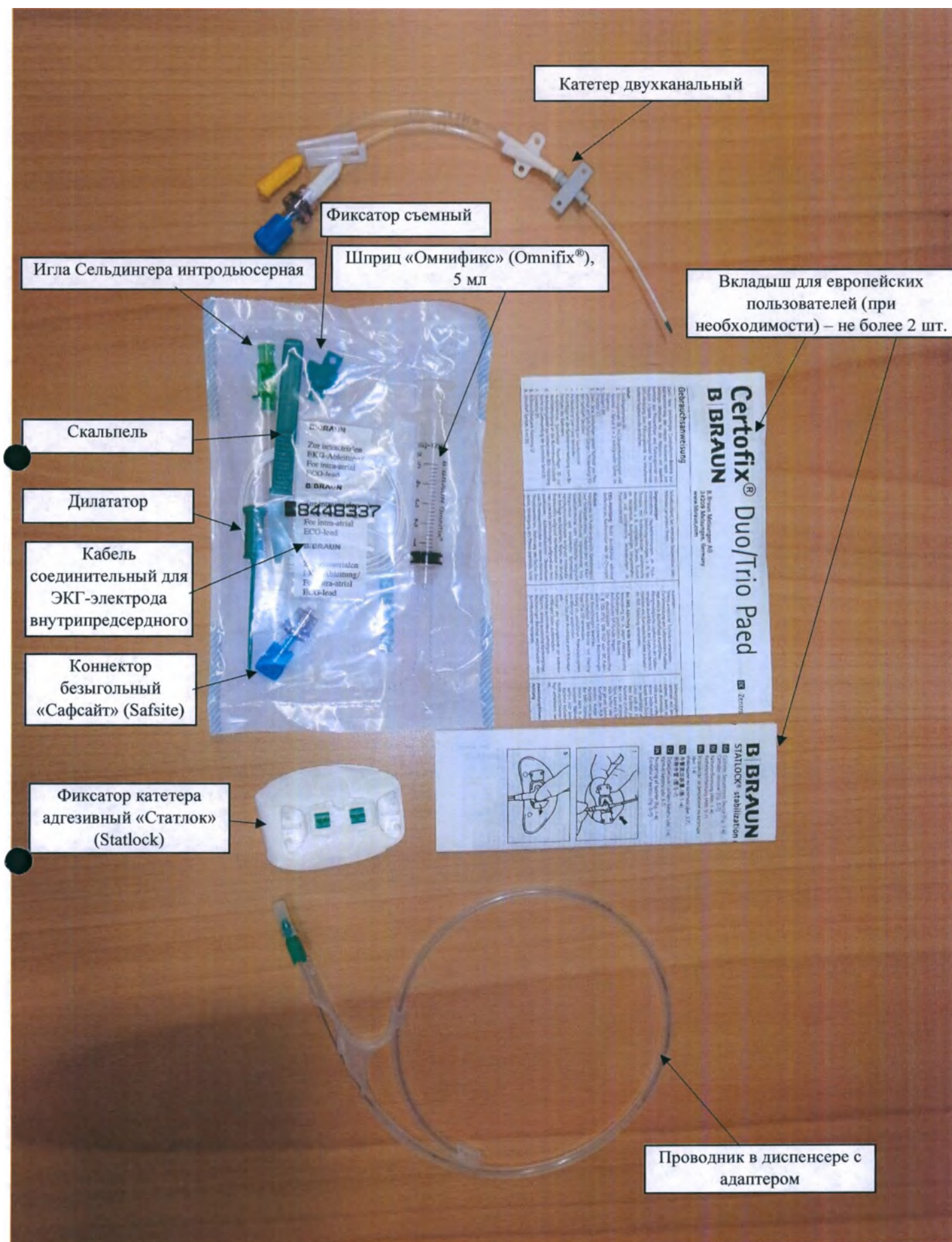
PZN

6514024

0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический «Цертофикс® Дуо Пед S 408» (Certofix® Duo Paed S 408) арт. 4166906



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера педиатрический «Цертофикс® Дуо Пед S 408» (Certofix® Duo Paed S 408) арт. 4166906

Certofix® Trio Paed S 508



en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Селдингер әдісі бойынша орталық қүретамырлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง ด้วยวิธี Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Селдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

BY Уполномоченный представитель производителя на принятие претензий на территории Республики Беларусь (импортер): ОДО «Пейр», 220090 г. Минск, Полоцкий тракт, 20/214, тел. (017) 393-16-14

IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd., Bldg: B, Gala No: 1-10, Prema Comp., Anjur Phata, Dagoda Rd, Val Vill: B, Taluka- Bhiwandi (Thane- Zone 5), Maharashtra, Pin 421302- India, Email ID: es.bmd@bbraun.com, Customer Care No.: 022-6658-2232, Import Lic No.: IMPMD/2019/000111, M.R.P.: ₹ 4,591.00 (incl. of all taxes)

Mfg. Dt:
Mfd. by
Exp. Dt:

MY Authorised representative : B. Braun Medical Industries Sdn. Bhd. Bayan Lepas Free Industrial Zone, 11900 Penang, Malaysia. www.bbrazil.com Reg no. : GD11678575718

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера педиатрический «Цертофикс® Трио Пед S 508» (Certofix® Trio Paed S 508). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Алюминиево-никелевый сплав. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 112. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Произведено: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B.Braun (Thailand) Ltd., 598 Q-House Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-617 5000 DEU 6311710

Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Germany Made in Germany

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbrazil.com



Needle/
Игла/針:



Paediatrics 5 F x 3" (8 cm)

Needle/
Игла/針: 0,8 x 38 mm
21 G x 1,5"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

0,46 mm / 0,018"
L = 50 cm
J-tip (r = 2 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилатор/
擴張器

0,7 x 2,0 mm
(min. ID x max. OD)
L = 5,4 cm

Catheter/
Катетер/導管:

1,7 mm / 5 F
L = 80 mm

proximal: ≥ 15 ml/min
medial: ≥ 15 ml/min
distal: ≥ 30 ml/min



0921

GTIN: 04022495142207

REF 4167228

LOT Batch

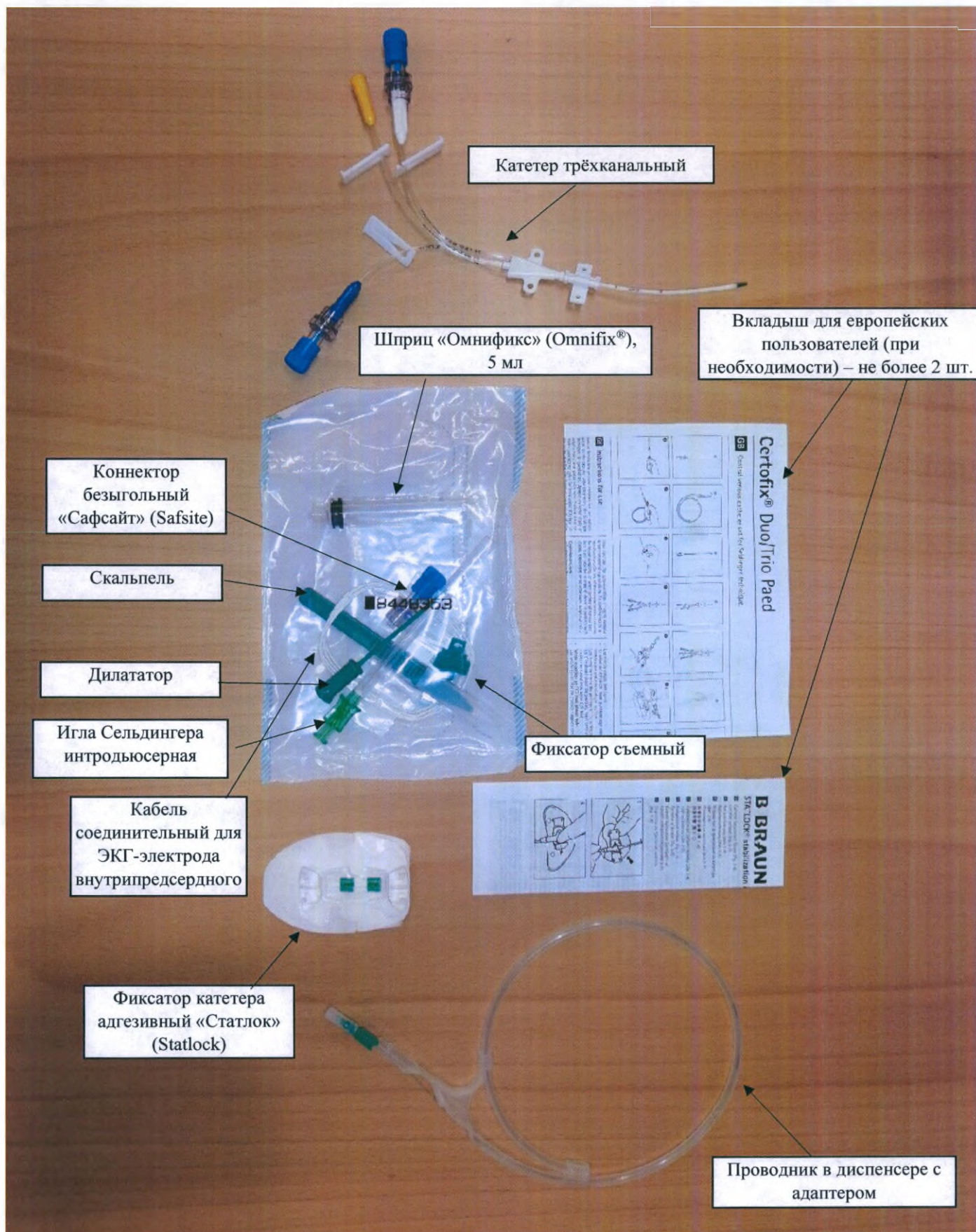
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

B. BRAUN

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Mono 220

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қүре тамырлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สำนักรวมเทคนิค Seldinger

uk Набор для катетеризації центральных вен за методом Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

KZ Certofix® Mono (Цертофикс Моно) с одноканальным центральным венозным катетером для постановки по методу Сельдингера. Сельдингер әдісі бойынша қуоға арналған бір каналды орталық веналық катетері бар Certofix® Mono (Цертофикс Моно).
Производитель/Өндіруші:
B. Braun Melsungen AG, Германия.
Производственная площадка/Өндірістік алаңы:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen, Германия.
Представительство в РК/ҚР өкілдігі:
ТОО/ЖШС «Б.Браун Медикал Казахстан»
PK-VMMH-KP-MMB-5Ne000051

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Моно 220» (Certofix® Mono 220). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Апатроғенно, Негоканчно.

Уполномоченная организация (импортер) в РК: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 320-40-04.
Производитель/Произведено:
Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия.
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

UA Цертофикс Моно
Набір для катетеризації центральных вен
Уповноважений представник виробника в Україні – ТОВ «Б.Браун Медикал Україна», 03124 м. Київ, бул. В. Гаврила 63, тел. (044) 351-11-30.
Виробник/Виробнича площа: Б.Браун Мельзунген АГ, 34209 Мельзунген, Німеччина.
Зроблено в Німеччині.
Стерильно.
Розміри голки, проводника, розширювача, катетера див. на упаковці.

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bb.braun.com



18G

Needle / Игла / 針: Ø 0,95 x 50 mm 20 G x 2"

Guide wire / Проводник / 導絲: Ø 0,63 mm / 0,025" L = 50 cm J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Dilator / Дилатор / 擴張器: Ø 0,8 x 1,7 mm (min. ID x max. OD) L = 4,6 cm

Catheter / Катетер / 導管: Ø 0,8 x 1,4 mm / 18 G L = 20 cm

≥ 13 ml/min

DMV

GTIN: 04046963357412

4160207E

Batch

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

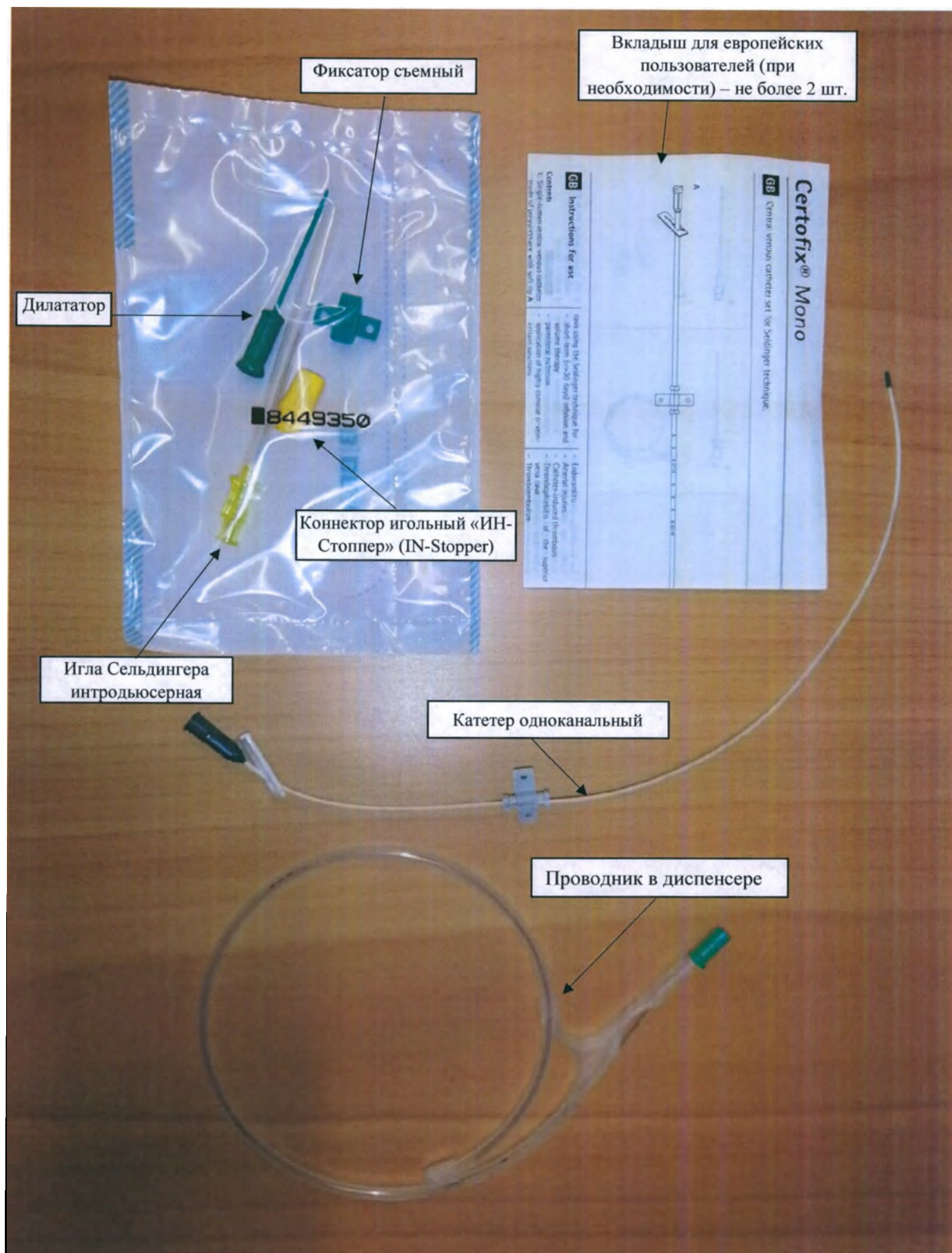
0414024 0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Моно 220»

000 ЦРММ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Certofix® Mono 220) apt. 4160207E



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Duo 730

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қүретамырлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สไลด์ิงเงอร์ Seldinger

uk Набор для катетеризації центральных вен за методом Сельдингера

uz Seldinger usuli boyicha markaziy vena qon tomlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

KZ Набор Certofix® Duo (Цертофикс Дуо) с двухканальным катетером для постановки по методу Сельдингера. КЗ Сельдингер әдісі бойынша қанға арналған екі каналды катетері бар Certofix® Duo (Цертофикс Дуо) жинағы.

Производитель/Өндіруші:

B. Braun Melsungen AG, Германия

Производственная площадка/

Өндірістік анық: B. Braun Melsungen AG,

Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen,

Германия

Представительство в РК/ ҚР өкілдігі:

ТОО «КЗС «Б Браун Медикал Казахстан»

РК-ИМН/ ҚР-ММБ -5N8000093

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

«Цертофикс® Дуо 730» (Certofix® Duo 730).

РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.

Алироевено, Нетокоино.

Уполномоченная организация

(импортер) в РК: ООО «Б.Браун Медикал».

191040, г. Санкт-Петербург, ул.

Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 320-40-04.

Производитель/Произведено:

Б. Браун Мельсungen AG, Carl-Braun-Str. 1,

34212 Мельсungen, Германия.

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1,

34212 Melsungen, Germany.

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1,

34212 Melsungen, Germany

Made in Germany



Needle/
Игла/針:

7 F x 12* (30 cm)

Ø 1,3 x 70 mm

18 G x 2 3/4"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"

L = 70 cm

J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
擴張器

Ø 1,0 x 2,7 mm

(min. ID x max. OD)

L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/導管:

Ø 2,4 mm / 7 F

L = 30 cm



proximal: ≥ 37 ml/min

distal: ≥ 52 ml/min



0921



GTIN: 04046963357597

REF 4162307E

LOT Batch

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

G41A004 DMTC

B BRAUN

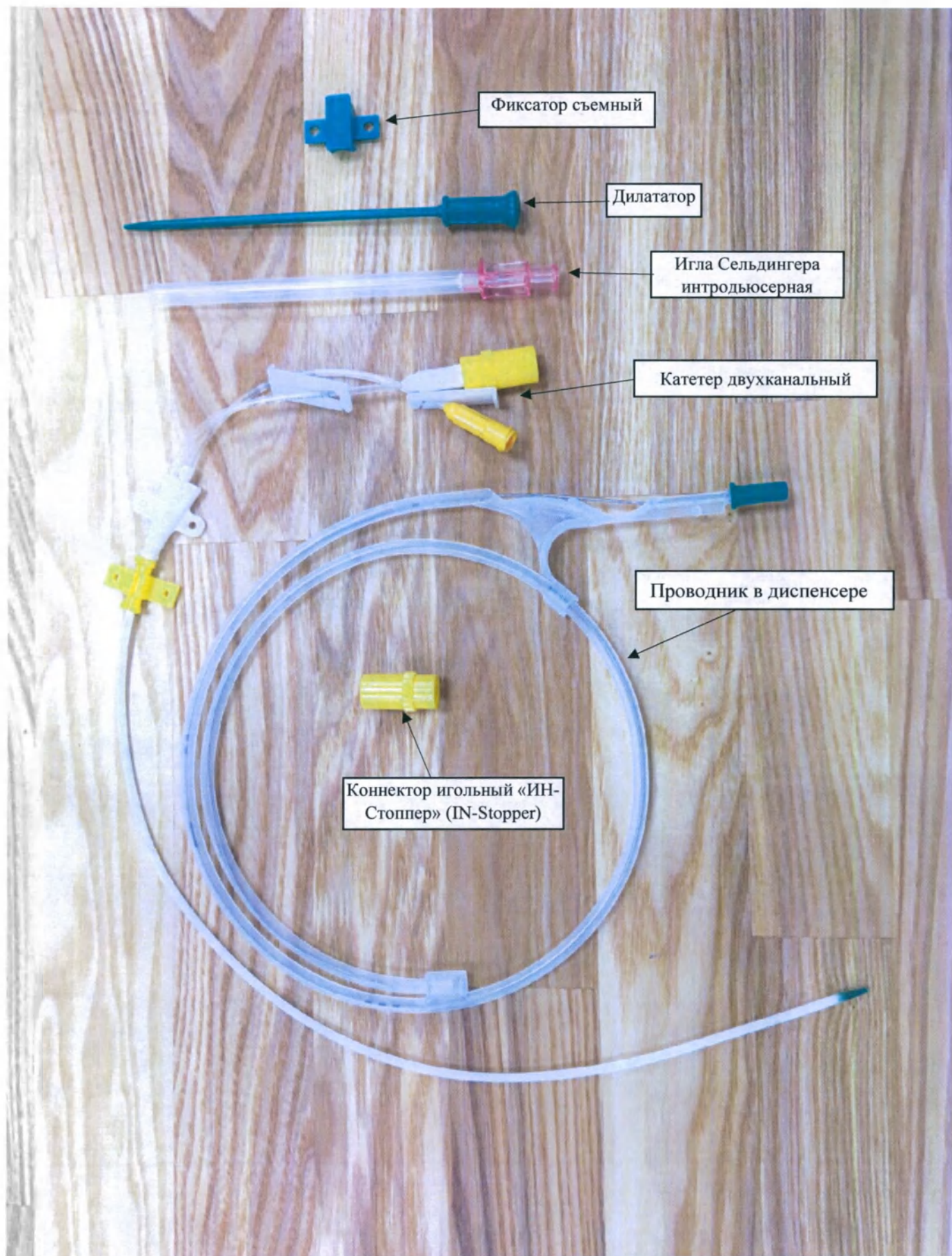
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Дуо 730» (Certofix®

000 ЦИРМИ INFO@CIRMI.RU WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU

Duo 730) арт. 4162307E



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Trio 720

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қүретамырлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สไตล์เซลดิงเงอร์

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy venaga tonillatini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

KZ Certofix® Trio (Цертофикс Трио)

с трехканальными центральным венозным катетером для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера/Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы құмыс венаны катетеризациялауға арналған үш каналды орталық веналық катетер бар Certofix® Trio (Цертофикс Трио).

Производитель/Өндіруші: B. Braun Melsungen AG, Германия
Өндірістік алаң: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen, Германия

Представительство в РК/ҚР өкілдігі: TOO/ЖШС «Б.Браун Медикал Казакстан», РК-ҰМН/ ҚР-ММБ -5N6000092

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Трио 720» (Certofix® Trio 720).

РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.

Алирағенно. Нетоқалчно.

Уполномоченная организация импортеры в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10.

B BRAUN

Тел./факс: (012) 320-60-04.

Производитель/Произведено:

Б. Браун Мельзунген АГ, Карл Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия.
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd.,

598 Q-House Phoenich Bldg.,

Phoenich Rd., Pathumwan,

Bangkok 10330 Thailand.

Customer Care No. 662-617 5000

DEU 6006301

UA Цертофикс Трио

Набір для катетеризації центральних вен

Уповноважений представник виробника

в Україні – ТОВ «Б.Браун Медикал Україна»:

03124 м. Київ, бул. В. Гавені 63,

тел. (044) 351-11-30

Виробник/Виробник площадки:

Б.Браун Мельзунген АГ, 34209 Мельзунген,

Німеччина. Зроблено в Німеччині.

Стерильно

Розміри голки, проводника, розширювача,

катетера див. на упаковці.

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm

theo phương pháp Seldinger, bộ đơn giản.

Chỉ số hậu số lưu hành, nhà nhập khẩu:

Công ty TNHH B. Braun Việt Nam,

Cum công nghiệp Thanh Out, X. Bích Hòa,

H. Thanh Out, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ: Đức.

Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG,

Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Đức.

Chỉ số hậu số sản phẩm B. Braun Melsungen AG,

Đức. Hạn sử dụng: Xem „“ trên nhãn

(năm tháng ngày).

Số lot: Xem „“ trên nhãn.

Hướng dẫn sử dụng,

cảnh báo và các thông tin khác:

xem tại đường link bên dưới:

<https://www.bbraun.com/vn/vi/products-and-therapies/instruction-of-use.html>

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1,

34212 Melsungen, Germany

Made in Germany

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

U.A.T.R.001 CE 0123



Needle/
Viņa/針:

7 F x 8" (20 cm)

Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 ¾"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
扩张器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Kateter/ 导管:

Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 22 ml/min

medial: ≥ 22 ml/min

distal: ≥ 46 ml/min

0921

DMV

GTIN: 04046963357627

 4163206E

 Batch

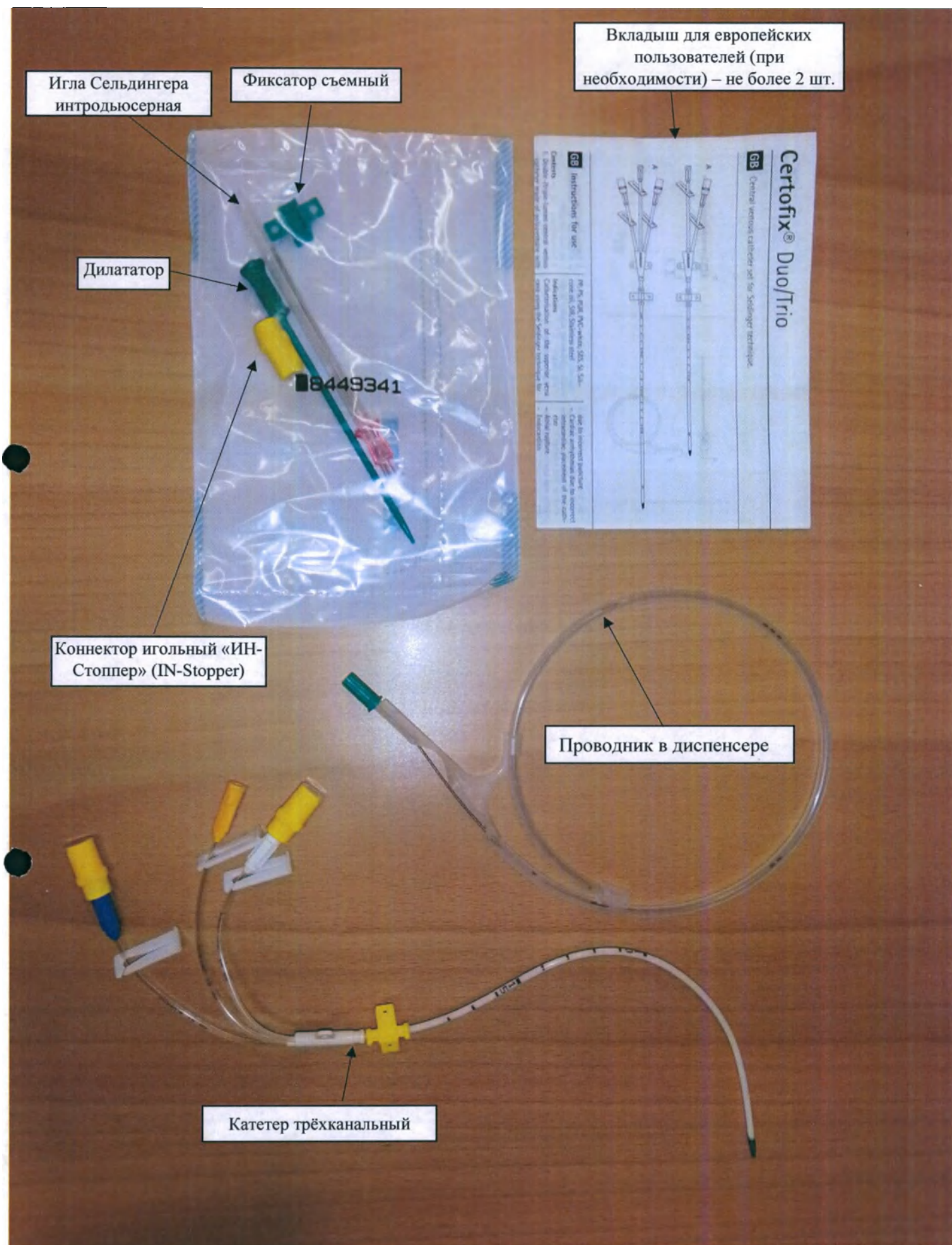
 YYYY-MM-DD

 YYYY-MM-DD

PZN

CAT4204 DATE

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Mono 420 R

en Central venous catheter set for Seldinger technique

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

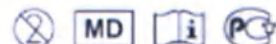
RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Моно 420 R» (Certofix® Mono 420 R) RU №ФСЗ 2010/07326 от 23.03.2021. Аппаратно. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель/Произведено: Б. Браун Мельсungen AG, Карл Браун Штр. 1, 34212 Мельсungen, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

CE 0123



14G

Needle / Игла / 針:
1,3 x 70 mm
18G x 2 3/4"

Guide wire / Проводник / 導絲:
0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Dilator / Дилататор / 扩张器:
1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter / Катетер / 導管:
1,4 x 2,1 mm / 14G
L = 20 cm



≥ 85 ml/min

0921



GTIN: 04046963752569

4160304R

Batch

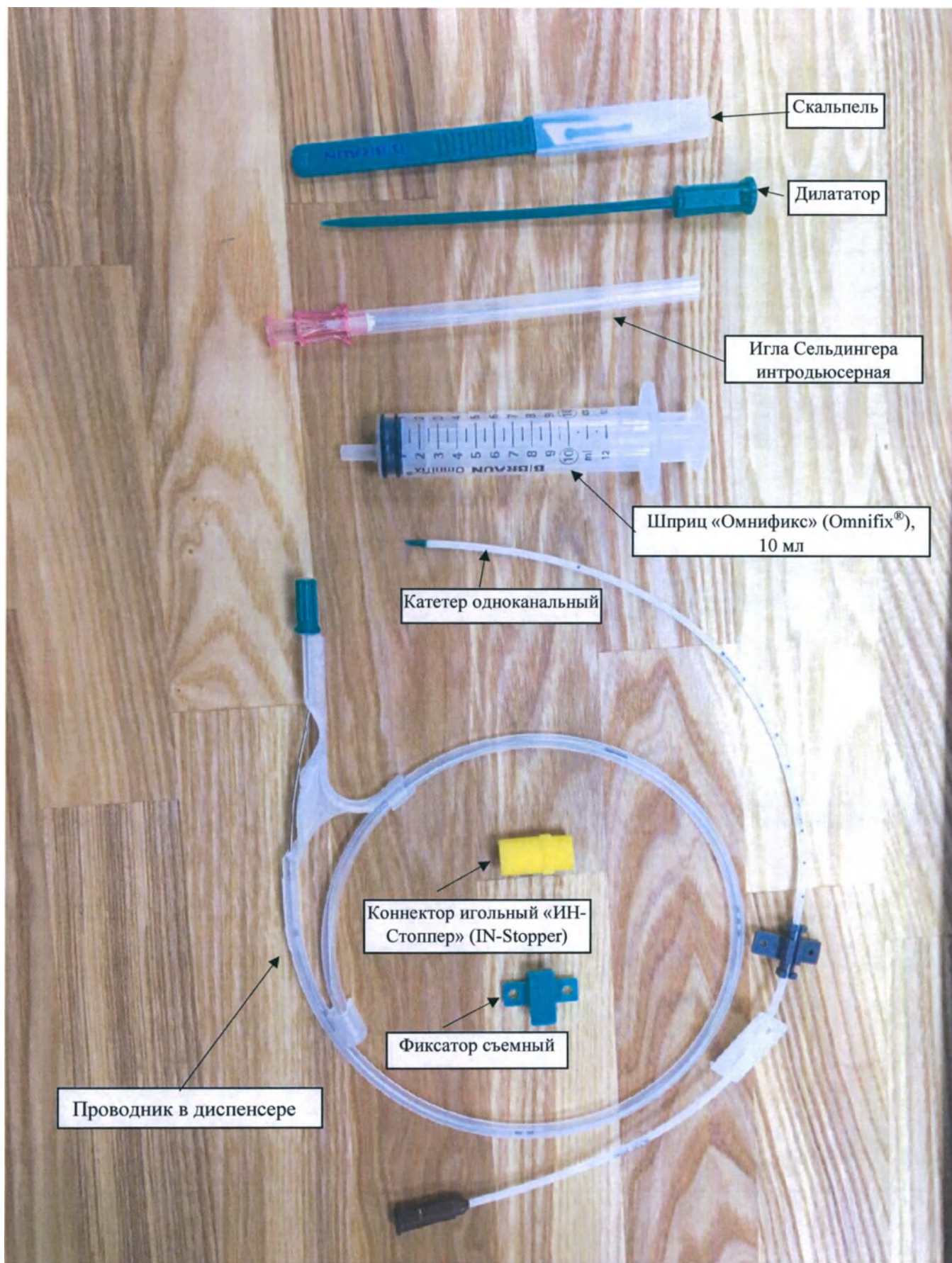
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

6414004 0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Mono S 215

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қурғанырлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง
ด้วยวิธีของ Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен
за методом Сельдінгера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon
tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ
thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

Апирогенно. Нетоксично.
Уполномоченная организация
(импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал»,
191040, г. Санкт-Петербург, ул.
Пушкинская, д. 10.
Тел./факс: (812) 320-40-04.
Производитель/Произведено:
B. Braun Melsungen AG,
Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen,
Германия.

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

KZ Certofix® Mono/Certofix® Mono Paed
(Цертофикс Моно/ Цертофикс Моно Пед)
набор однопросветного катетера для
катетеризации верхней полой вены по
методу Сельдингера / Сельдингер
әдісі бойынша жоғарғы қуыс венаны
катетерлеуге арналған бір өзекті
Certofix® Mono/Certofix® Mono Paed
(Цертофикс Моно/ Цертофикс Моно Пед)
катетерлер жинағы.
Производитель/Өндіруші:
B. Braun Melsungen AG, Германия.
Производственная площадка/
Өндірістік алаң: B. Braun Melsungen AG,
Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen,
Германия.
Представительство в РК/ҚР өкілдігі:
ТОО «Б.Браун Медикал Казахстан».
РК-ИМНІ ҚР-ММБ -5№003096

RU Набор для катетеризации центральных
вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Моно S 215»
(Certofix® Mono S 215). РУ №ФСЗ
2010/07328 от 23.03.2021.

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

CE 0123

MD

18G

Needle /
Игла / 針:

Ø 0,95 x 50 mm
20 G x 2"

Guide wire /
Проводник /
導絲:

Ø 0,63 mm / 0,025"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator /
Дилататор /
擴張器

Ø 0,8 x 1,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 4,6 cm

Catheter /
Катетер / 導管:

Ø 0,8 x 1,4 mm / 18 G
L = 15 cm

≥ 23 ml/min

0921

DMV

GTIN: 04022495023452

4160185

Batch

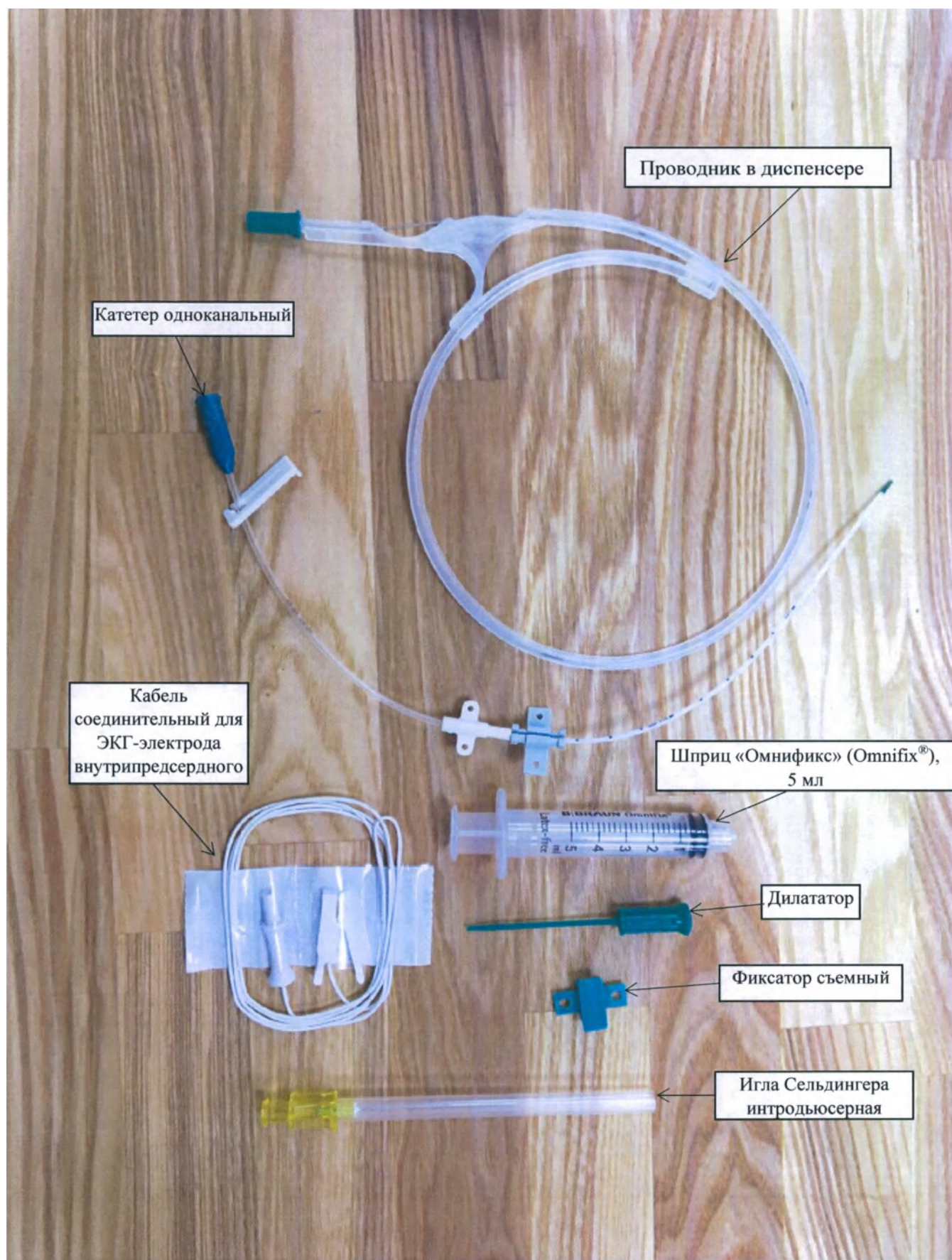
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

GATEWAY DATE

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Duo S 720

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық вена қатеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สานไหมเทคนิค Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдінгера

uz Seldinger usuli boryicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Duo S 720» (Certofix® Duo S 720).

РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.

Аваргеново. Нетокамо.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 320-40-04.

Производитель/Произведено:

Б. Браун Мельзунген АГ, Карл Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия.

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

UA Цертофикс Дуо S

Набір для катетеризації центральних вен
Уповноважений представник виробника
в Україні – ТОВ «Б.Браун Медікал Україна»,
03124 м. Київ, бул. В. Гаврила 63,
тел. (044) 351-11-30

Виробник/Виробнича площадка:

Б.Браун Мельзунген АГ, 34209 Мельзунген, Германия. Зроблено в Німеччині.

Стерильно

Розміри голки, проводника, розширювача, катетера див. на упаковці.

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Germany

Made in Germany



Needle/
Игла/針:

7 F x 8" (20 cm)

Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2¾"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
擴張器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/導管:

Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 45 ml/min

distal: ≥ 55 ml/min



0921

GTIN: 04046963356781

4167385

Batch

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

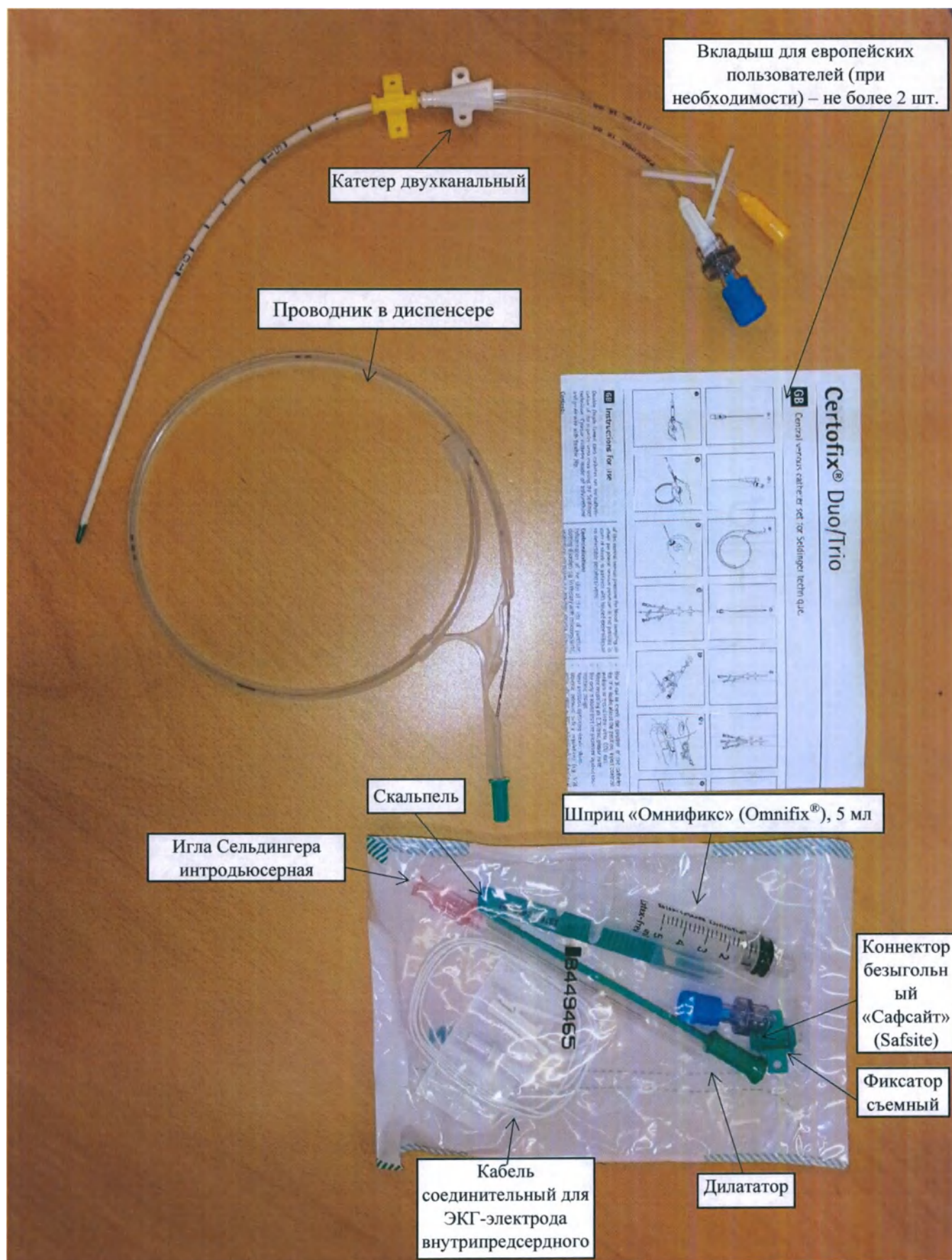
B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

6414004

0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Trio S 720

en Central venous catheter set for Seldinger technique

id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық вена қаналарының катетерізациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สไตล์เซลดิงเงอร์

uk Набор для катетеризації центральної вени за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

ID Imported by:

PT. B. Braun Medical Indonesia,
Jakarta, Indonesia. Reg.No.:
KEMENKES RI AKL 20902600181

MY Authorised representative:

B. Braun Medical Industries Sdn. Bhd.
Bayan Lepas Free Industrial Zone,
11900 Penang, Malaysia.
www.bbraun.com
Reg. no.: 0382442277817

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс»

Трио S 720» (Certofix® Trio S 720).
РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.
Аналогично. Неотоксично.
Уполномоченная организация
(импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал»,
191040, г. Санкт-Петербург, ул.
Пушкинская, д. 10.
Тел./факс: (812) 320-40-04.

Производитель/Произведено:

Б. Браун Мельсунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1,
34212 Мельсунген, Германия.
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1,
34212 Melsungen, Germany.

UA Цертофікс Трио S

Набір для катетеризації центральної вени
Уповноважений представник виробника
в Україні – ТОВ «Б.Браун Медікал Україна»,
03124 м. Київ, бул. В. Гавриша 63,
тел. (044) 351-11-30

Виробник/Виробника площада:

Б.Браун Мельсунген АГ,
34209 Мельсунген, Німеччина.

Зроблено в Німеччині.

Стерильно

Розміри голки, проводника, розширювача,
катетера див. на упаковці.

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1,
34212 Melsungen, Germany

Made in Germany



IA 7 R 001



0123



Needle/
Игла/針:

7 F x 8" (20 cm)

Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 3/4"

Guide wire/
проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
дилататор/
擴張器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/導管:

Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 22 ml/min

medial: ≥ 22 ml/min

distal: ≥ 46 ml/min



0921



GTIN: 04046963356828

RN 4167408

LOT Batch

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

6414024

0410

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)

Вкладыш для европейских
пользователей (при
необходимости) – не более 2 шт.

Катетер трёхканальный

Проводник в диспенсере

Кабель
соединительный для
ЭКГ-электрода
внутрипредсердного

Скальпель

Дилататор

Игла
Сельдингера
интродьюсерная

Шприц
«Омнификс»
(Omnifix®), 5 мл

Фиксатор
съёмный

Коннектор
безыгольный
«Сафсайт» (Safsite)

Общий вид медицинского изделия

Certofix® Quinto S 1220

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

LOT Batch

REF 4166852

PZN



GTIN: 04046963473723

0921

proximal: ≥ 185 ml/min
 medial 3: ≥ 28 ml/min
 medial 2: ≥ 28 ml/min
 medial 1: ≥ 28 ml/min
 distal: ≥ 55 ml/min



12 F x 8" (20 cm)

Needle / Игла / 針 $\varnothing 1,3 \times 70$ mm - 18G x 2 3/4"

Guide wire / Проводник / 導絲 $\varnothing 0,89$ mm / 0,035" - L = 50 cm
 J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Dilator / Дилатор / 擴張器 $\varnothing 1,0 \times 4,1$ mm (min. ID x max. OD)
 L = 9,6 cm

Catheter / Катетер / 導管 $\varnothing 4$ mm / 12 F - L = 20 cm

en Central venous catheter set for Seldinger technique.
 kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қуртамырлардың катетеризациясына арналған жинақ.
 ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.
 th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางใช้วิธีของ Seldinger
 uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.
 uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qontomifanini katekerlash to'plami
 vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
 zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Квинто S 1220» (Certofix® Quinto S 1220), РУ №ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Апирогенно. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Произведено: Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

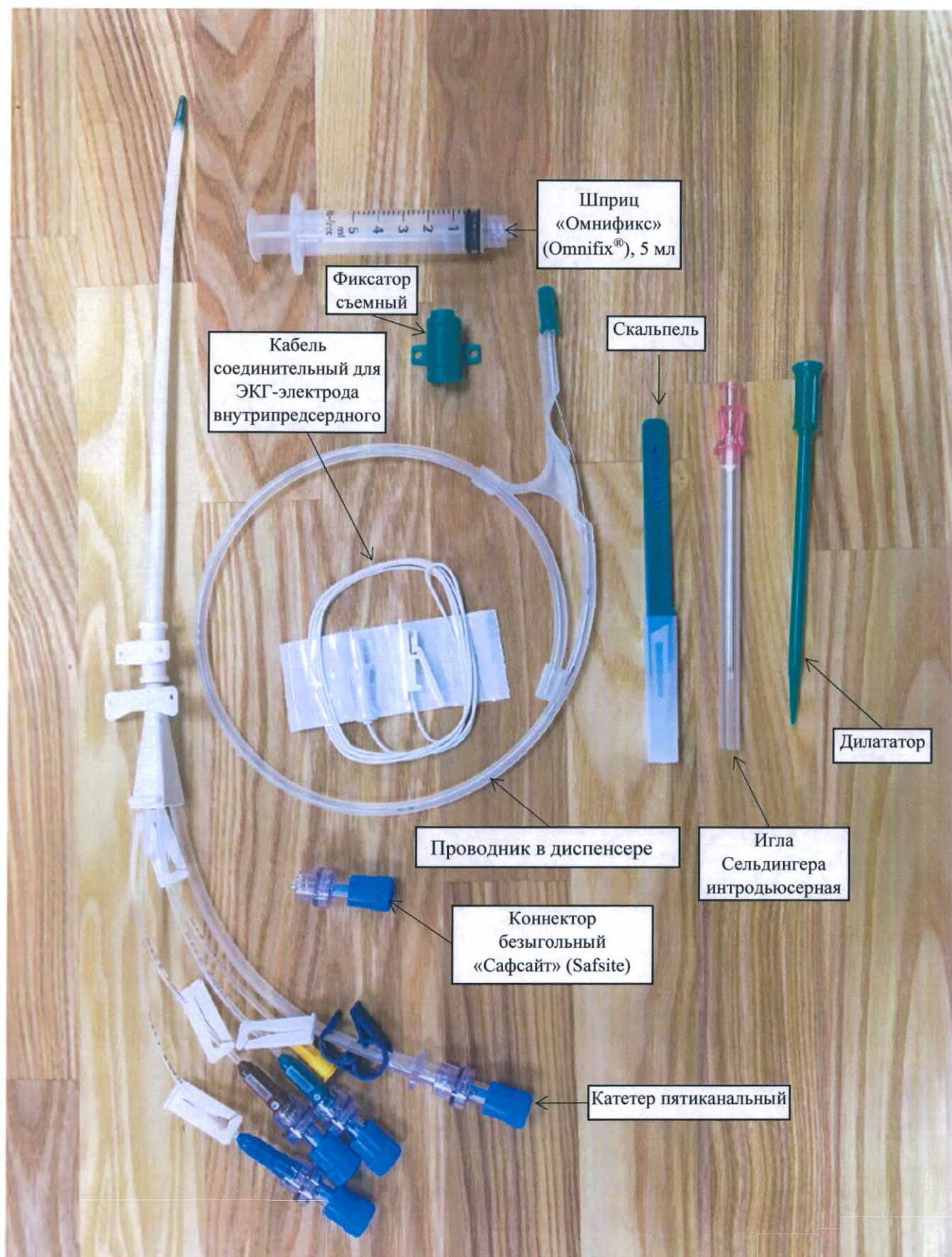
Manufacturing site:
 B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
 34212 Melsungen, Germany
 Made in Germany



B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
 34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Mono V 220

en Central venous catheter set for Seldinger technique.

id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қуыстардың катетеризациясына арналған жинақ.

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สำนักรักษาโรค Seldinger

uk Набор для катетеризації центральных вен за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli boyicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

BY Уполномоченный представитель производителя на принятие претензий на территории Республики Беларусь (импортер): ООО «Леир», 220090 г. Минск, Локотинский тракт, 20/214, тел. (017) 393-16-14

ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia
Reg.No.: KKKEMENKES RI AKL 20501604038

KZ Certofix® Mono/Certofix® Mono Paed (Цертофикс Моно/Цертофикс Моно Пед), набор однопросветного катетера для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера/Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы қуыс венаны катетерлеуге арналған бір әзекті Certofix® Mono/Certofix® Mono Paed (Цертофикс Моно/Цертофикс Моно Пед) катетерлер жинағы.
Производитель/Өндіруші: B. Braun Melsungen AG, Германия.

Производственная площадка/Өндірістік алаң: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen, Германия

Представительство в РК/ҚР өкілдігі: ТОО/ЖШС «Б.Браун Медикал Казахстан», РК-ИМН/ҚР-ММБ -5N6003096

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Моно V 220» (Certofix® Mono V 220). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Аллергено. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель/Произведено: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

CE 0123



18G

Needle/
Игла/針:

Ø 0,9 x 50 mm
20G x 2"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,63 mm / 0,025"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
擴張器

Ø 0,8 x 1,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 4,6 cm

Catheter/
Kateter/
導管:

Ø 0,8 x 1,4 mm / 18G
L = 20 cm



≥ 18 ml/min



0921

GTIN: 04022495085658

REF 4160215

LOT Batch

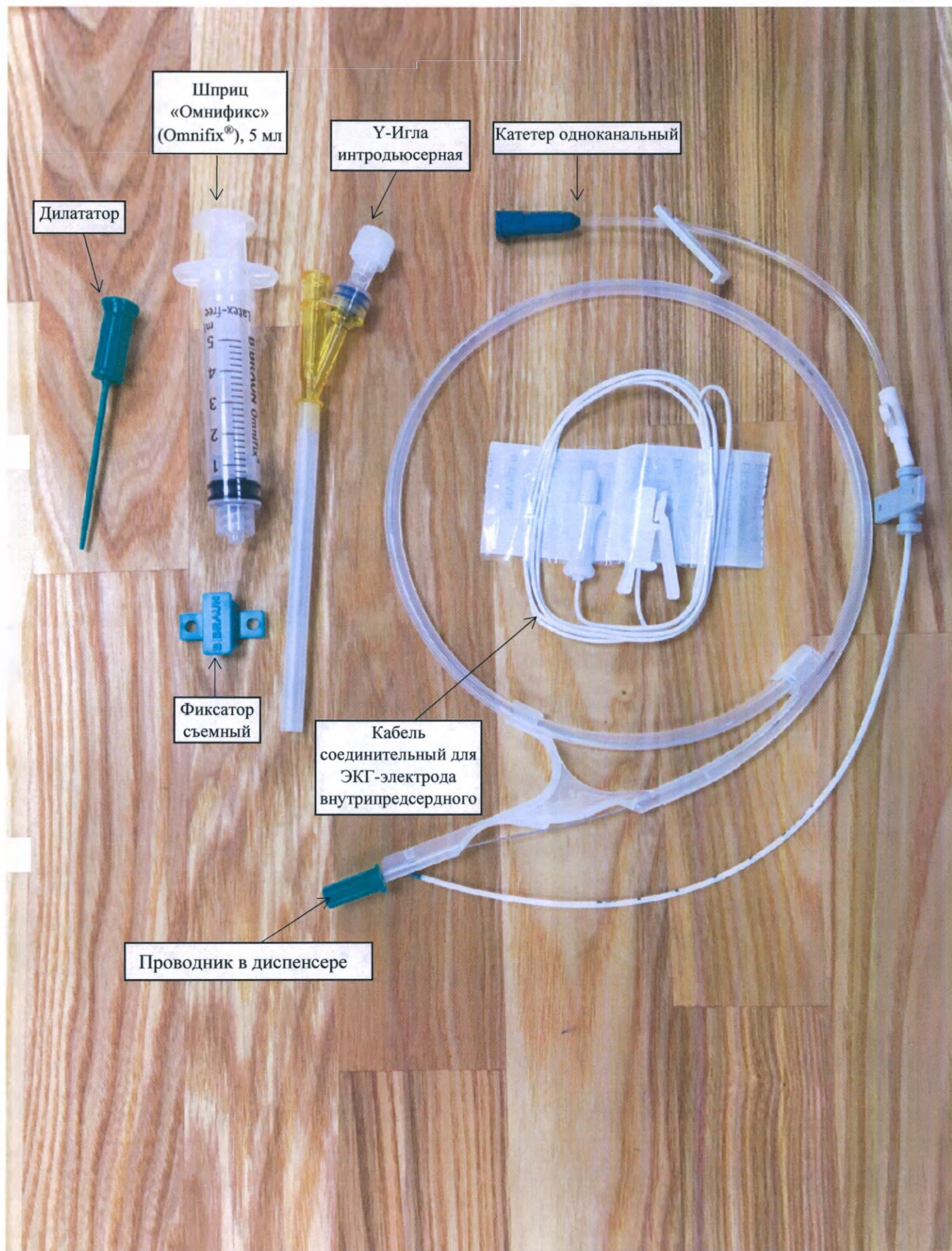
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

G414004 0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Duo V720



en Central venous catheter set for Seldinger technique.
id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.
kk Сельдингер-ағы бойынша орталық вена катетерінің арнайы жинағы.
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.
th ชุดสายสวนหลอดเลือดส่วนกลางวิธีของเซลดิงเงอร์
uk Набор для катетеризації центральних вен по методу Сельдінгера.
uz Seldinger usul bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateeterlash to'plami
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

CN 产品名称：中心静脉导管
注册证号：国械注进20143035010
注册人名称：贝朗医疗器械股份有限公司
B. Braun Melsungen AG
注册人住所：34212 Melsungen, Germany
联系方式：+49-5661-21-0
生产企业名称：B. Braun Melsungen AG
生产地址：Carl-Braun-Str. 1,
34212 Melsungen, Germany
代理人及售后服务单位名称：贝朗医疗
(上海) 国际贸易有限公司
代理人住所：中国(上海)自由贸易试验区港
南路2015号5、F及6层 邮编：200131
联系方式：021-22163000
其他内容详见说明书 合格
有效期见 生产日期见
型号规格见 REF 批号见 LOT

BY Указанным образом производится на предприятии, расположенном на территории Республики Беларусь (включая) ООО «Бейер», 2200901 Мелит, Пороховой пр-т, 20/214, тел. (017) 393-16-14

ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia, Reg. No.: KIM18015 III AKI 20302024504

IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd., Bldg: II, Gula No: 1-1Q, Perna Comp., Angur Phata, Dapsda Rd, Var Vili: II, Taluka: Bihawadi (Thane: Zone S), Maharashtra, Pin 421302, India, E-mail: id.cs.india@braun.com, Customer Care No.: 022-4668-2232, Import Lic. No.: MM/MQ/2019/000111, MRP: ₹ 3,120.00 (incl. of all taxes) Mfg. Dt. Mtd. by Exp. Dt.



KZ Certofix® Duo/Certofix® Duo Pad (Цертофикс Дью/Цертофикс Дью Пэд) набор с двухканальным центральным венозным катетером для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера / Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы қуыс венаны катетерлеуге арналған екі каналды орталық веналық катетері бар жинақ Certofix® Duo/Certofix® Duo Pad (Цертофикс Дью/Цертофикс Дью Пэд). Производител: Бейер. B. Braun Melsungen AG, Германия. Производственная площадка / Herstellungsplatz: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 34212 Melsungen, Germany. Представительство в РК/Р өкілдігі: ТОО «Бейер» «Б.Браун Мельсунген Казахстан». РК ИМН/ҚР ММБ - 014002007

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Дью V 720» (Certofix® Duo V 720, PVP-PC) 2010/0738 от 23.03.2021. Алергокан, Невосенко. Уполномоченная организация (импортер) в РН ООО «Б.Браун Мельсунген» 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкарская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Производители B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd., 508 Q-House Phoenix Bldg., Phoenix Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-017-5000 DEU 6311710

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm theo phương pháp Seldinger. Chứa số hiệu số lưu hành, nhà nhập khẩu: Công ty TNHH B. Braun Việt Nam, Cụm công nghiệp Thanh Đa, X. Bình Hòa, H. Thanh Hóa, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ Đức. Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, Đức. Chứa số hiệu sản phẩm B. Braun Melsungen AG, Đức. Hạn sử dụng: Xem [LOT] trên nhãn (đơn thông tin ngày). Số lô Xem [LOT] trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng, cảnh báo và các thông tin khác: xem tại đường link bên dưới: <https://www.bbraun.com/vn/vi/products-and-there-pls/instruction-of-use.html>

Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, Germany. Made in Germany

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

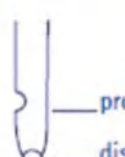


Needle /
Игла / 針:

Guide wire /
Проводник /
導絲:

Dilator /
Дилататор /
扩张器

Catheter /
Kateter / 导管:



0921



GTIN: 04022495085054

REF 4161211

LOT Batch

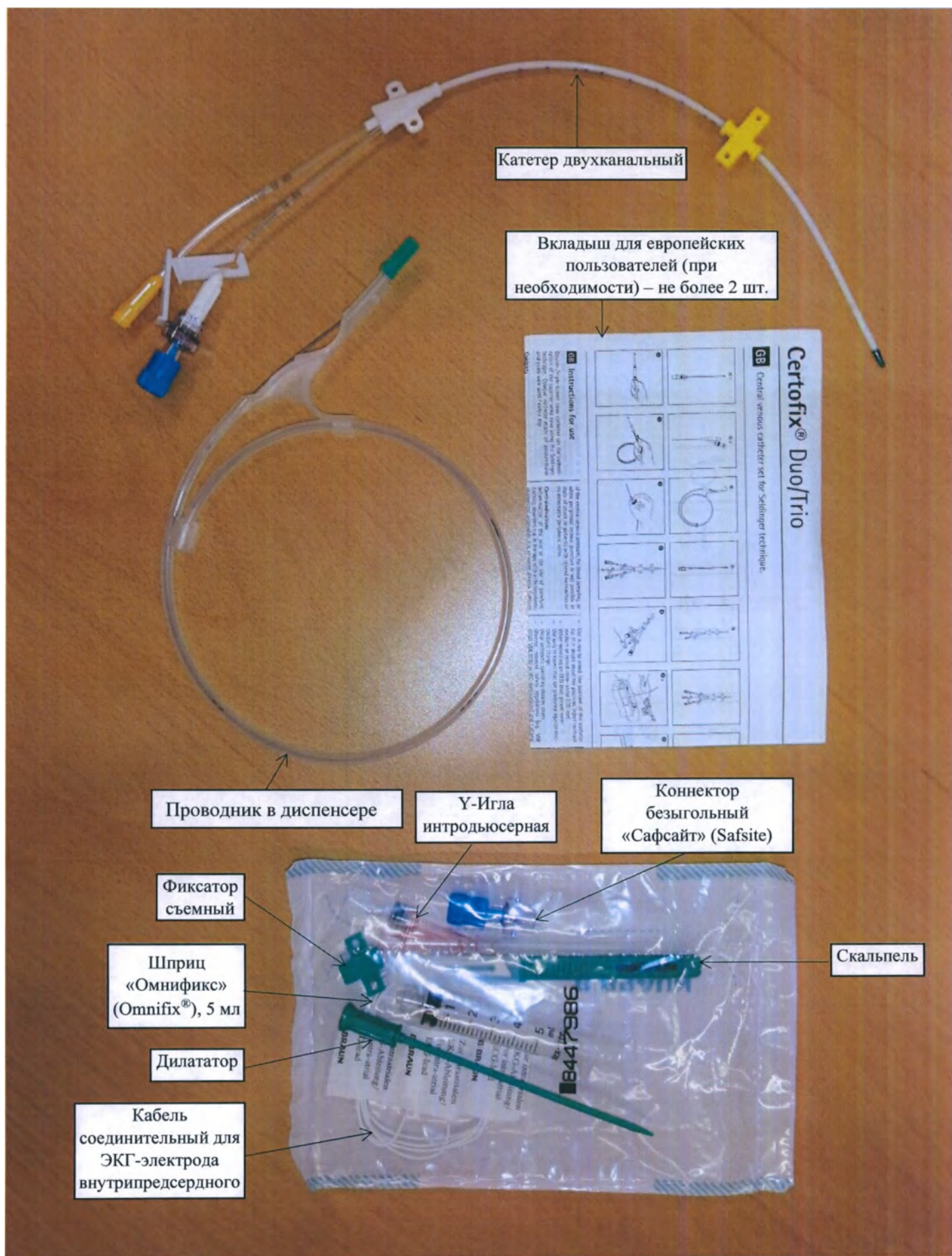
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

PZN

6414024 0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Trio V720

CE 0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique.
id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.
kk Селдингер арал бойынша орталық венаны катетеризацияна арналған жинақ.
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера.
th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางวิธีสายสวนแบบ Seldinger
uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Селдингера.
uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管套。

BY Уполномоченный представитель, производитель на практике, преемник на территории Республики Беларусь (импортёр): ООО «Ланар», 220000 г. Минск, Логойский тракт, 20/21А, тел. (017) 393-16-14
ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia. Reg. No.: KEMENKES RI ARI 20902600181
IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd., Bldg: B, Gala No: 1-10, Prema Comp., Anjar Phata, Dapoda Rd, Val Vill: B, Taluka: Bhivandi (Thane - Zone S), Maharashtra, Pin 421302, India. Email: ID: cs.bnd@bbraun.com, Customer Care No.: 022-6668 2232, Import Lic No.: (IM) MD/2019/000111, MRP: ₹ 4,307.00 (incl. of all taxes)
KH (KSH) (Cambodia) Ltd. CAM R010101M-15
KZ Certofix® Trio/Certofix® Trio Paad (Цертофикс Трио/Цертофикс Трио Паад) набор трехпросветного катетера для катетеризации верхней полой вены по методу Селдингера / Селдингер арал бойынша орталық венаны катетеризацияна арналған жинақ Certofix® Trio/Certofix® Trio Paad (Цертофикс Трио/Цертофикс Трио Паад) үш просветті катетер жинағы. Производители/Өндүрүш: B. Braun Melsungen AG, Германия. Производственная площадка/Өндүрүшканалы: B. Braun Melsungen AG, Carl Braun Straße 34212 Melsungen, Германия

Представительство в РК/ҚР өкілдігі: ТОО «ОКШ» «Б. Браун Медикал Казахстан». РК ИМН ҚР ММБ: 010000097
RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера «Цертофикс® Трио V 720» (Certofix® Trio V 720), РУ № ФСЗ 2010/07328-01 23.03.2021, Липковское. Исполнитель: Уполномоченная организация (импортёр) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пулковская, д. 10. Тел./Факс: (812) 320-40-04.
Производитель/Производители: Б. Браун Мельсунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельсунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl Braun Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd., 588 G. House Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-617 5000 DEU 6311 710

TW 經銷中心/經銷商資訊
Certofix Central Venous Catheter
總經銷商/總代理: 0215209號
製造日期及有效期限或保存期限, 如應遵循
製造商說明書。B. Braun Melsungen AG
製造商地址: Carl Braun-Straße 1,
D. 34212 Melsungen, Germany.
經銷商名稱: 台灣柏德股份有限公司
經銷商地址: 台北市松山區健康路152號9樓

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm theo phương pháp Seldinger.
Chủ sở hữu/số lưu hành, nhà nhập khẩu:
Công ty TNHH B. Braun Việt Nam,
Cụm công nghiệp Thanh Đa, X. Bình Hòa,
H. Thanh Đa, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ Đức.
Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG,
Carl Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Đức.
Chủ sở hữu/sản phẩm: B. Braun Melsungen AG, Đức.
Hạn sử dụng: Xem [] trên nhãn (nđm-tháng-ngày).
Số lot: Xem [] trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng,
cảnh báo và các thông tin khác:
xem tại đường link bên dưới:
<https://www.bbraun.com/vi/products-and-therapies/instruction-of-use.html>

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany



Needle/
Игла/針:

7 F x 8" (20 cm)

1,3 x 73 mm
18 G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
擴張器

1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/導管:

2,4 mm / 7 F
L = 20 cm

proximal: ≥ 22 ml/min
medial: ≥ 22 ml/min
distal: ≥ 46 ml/min

0921

DMV

OTIN: 04022495083357

4163214

Batch

YYYY-MM-DD

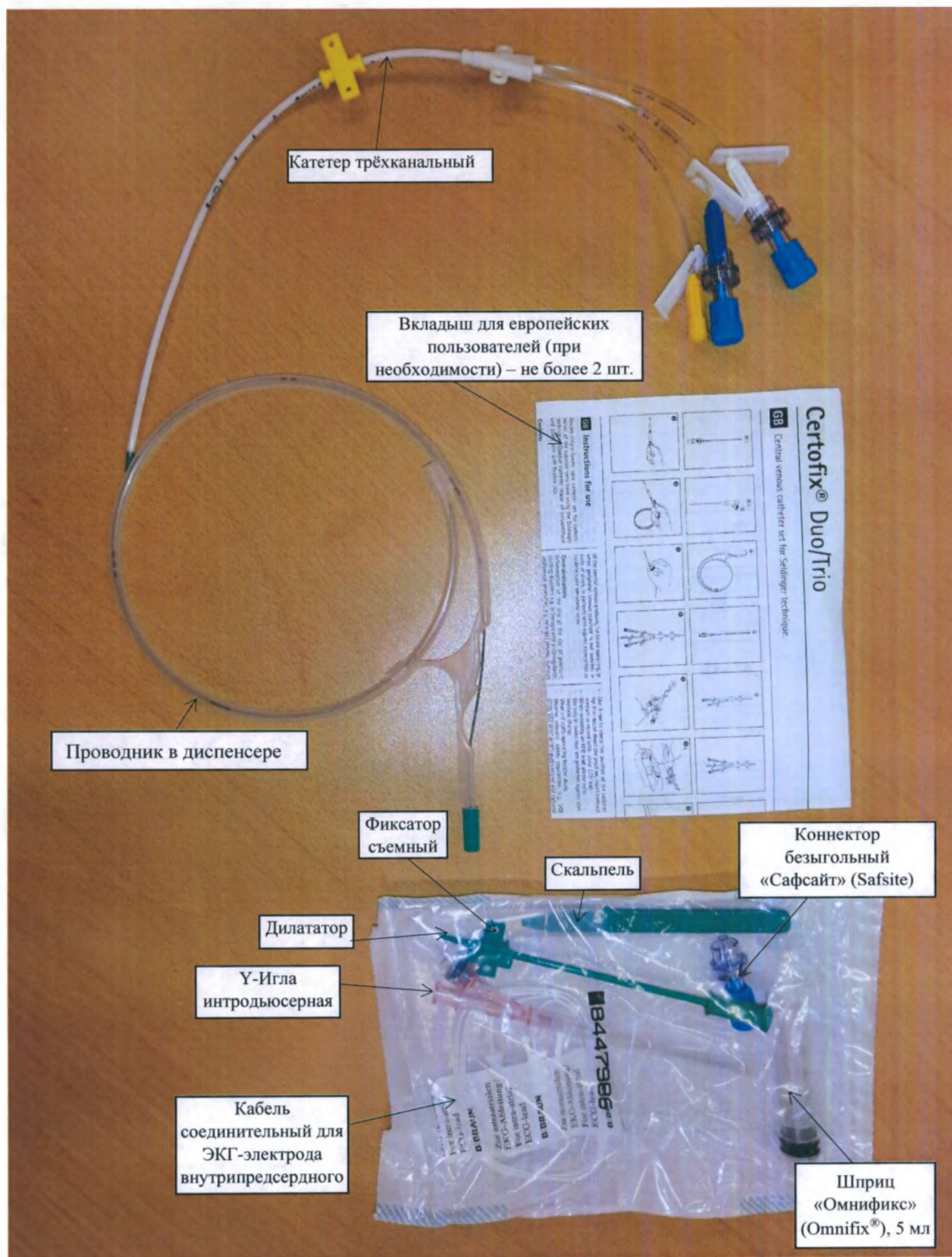
YYYY-MM-DD

PZN

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Quattro V 830

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қуыстарлардың катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดใส่สายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางวิธีของ Seldinger

uk Набор для катетеризації центральної вен за методом Сельдінгера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Кваттро V 830» (Certofix® Quattro V 830).
РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.
Аннотация. Неокончено.
Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пилиньская, д. 10.
Тел./факс: (812) 320-40-04.
Производитель/Произведено: B. Braun Melsungen AG, Carl Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Германия.
B. Braun Melsungen AG, Carl Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany

Made in Germany

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

⚠ CE 0123



Needle/
Игла/針:
8 F x 12" (30 cm)
1,3 x 73 mm
18 G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
導絲:
0,89 mm / 0,035"
L = 70 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилатор/
擴張器:
1,0 x 2,9 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/
導管:
2,7 mm / 8 F
L = 30 cm

proximal: ≥ 35 ml/min
medial 2: ≥ 10 ml/min
medial 1: ≥ 10 ml/min
distal: ≥ 35 ml/min

DMV
0921
STERILE EO
GTIN: 04022495270412

REF 4167783

LGT Batch

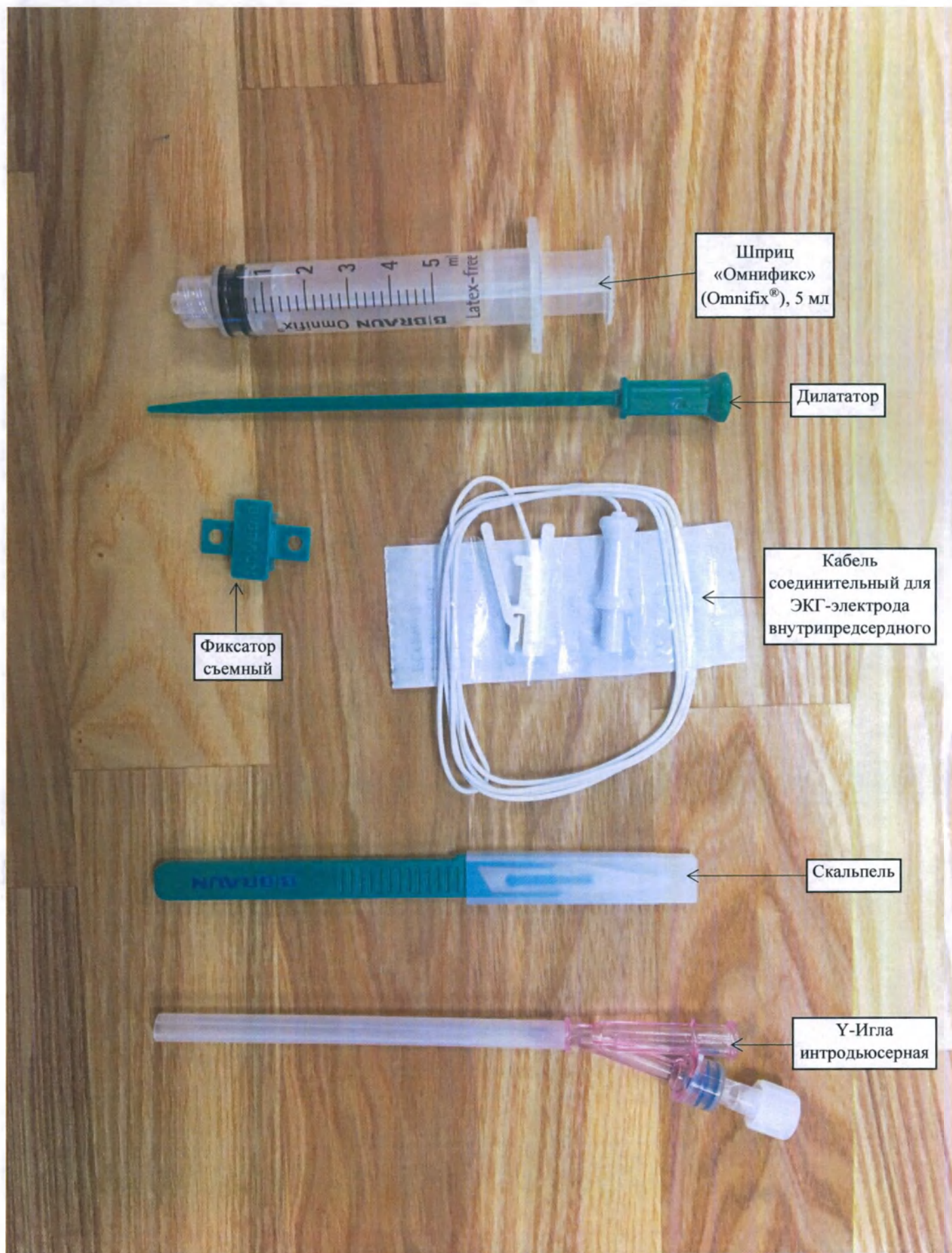
YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

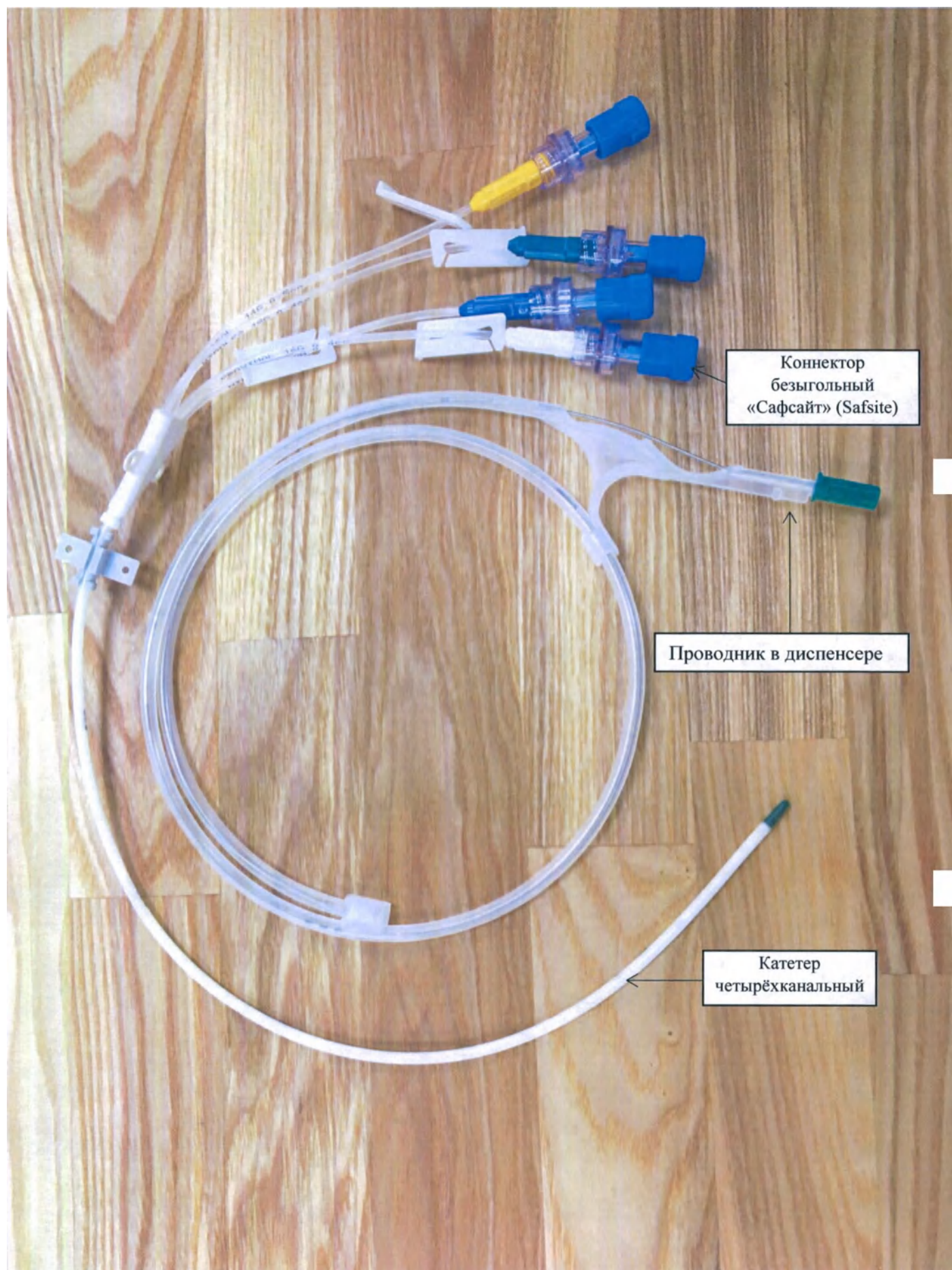
PZN

G418C04 DATE

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Quinto V 1220



YYYY-MM-DD



YYYY-MM-DD

LOT

Batch

REF

4166868

PZN

DMV

GTIN: 04022496141453

0921



proximal: 185 ml/min
 medial 3: 28 ml/min
 medial 2: 28 ml/min
 medial 1: 28 ml/min
 distal: 55 ml/min



12 F x 8" (20 cm)

Needle / Wn / 針

Ø 1,3 x 73 mm - 18 G x 2 7/8"

Guide wire / Проводник / 導絲

Ø 0,89 mm / 0,035" - L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Dilator / Дилатор / 扩张器

Ø 1,0 x 4,1 mm (min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter / Катетер / 導管

Ø 4 mm / 12 F - L = 20 cm

en Central venous catheter set for Seldinger technique
 kk Сельдингер әрсі бойынша орталық қуыстарлардың
 катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу
 Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดส่วนกลางด้วยวิธีของ
 Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом
 Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qontomifarinini
 kateeterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật
 Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

MY Authorised representative:

B. Braun Medical Industries Sdn. Bhd.
 Bayan Lepas Free Industrial Zone,
 11900 Perang, Malaysia
www.bb.braun.com
 Reg no.: GD82442277817

RU

Набор для катетеризации центральных
 вен по методу Сельдингера «Цертофикс®
 Квинто V 1220» (Certofix® Quinto V 1220)
 РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.

Апирогенно. Нетоксично.

Уполномоченная организация (импортер)

в РФ: ООО «Б.Браун Медикал»

191 040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 320-40-04.

Производитель/Произведено:

Б.Браун Мельсungen AG, Карл-Браун-Штр. 1,

34212 Мельсungen, Германия.

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1,

34212 Melsungen, Germany.

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,

34212 Melsungen, Germany

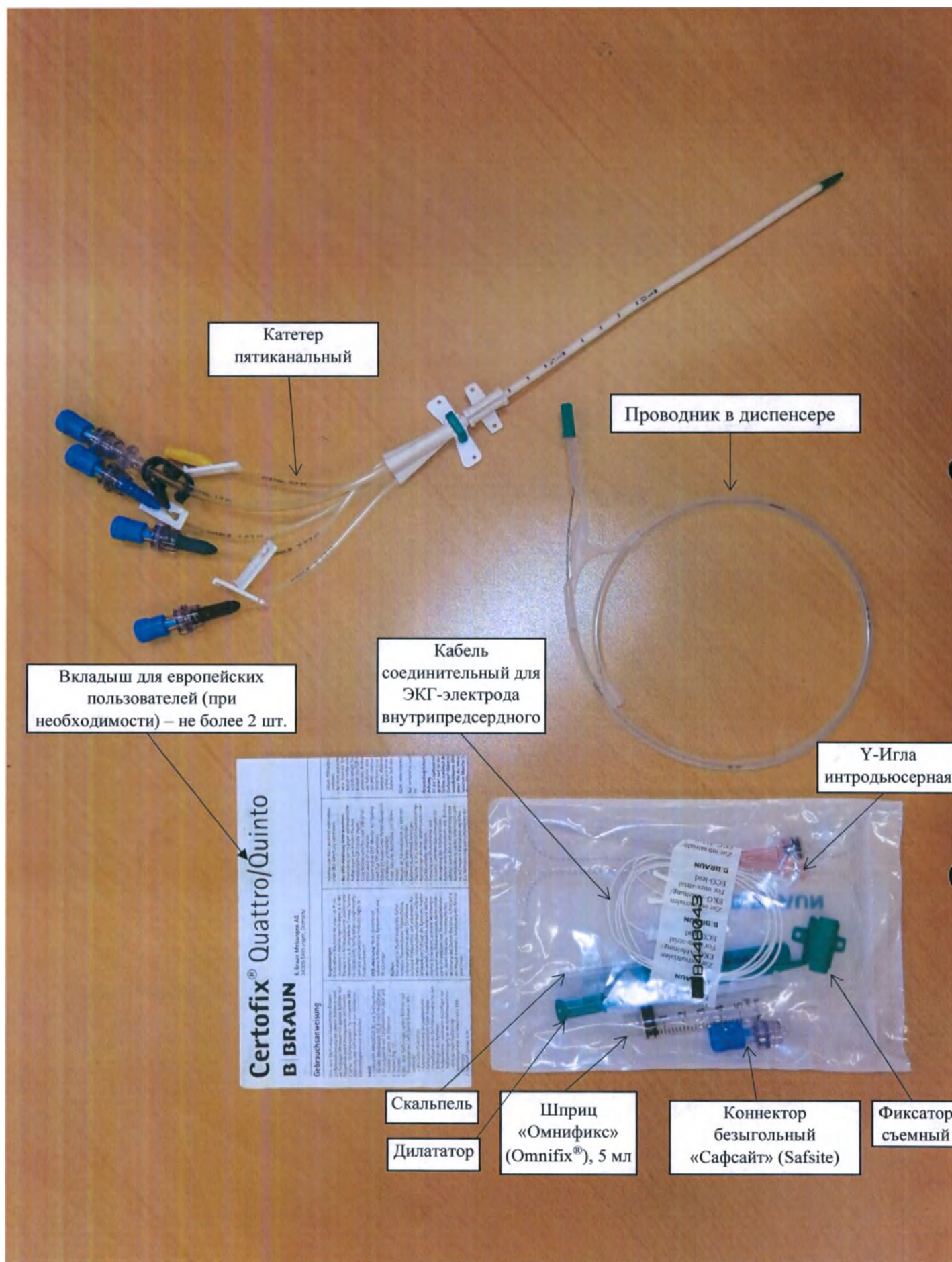
Made in Germany



B | BRAUN

B. Braun Melsungen AG
 34209 Melsungen, Germany
www.bb.braun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Duo HF S 720

en Central venous catheter set for Seldinger technique

id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық вена катетерінің катетеризациясына арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สไลด์ิงเงอร์ Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдінгера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

ID Imported by:

PT. B. Braun Medical Indonesia Jakarta,
Indonesia, Reg.No.:

KEMENKES RI AKL 20902024584

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Duo HF S 720»

(Certofix® Duo HF S 720).

РУ №ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021.

Апирогенно. Нетоксично.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул.

Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 320-40-04.

Производитель/Произведено:

Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1,

34212 Мельзунген, Германия.

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1,

34212 Melsungen, Germany.

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

CE 0123



Needle/
Wna/ 针:



7 F x 8" (20 cm) High Flow

Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 3/4"

Guide wire/
Проводник/
导丝:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилатор/
扩张器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Katerep/ 导管:

Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 27 ml/min

distal: ≥ 100 ml/min



0921

GTIN: 04046963356866

REF 4168528

LOT Batch

YYYY-MM-DD

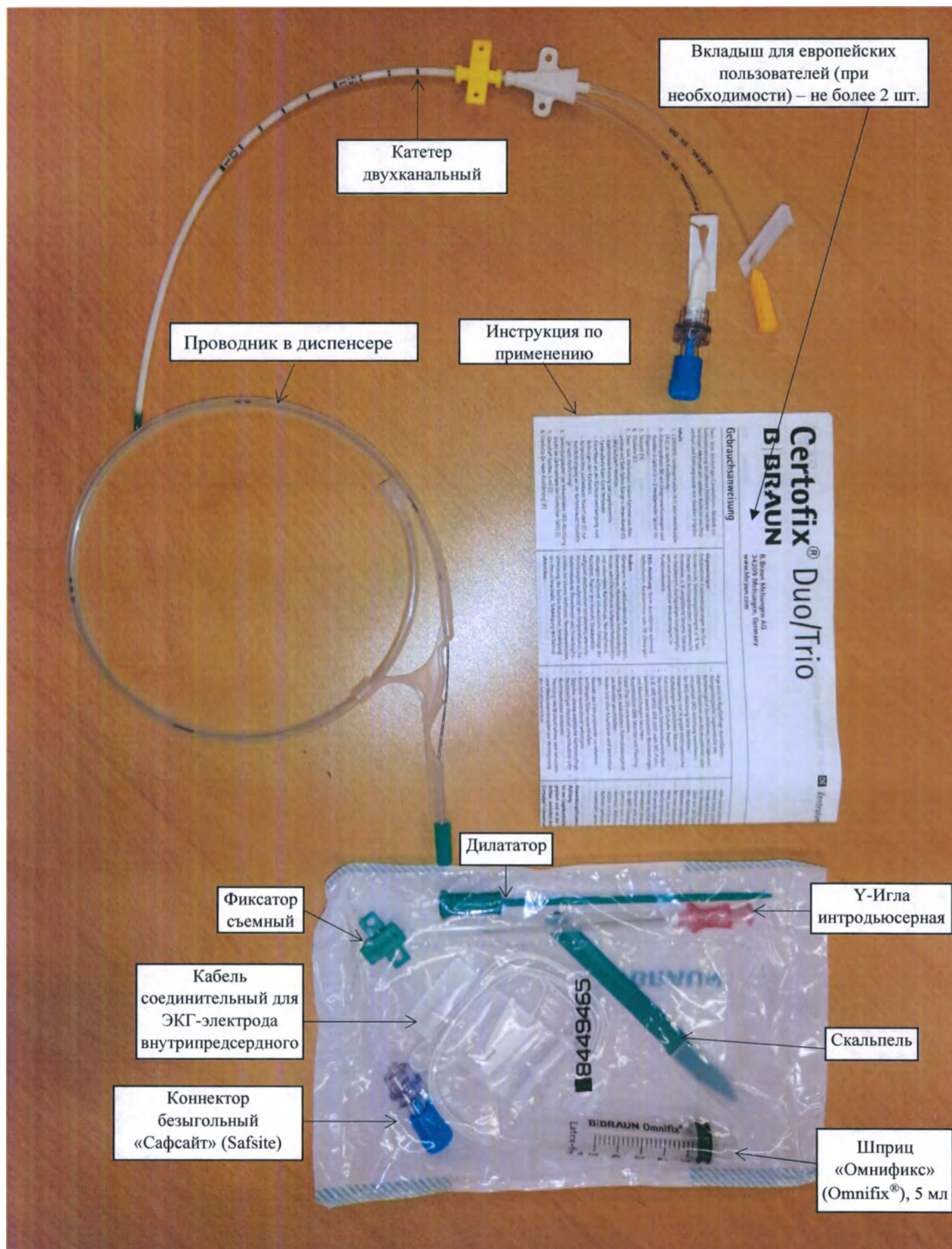
YYYY-MM-DD

PZN

G414004

0415C

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Trio HF S 1220



YYYY-MM-DD



YYYY-MM-DD

LOT

Batch

REF

4160586

PZN

DMV

GTIN: 04046963356712

0921

proximal: ≥ 165 ml/minmedial: ≥ 165 ml/mindistal: ≥ 55 ml/min

12 F x 8" (20 cm) - High Flow

Needle / Wn / 針

 $\varnothing 1,3 \times 70$ mm - 18G x 2 3/4"

Guide wire / Проводник / 導絲

 $\varnothing 0,89$ mm / 0,035" - L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Dilator / Дилатор / 擴張器

 $\varnothing 1,0 \times 4,1$ mm (min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter / Катетер / 導管

 $\varnothing 4$ mm / 12 F - L = 20 cm

en Central venous catheter set for Seldinger technique.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қантамырлардың катетеризациясына арналған жинақ.

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดส่วนกลางด้วยเทคนิค Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qontomifarlari kateeterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс®

Трио HF S 1220» (Certofix® Trio HF S 1220).

РУ № ФСЗ 2010.073.28 от 23.03.2021.

Апирогенно. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10.

Тел./факс: (812) 32 0-40-04.

Производитель/Произведено:

Б.Браун Мельсungen AG, Карл-Браун-Штр. 1,

34212 Мельсungen, Германия.

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1,

34212 Melsungen, Germany

Manufacturing site:

B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,

34212 Melsungen, Germany

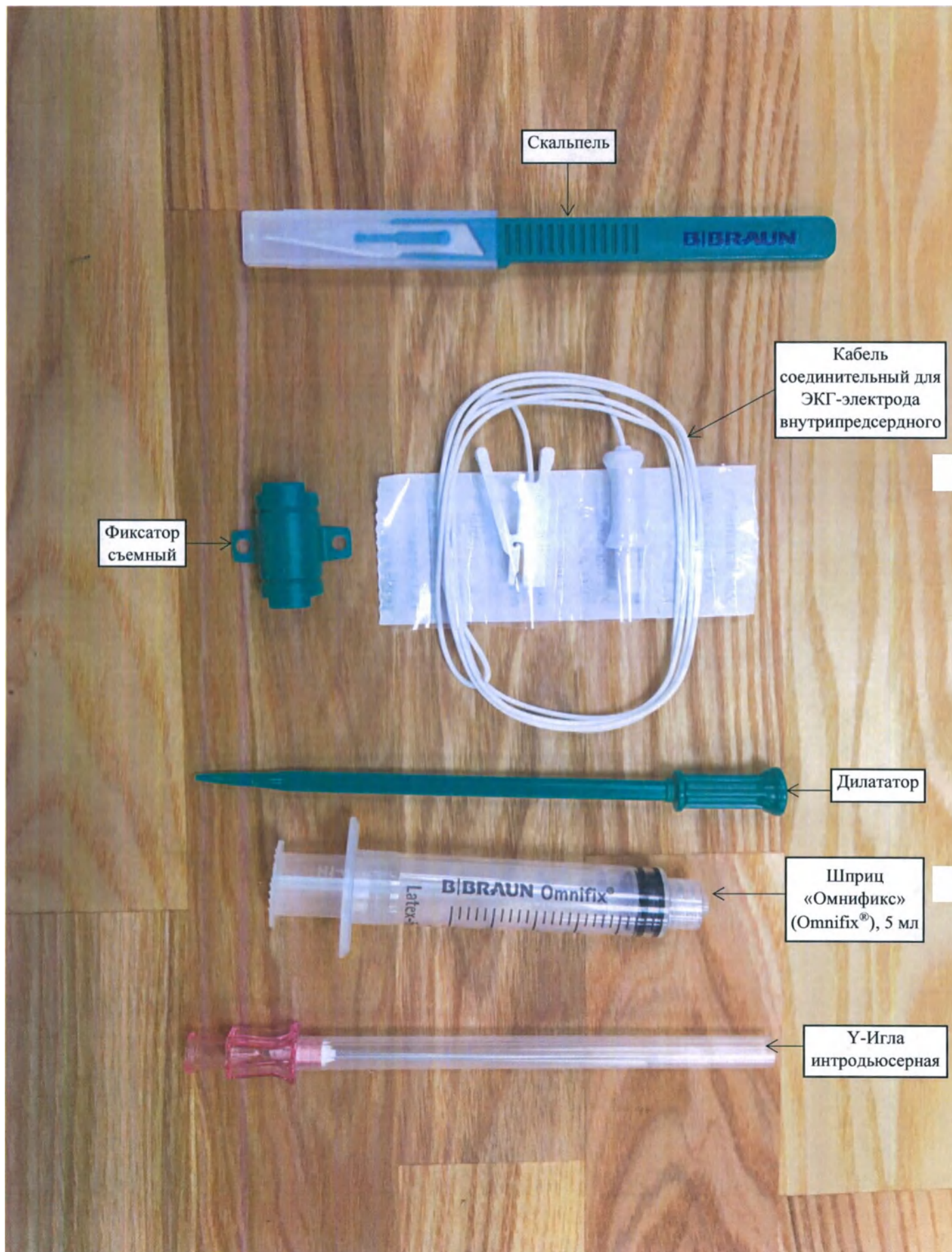
Made in Germany



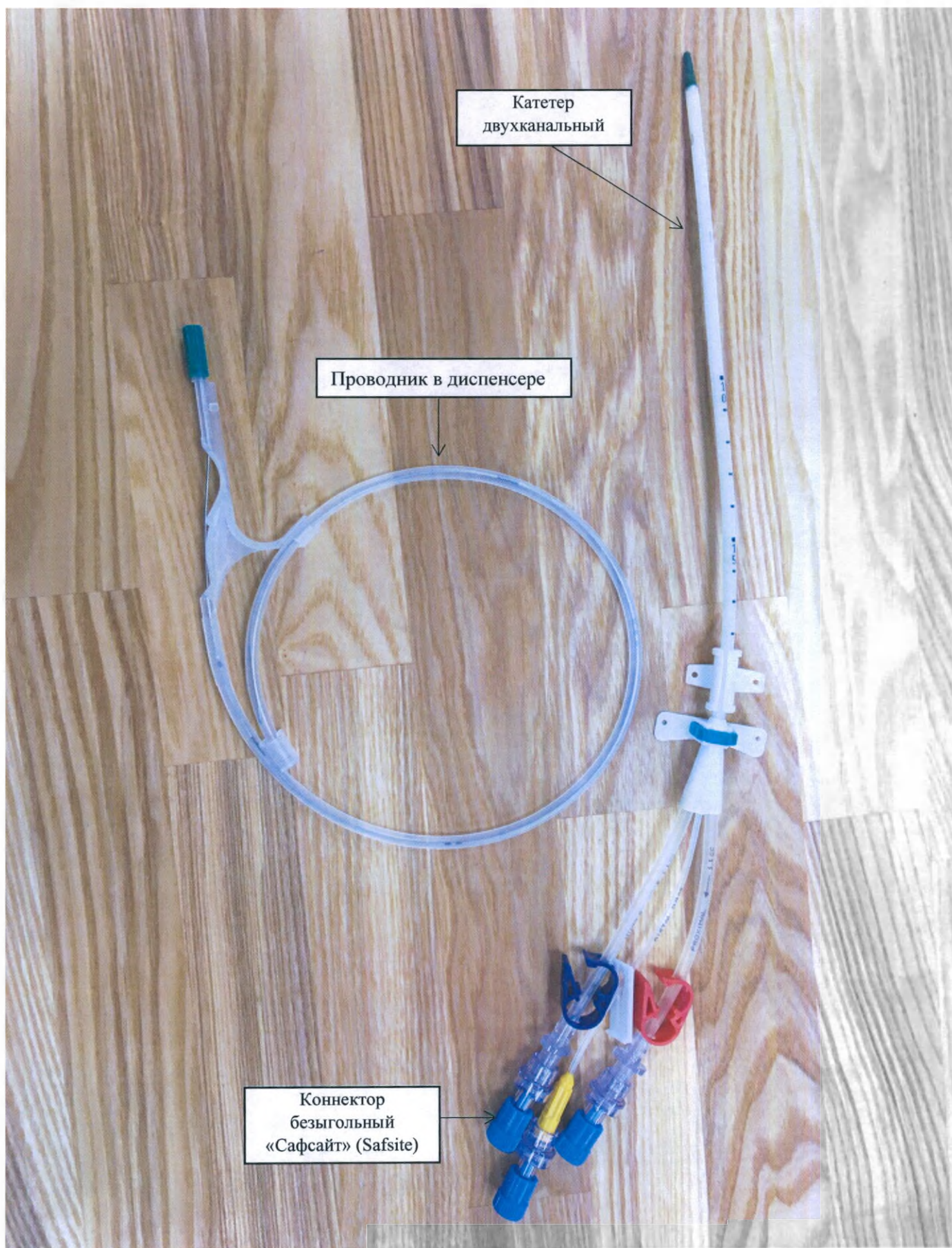
B|BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия



Общий вид медицинского изделия

Certofix® Duo HF V 1220

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

LOT Batch

REF 4167546

PZN

DMV

OTN: 04022495220363

OTN



12 F x 8" (20 cm) - High Flow

Needle / Wn / 91

$\varnothing 1,3 \times 73$ mm - 18 G x 27"

Guide wire / Проводник / 91

$\varnothing 0,89$ mm / 0,035" - L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and straight tip

Distal / Дистальный / 91

$\varnothing 1,0 \times 4,1$ mm (min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter / Катетер / 91

$\varnothing 4$ mm / 12 F - L = 20 cm

en Central venous catheter set for Seldinger technique
id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger
kk Сельдингер әдісі бойынша орталық венаға катетеризацияна арналған жинақ
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
th เซตสำหรับทำสายแอดมิ้นิเตรชั่นทางหลอดเลือดดำ Seldinger
uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера
uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

BY Уполномоченный представитель производителя на принятие претензий на территории Республики Беларусь (импортер): ОДО «Лекс», 220090 г. Минск, Лойковский тракт, 20/214, тел. (017) 393-15-14

ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia, RegNo.: KEMENKES RI AKL 20902024584

KH DSH (Cambodia) Ltd. CAM R1010DM-15

KZ Certofix® Duo/Certofix® Duo Paed (Цертофикс Duo/Цертофикс Duo Пед) набор с двухканальным центральным венозным катетером для катетеризации верхней полой вены по методу Сельдингера. Сельдингер әдісі бойынша жоғарғы күйеу венаны катетерлеуге арналған екі каналды орталық веналық катетер бар жинақ. Certofix® Duo/Certofix® Duo Paed (Цертофикс Duo/Цертофикс Duo Пед). Производители: Брандтаг В. Braun Melsungen AG, Германия. Производственная площадка: Фабрикс алаңы В. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 34212 Melsungen, Германия. Представительство в РК: КР өкілдігі: ТОО «МШС «Б.Браун Медикал Казакстан», РК-ИМН-КР-ММБ -94602097

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Duo HF V 1220» (Certofix® Duo HF V 1220), РУ №ФСЗ 2010/073.28 от 23.03.2021. Апирогенно. Нетоксично. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191 040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Произведено: Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

UA Цертофікс Дуо HFV

Набір для катетеризації центральних вен. Уповноважений представник виробника в Україні – ТОВ «Б.Браун Медікал Україна», 03124 м. Київ, буль. В. Гаврила 6а, тел. (044) 351-11-30. Виробник/Виробнича площа: Б.Браун Мельзунген АГ, 34209 Мельзунген, Німеччина. Зроблено в Німеччині. Стерильно. Розміри голки, провідника, розширювача, катетера див. на упаковці.

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm theo phương pháp Seldinger. Chủ sở hữu số lưu hành, nhãn nhập khẩu: Công ty TNHH B. Braun Việt Nam, Cụm công nghiệp Thanh Oai, Xã Bích Hòa, H. Thanh Oai, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ: Đức. Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Đức. Chủ sở hữu sản phẩm: B. Braun Melsungen AG, Đức. Hạn sử dụng: Xem [hình ảnh] trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng, cảnh báo và các thông tin khác: xem tại đường link bên dưới: <https://www.bbraun.com/vn/vvproducts-and-therapies/instruction-of-uae.html>

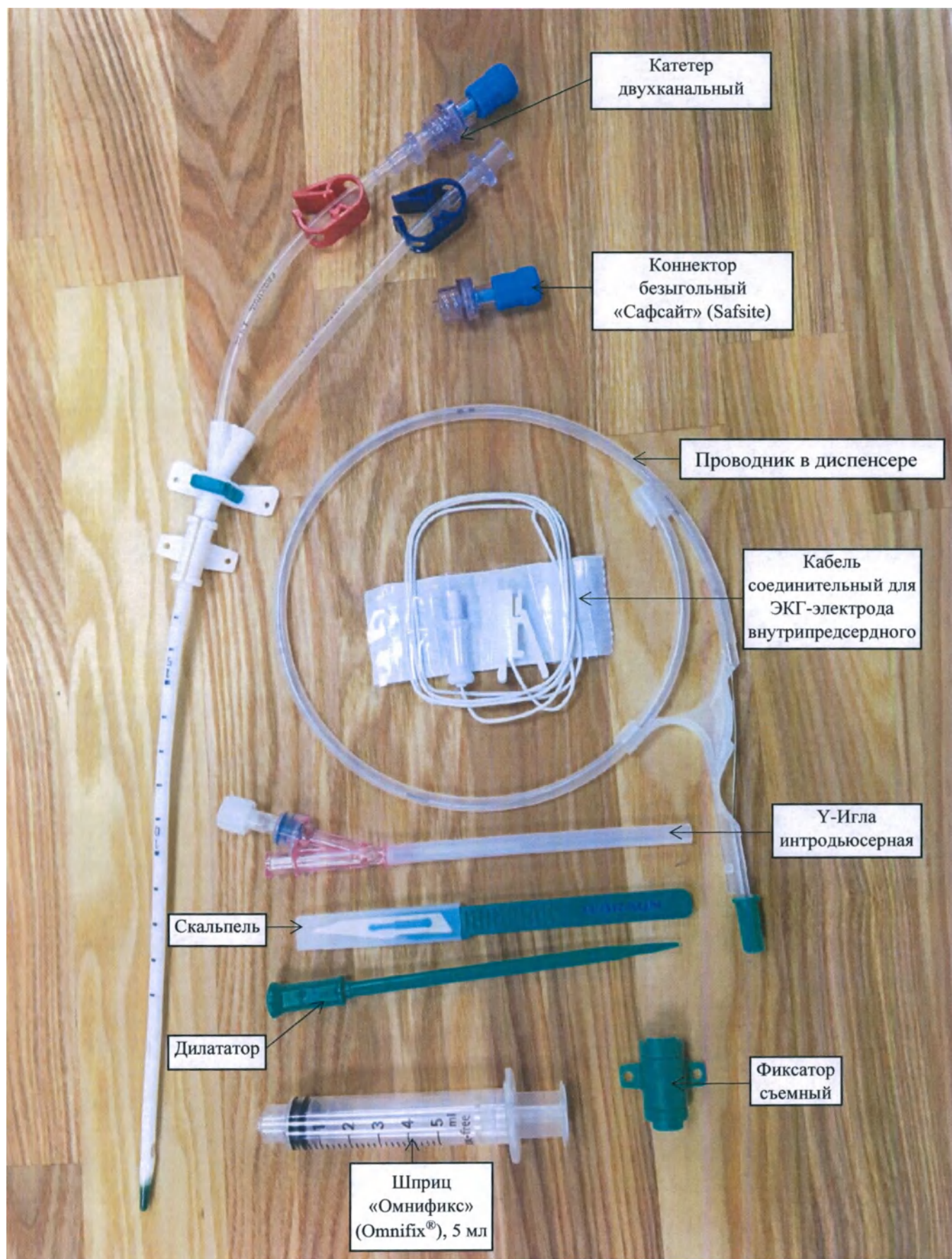
Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Straße 1, 34212 Melsungen, Germany. Made in Germany



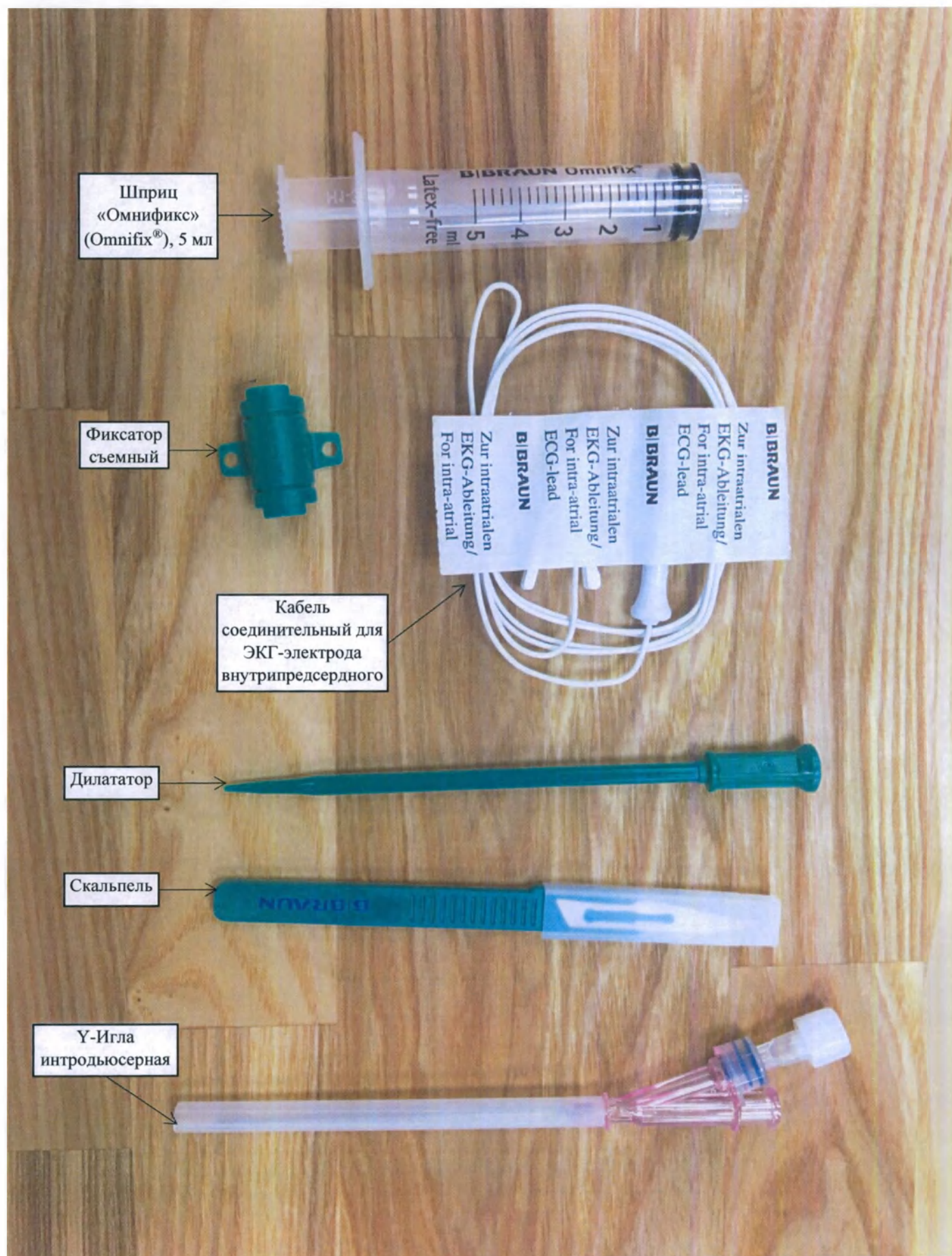
B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

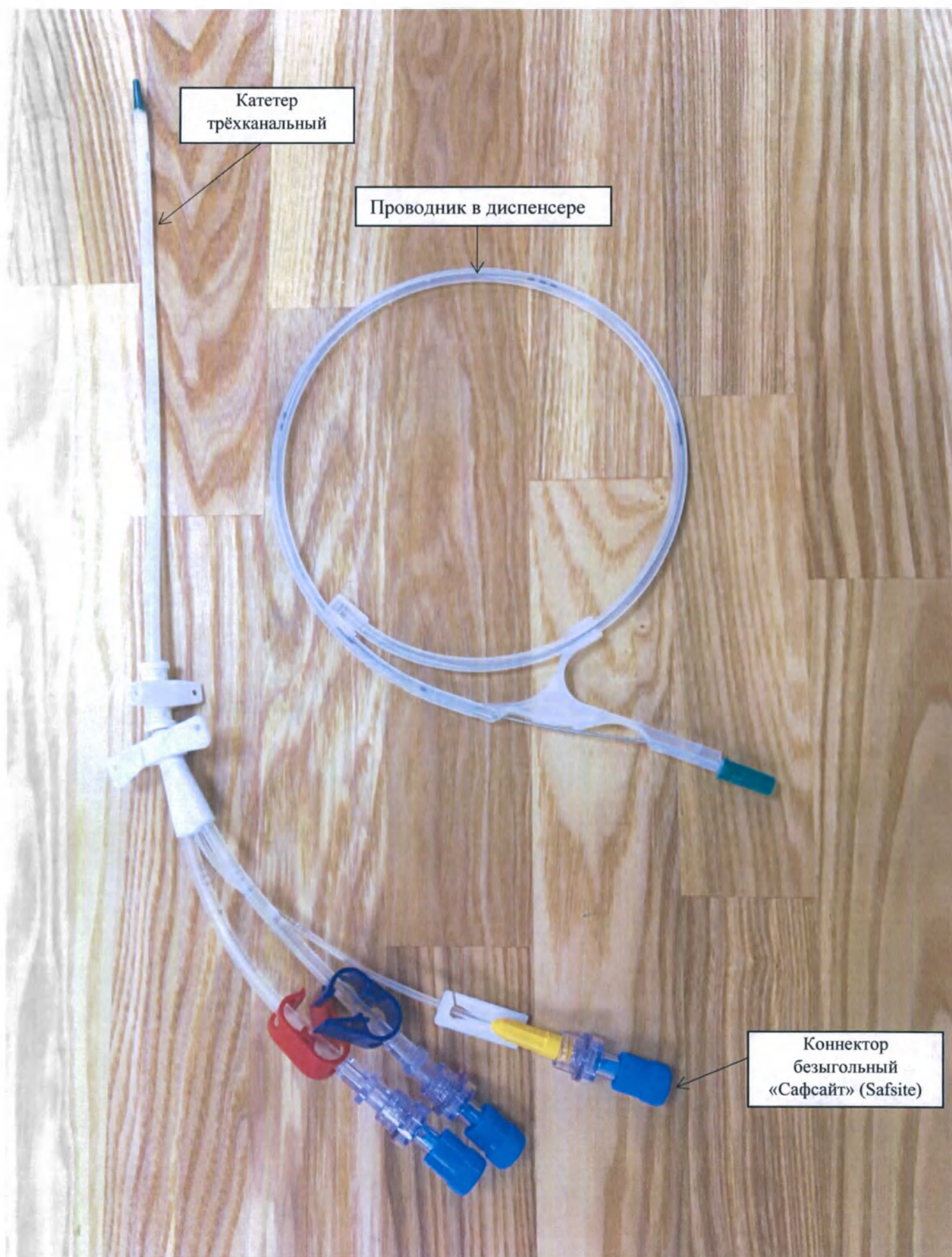
Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия



Общий вид медицинского изделия



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Протект Моно V 430» (Certofix® Protect Mono V 430) арт. 4160789P*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**.

Макет русскоязычного стикера

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® protect Mono V 430



0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық қүретамырлардың катетеризациясына арналған жинақ.

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางวิธี Seldinger

uk Набор для катетеризації центральных вен за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany



Needle/
Vena/针:

Ø 1,3 x 73 mm
18G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
导丝:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 70 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилатор/
扩张器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Катетер/导管:

Ø 1,4 x 2,1 mm / 14G
L = 30 cm



distal: ≥ 75 ml/min

0921



GTIN: 04046963626648

REF 4160789P

BATCH

YYYY-MM-DD

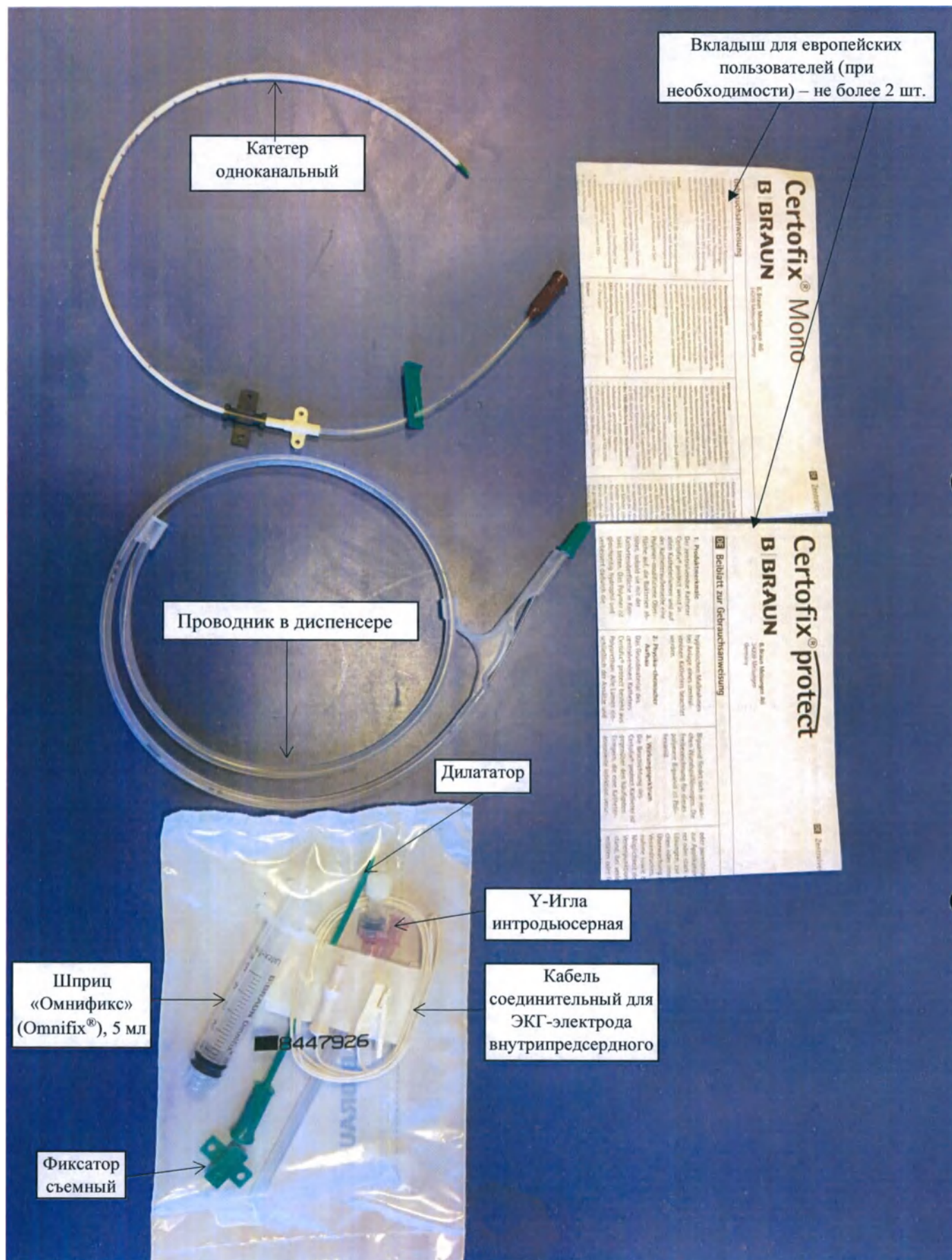
YYYY-MM-DD

PZN

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® protect Duo V 720

CE 0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique

id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық вена қан тамырлардың катетеризациясына арналған жинақ.

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางสำหรับเทคนิค Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

CN 产品名称：一次性使用中心静脉导管包

注册证号：国械注进 20153032561

注册人名称：贝朗梅尔松德股份有限公司

B. Braun Melsungen AG

注册人住所：34209 Melsungen, Germany

联系方式：+49-5661-71-0

生产企业名称：B. Braun Melsungen AG

生产地址：Carl-Braun-Str. 1,

34212 Melsungen, Germany

代理人及售后服务单位名称：贝朗医疗（上海）国际贸易有限公司

代理人住所：中国（上海）自由贸易试验区港浦路285号S、P及Q部分

邮编：200131

联系方式：021-22163000

其他内容详见说明书 合格

失效日期见

生产日期见

型号规格见

批号见

REF

LOT

B. BRAUN

ID Imported by: PT. B. Braun Medical Indonesia, Jakarta, Indonesia, Reg.No.: KEMENKES RI AKL 20902902753

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Сертофикс® Протект Дуо V 720» (Certofix® Protect Duo V 720). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Алергенно. Нестерильно. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Произведено: Б.Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by B. Braun (Thailand) Ltd., 598 Q-House Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 662-617 5000 DEU 6201216

Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Germany Made in Germany



Needle/
Игла/針:



7 F x 8" (20 cm)

Ø 1,3 x 73 mm
18 G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилатор/
擴張器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Kateter/導管:

Ø 2,4 / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 45 ml/min

distal: ≥ 55 ml/min

DMV

STERILE EO

0921

GTIN: 04045928013561

REF 4161211P

LOT Batch

YYYY-MM-DD

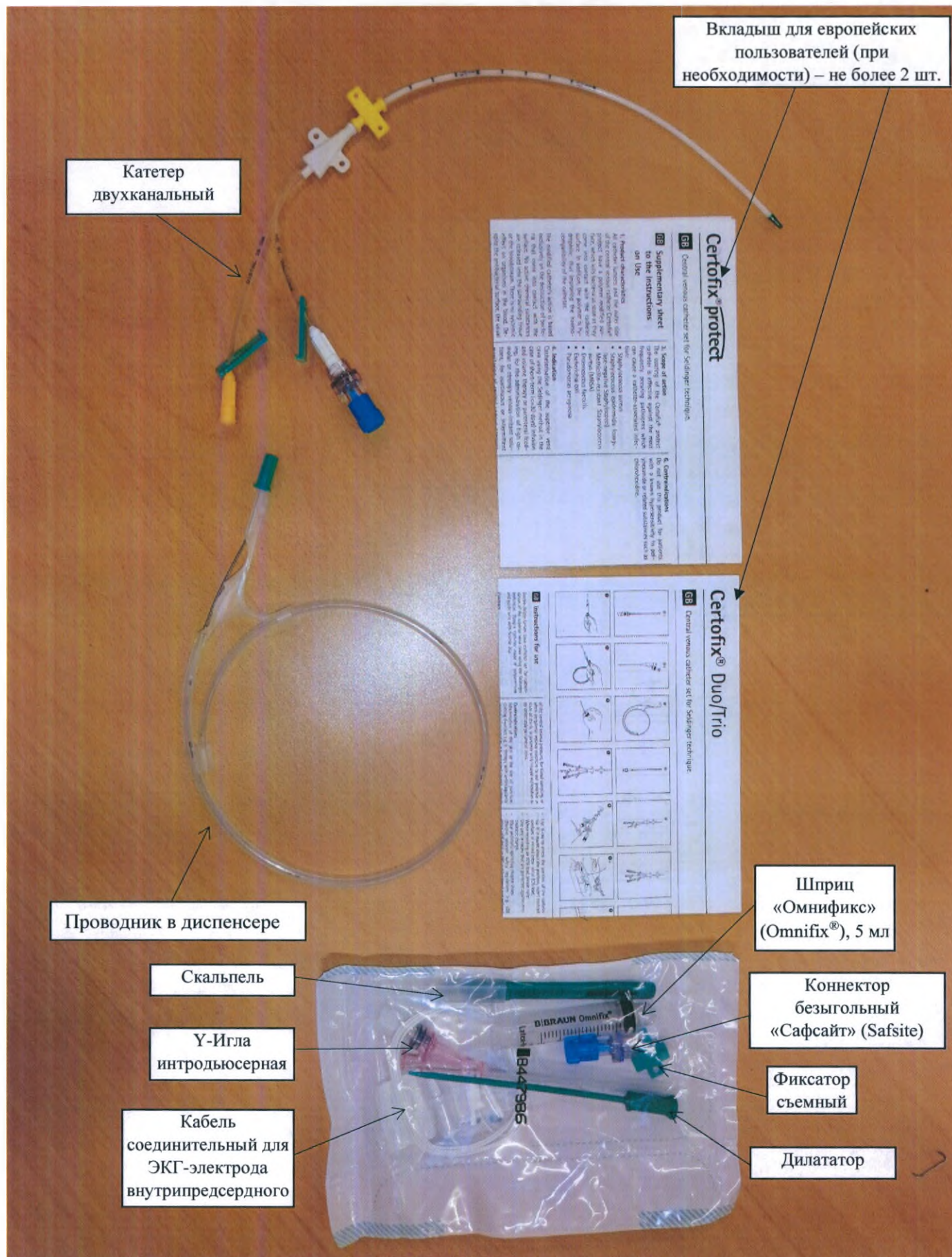
YYYY-MM-DD

PZN

6414304 0416

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Certofix® protect Trio V720

CE 0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique.
id Set kateter vena pusat untuk teknik Seldinger.
kk Селдингер венді бойынша орталық қан тамырлардың катетеріне арналған жинақ,
ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера.
th ชุดสายสวนหลอดเลือดส่วนกลางวิธีเซลดิงเงอร์
uk Набор для катетеризації центральної вен за методом Селдінгера.
uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomlarini katezirlash to'plami
vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.
zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

CN 产品名称：一次性使用中心静脉导管包
注册证号：国械注进 20153032561
注册人名称：贝朗梅尔松松股份有限公司
B. Braun Melsungen AG
注册人住所：34209 Melsungen, Germany
联系方式：+49-5661-71-0
生产企业名称：B. Braun Melsungen AG
生产地址：Carl-Braun-Str. 1,
34212 Melsungen, Germany
代理人及售后服务单位名称：贝朗医疗
(上海) 国际贸易有限公司
代理人住所：中国(上海)自由贸易试验区
港城路285号5、P及Q部分
邮编：200131
联系方式：021-22163000
其他内容详见说明书 合格
失效日期见 生产日期见
型号规格见 批号见

ID Imported by: PT. B. Braun Medical
Indonesia, Jakarta, Indonesia.
Reg.No.: KEMENKES RI AJL 20903020752

IN Imported by: B. Braun Medical India Pvt. Ltd.,
Bldg. B, Gala No:1-10, Prema Comp.,
Anjur Pkatta, Dapodi Rd, Val Vill:
B. Taluka - Bhiwandi (Thane- Zone 5),
Maharashtra, Pin 421302- India.
Email ID: cs.india@bbraun.com,
Customer Care No.: 022-6668 2232,
Import Lic No.: IMP/MD/2019/000111,
M.R.P.: ₹ 5,923.00 (incl. of all taxes)
Mfg. Dt. Mid. by Exp. Dt.

B. BRAUN

RU Набор для катетеризации центральных вен по методу Селдингера «Цертофикс® Протект Трио V720» (Certofix® Protect Trio V720). РУ № ФСЗ 2010/07328 от 23.03.2021. Алиментно. Непосредственно. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 1071040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производители/Производитель: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.

TH Imported by: B. Braun (Thailand) Ltd.,
598 G. House Ploenchit Bldg.,
Ploenchit Rd., Pathumwan,
Bangkok 10330 Thailand.
Customer Care No. 662-617 5000
DEU 6201216

TW 舒兹中心静脉导管组
Certofix Central Venous Catheter
衛署醫器輸字第021570號
製造批號：如原廠標示
製造日期及有效期限或保存期限：如原廠標示
製造廠家名稱：B. Braun Melsungen AG
製造廠家地址：Carl-Braun-Strasse 1,
D-34212 Melsungen, Germany
醫療器材商名稱：台灣柏朗股份有限公司
醫療器材商地址：台北市松山區復興路152號9樓

VN Tên sản phẩm: Catheter tĩnh mạch trung tâm có phủ chống kháng khuẩn
Chủ sở hữu số lưu hành, nhà nhập khẩu:
Công ty TNHH B. Braun Việt Nam,
Cụm công nghiệp Thanh Oai, X. Bích Hòa,
H. Thanh Oai, Hà Nội, Việt Nam. Xuất xứ Đức.
Sản xuất tại: B. Braun Melsungen AG,
Carl-Braun-Strasse 1, 34212 Melsungen, Đức.
Chủ sở hữu sản phẩm: B. Braun Melsungen AG, Đức.
Hạn sử dụng: Xem [63] trên nhãn (năm tháng ngày).
Số lô: Xem [63] trên nhãn. Hướng dẫn sử dụng,
cảnh báo và các thông tin khác:
xem tại đường link bên dưới:
<https://www.bbraun.com.vn/vi/products-and-thorapies/instruction-of-use.html>

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com



Needle/
Wena/Needle:

Guide wire/
Proton/
Proton:

Dilator/
Dilatator/
Dilatator:

Catheter/
Katerap/
Katerap:



proximal: ≥ 22 ml/min
medial: ≥ 22 ml/min
distal: ≥ 46 ml/min

DMV

0921

GTIN: 04045928013622

4163214P

Batch

YYYY-MM-DD

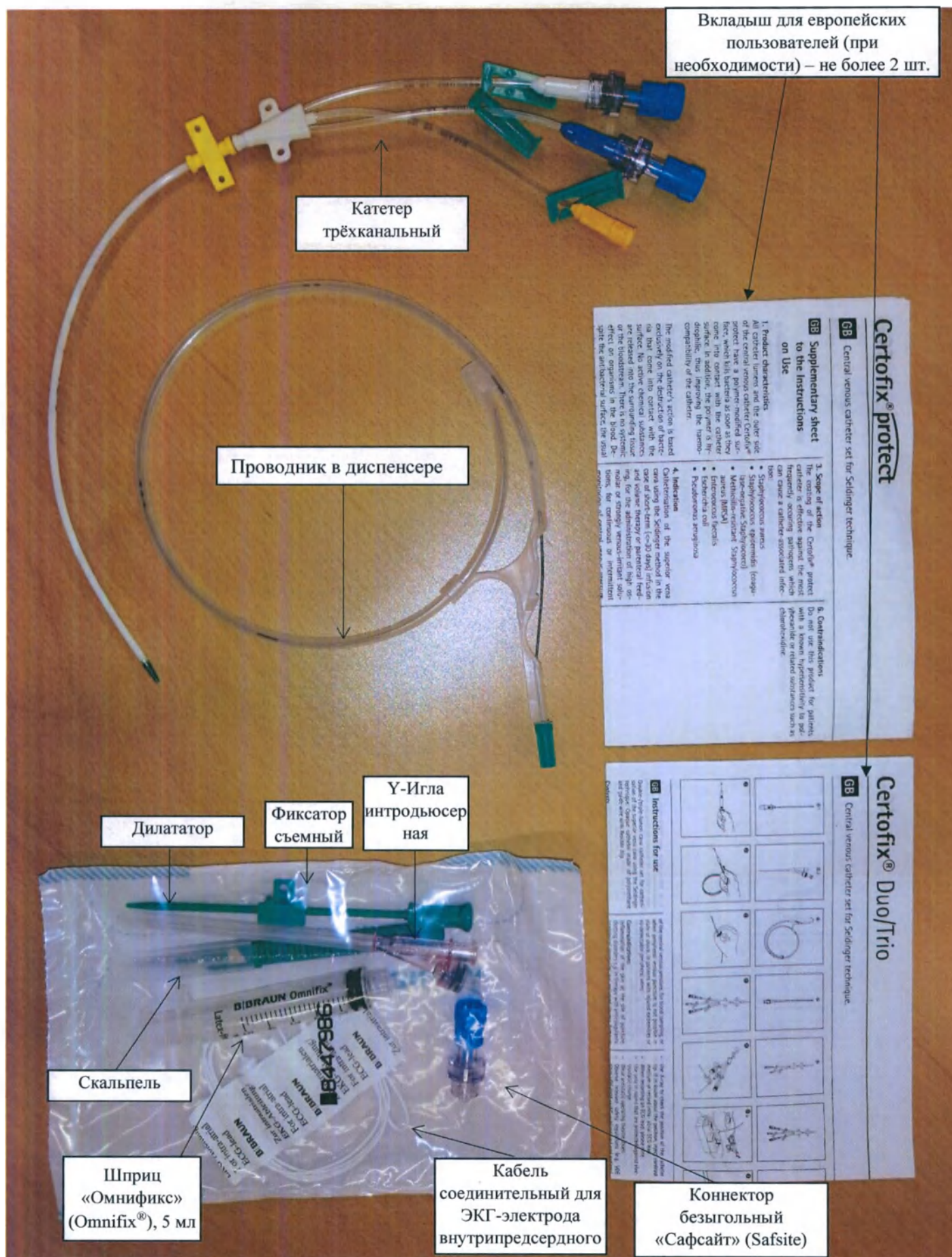
YYYY-MM-DD

PZN

641404

0416

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Протект Кваттро V 815» (Certofix® Protect Quattro V 815) арт. 4167767P*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**.

Макет русскоязычного стикера

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® protect Quattro V 815

CE 0123

en Central venous catheter set for Seldinger technique.

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық веналардың катетеризациясына арналған жинақ.

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สานิตวิธีของ Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера.

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger.

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany



Needle/
Wna/针: 8 F x 6" (15 cm)
1.3 x 73 mm
18 G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
导线: 0.89 mm / 0.035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
扩张器: 1.0 x 2.9 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9.6 cm

Catheter/
Катетер/导管: 2.7 mm / 8 F
L = 15 cm

proximal: ≥ 50 ml/min
medial 2: ≥ 20 ml/min
medial 1: ≥ 20 ml/min
distal: ≥ 50 ml/min



0921

GTIN: 04045928013684

REF 4167767P

LOT Batch

YYYY-MM-DD

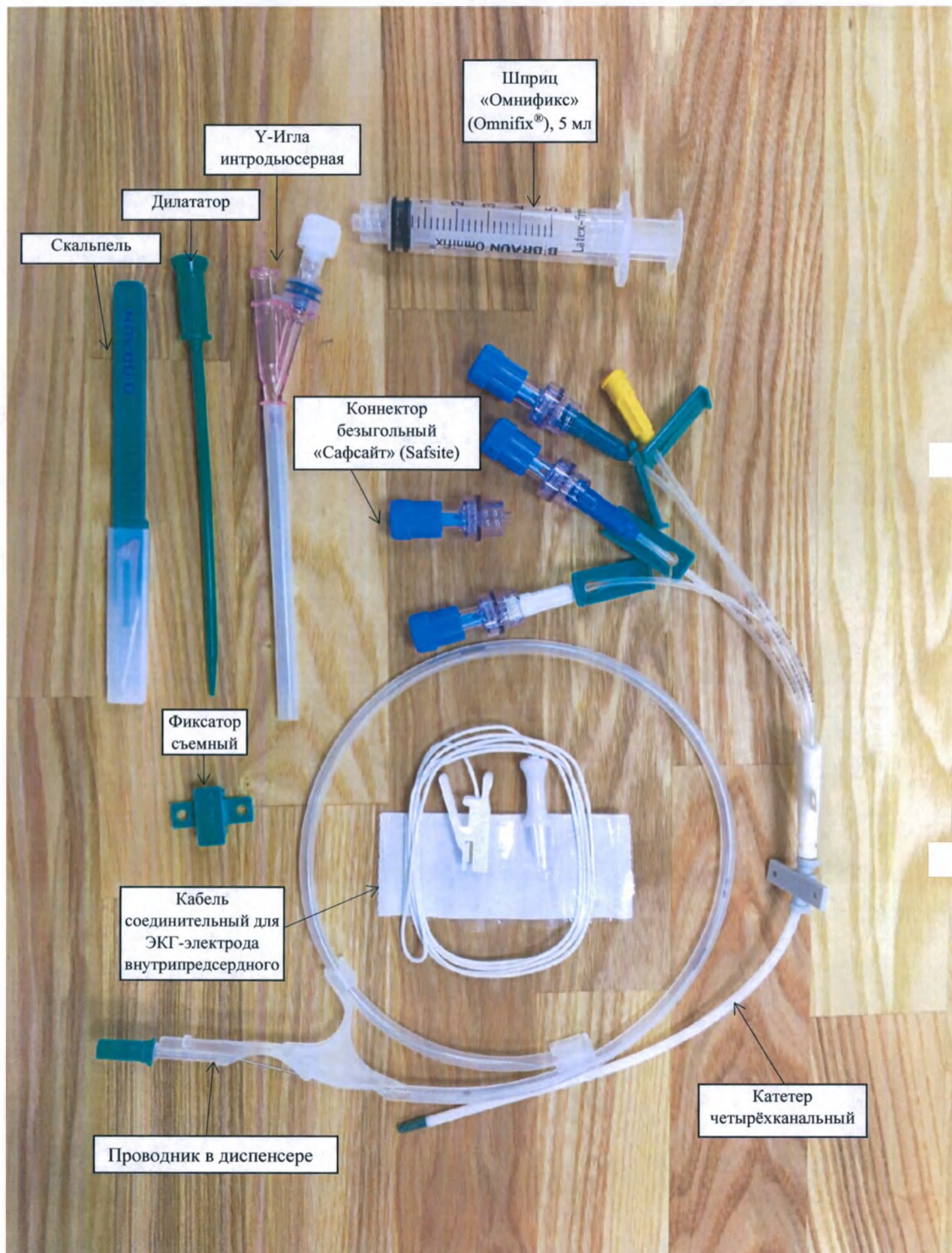
YYYY-MM-DD

PZN

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Протект Квинто V 1220» (Certifix® Protect Quinto V 1220) арт. 4166868P*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**.

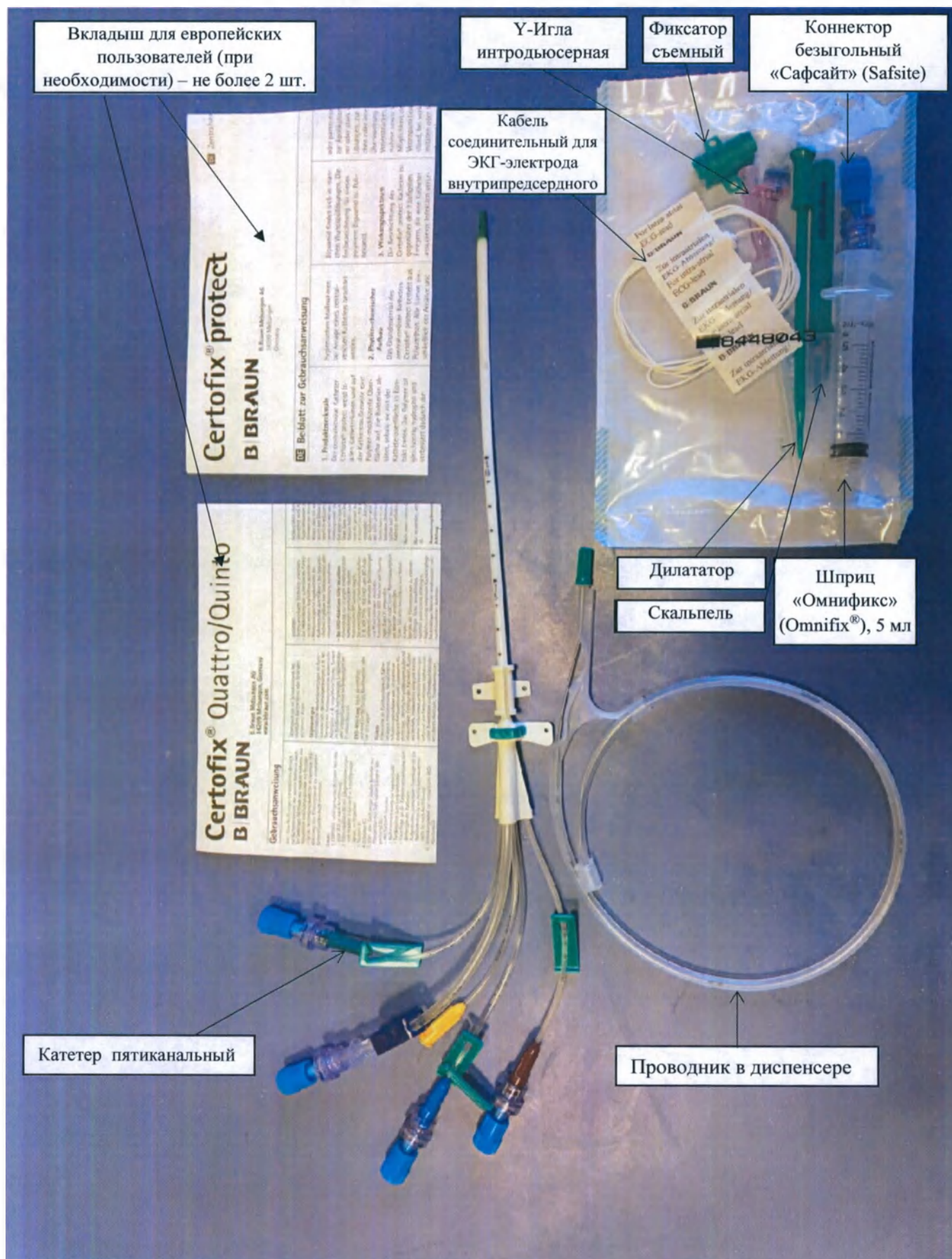
Макет русскоязычного стикера

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

B BRAUN B BRAUN B BRAUN B BRAUN B BRAUN B BRAUN B BRAUN B BRAUN	
Certifix® protect Quinto V 1220	
YYYY-MM-DD YYYY-MM-DD LOT Batch REF 4166868P PZN DMV GTIN: 04046963516925	 proximal: ≥ 185 ml/min medial 3: ≥ 28 ml/min medial 2: ≥ 28 ml/min medial 1: ≥ 28 ml/min distal: ≥ 55 ml/min 12 F x 8" (20 cm) Needle / Игла / 針 $\varnothing 1,3 \times 73$ mm - 18 G x 2 7/8" Guide wire / Проводник / 導絲 $\varnothing 0,89$ mm / 0,035" - L = 50 cm J-tip (r = 3 mm) and straight tip Dilator / Дилатор / 擴張器 $\varnothing 1,0 \times 4,1$ mm (min. ID x max. OD) L = 9,6 cm Catheter / Катетер / 導管 $\varnothing 4$ mm / 12 F - L = 20 cm
en Central venous catheter set for Seldinger technique. kk Сельдингер арді бойынша орталық вена катетері үшін катетеризацияна арналған жинақ. ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера. th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางด้วยวิธีของ Seldinger uk Набор для катетеризації центральної вен за методом Сельдингера. uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qontomirlarini kateeterlash to'plami vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger. zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管。	TH Imported by B Braun (Thailand) Ltd., 508 O-Nosee Ploenchit Bldg., Ploenchit Rd., Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand. Customer Care No. 002-617 5000 DEU 6201216 Manufacturing site: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1, 34212 Melsungen, Germany Made in Germany
B BRAUN B. Braun Melsungen AG 34209 Melsungen, Germany www.bbraun.com	

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Протект Дуо HF V 720» (Certofix® Protect Duo HF V 720) арт. 4168534P*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**.

Макет русскоязычного стикера

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® protect Duo HF V 720

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әдісі бойынша орталық вена катетерінің катетерізіне арналған жинақ

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลาง สำนักรวมมิตร Seldinger

uk Набор для катетеризації центральних вен за методом Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vena qon tomirlarini kateterlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun Straße 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany

TW 舒慈中心靜脈導管組

Certofix Central Venous Catheter

測量號碼軸字第021570號

製造批號：如原廠標示

製造日期及有效期限或保存期限：

如原廠標示

製造廠名稱：B. Braun Melsungen AG

製造廠地址：Carl-Braun-Straße 1,

D-34212 Melsungen, Germany

醫療器材商名稱：台灣柏斯股份有限公司

限公司

醫療器材商地址：台北市松山區健康

路152號9樓

B BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com



Needle/
Vena/針:

7 F x 8" (20 cm) High Flow

Ø 1,3 x 73 mm
18G x 2 7/8"

Guide wire/
Проводник/
導絲:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/
Дилататор/
擴張器

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Catheter/
Kateter/導管:

Ø 2,4 / 7 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 27 ml/min

distal: ≥ 100 ml/min



0921

GTIN: 04046963626662

REF 4168534P

LOT Batch

YYYY-MM-DD

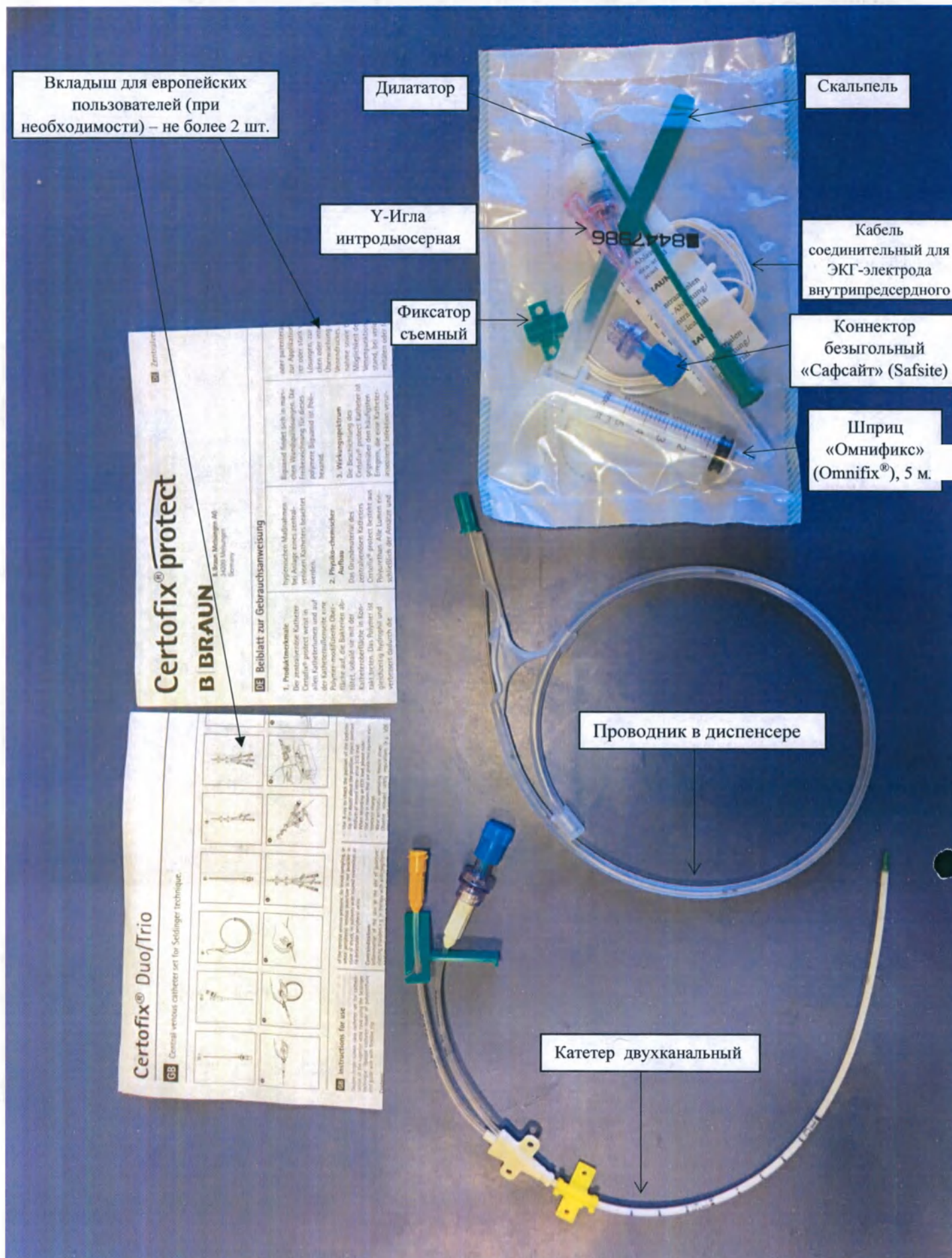
YYYY-MM-DD

PZN

G414004

DMG

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Протект Трио HF V 1220» (Certifix® Protect Trio HF V 1220) арт. 4160622P*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**.

Макет русскоязычного стикера

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN B: BRAUN

Certifix® protect Trio HF V 1220

YYYY-MM-DD

YYYY-MM-DD

LOT Batch

REF 4160622P

PZN

DMV

GTIN: 04046963510901



proximal: ≥ 165 ml/min
medial: ≥ 165 ml/min
distal: ≥ 55 ml/min



Needle / Игла / Игл

Guide wire / Проводник / 導絲

Distal / Диаметр / 直徑

Catheter / Катетер / 導管

12 F x 8" (20 cm) - High Flow

1,3 x 73 mm - 18 G x 2 7/8"

0,89 mm / 0,035" - L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and straight tip

1,0 x 4,1 mm (min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

4 mm / 12 F - L = 20 cm

en Central venous catheter set for Seldinger technique

kk Сельдингер әсімі бойынша орталық вен катетері үшін

ru Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера

th ชุดสายสวนหลอดเลือดดำส่วนกลางวิธีสายสวน

uk Набор для катетеризації центральных вен за методом Сельдингера

uz Seldinger usuli bo'yicha markaziy vene qontomirlarini kateerlash to'plami

vi Bộ ống thông tĩnh mạch trung tâm cho kỹ thuật Seldinger

zh 用于 Seldinger 技术的中心静脉导管

Manufacturing site:
B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Strasse 1,
34212 Melsungen, Germany
Made in Germany



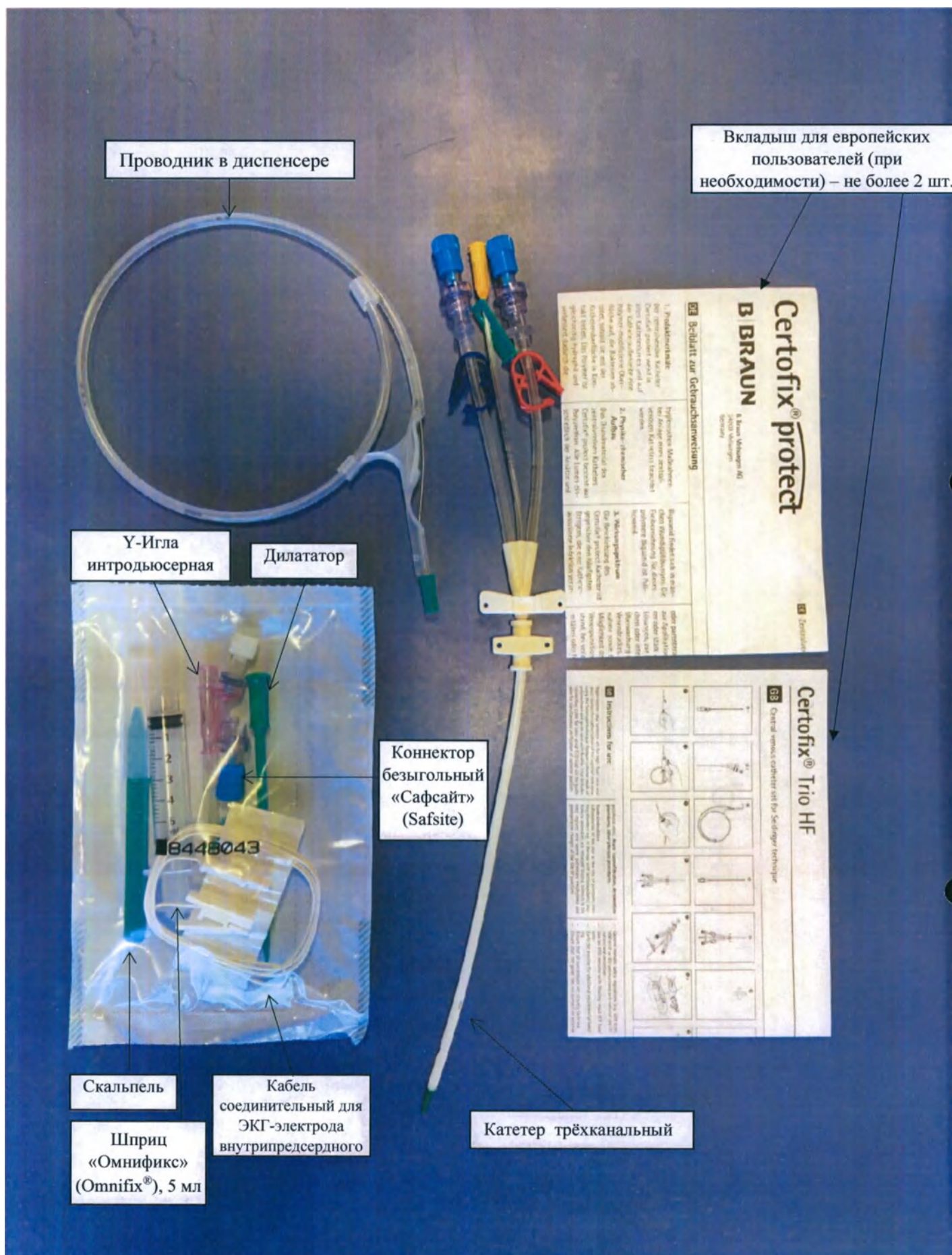
0123

6402995 0116

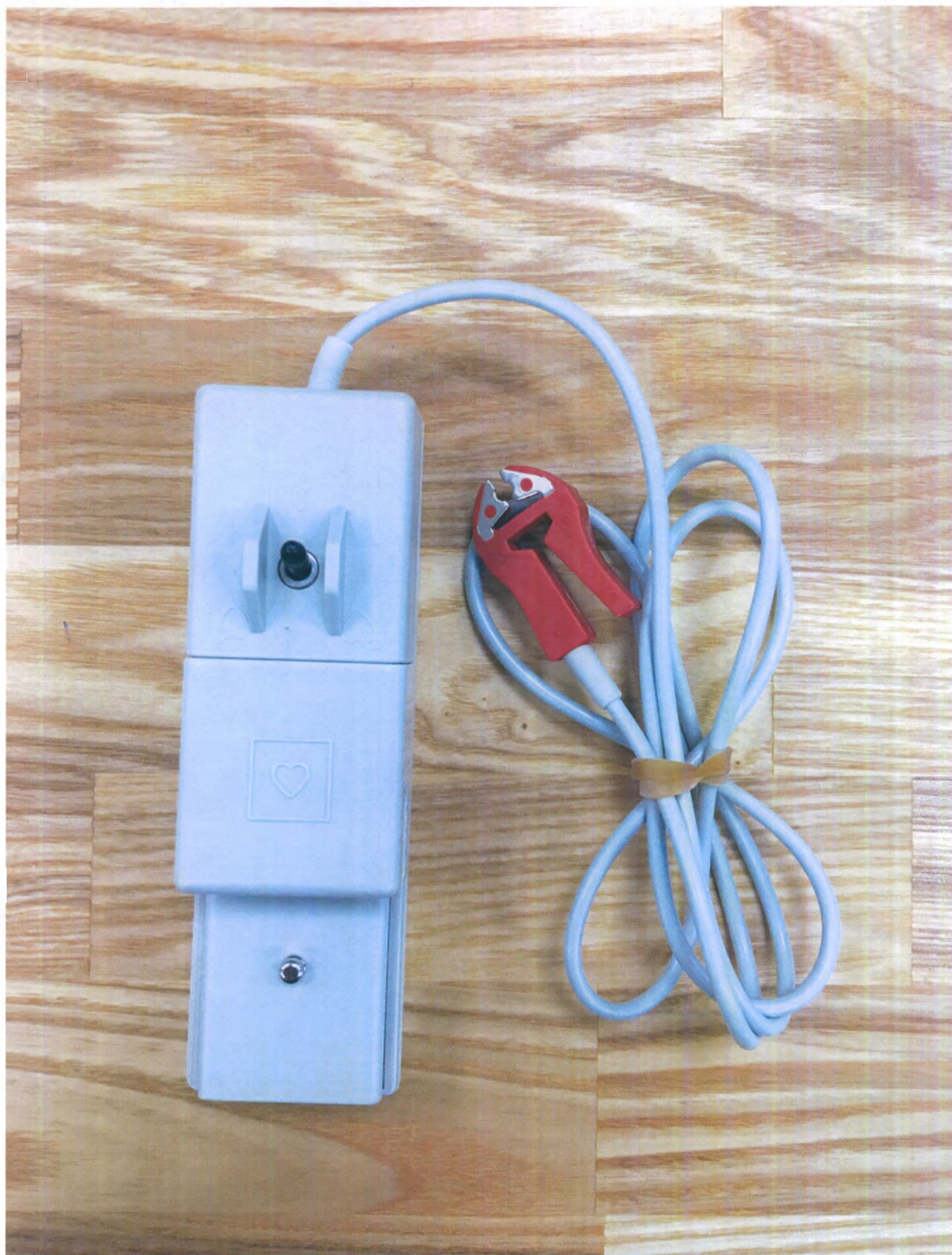
B: BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия



**Адаптер универсальный для ЭКГ-контроля катетеризации центральных вен
«Цертодин» (Certodyn® Universal Adapter)**

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Произведено: БОВА-электроник ГмбХ энд Ко. КГ, Генрих-Герц-Штрассе 4-10, 72810 Гомаринген, Германия. BOWA-electronic GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Strasse 4-10, 72810 Gomaringen, Germany

Макет русскоязычной этикетки

Certodyn® Universal Adapter



2020-03-30



4150228



33558

PZN 07319874



- de** EKG Positionskontrolle für Zentrale Venenkatheter
- en** Central Venous Catheter ECG Positioning Control
- es** Control de posición de catéter venoso central mediante ECG
- fr** Contrôle du positionnement par ECG du cathéter veineux central
- it** Controllo del posizionamento mediante ECG del catetere venoso centrale
- pl** Kontrola położenia cewnika centralnego za pomocą odprowadzeń EKG
- ru** Устройство контроля позиционирования центрального венозного катетера для ЭКГ
- sv** Lageskontroll med EKG för centralvenkateter
- tr** Santral Venöz Kateter EKG Yerleştirme Kontrolü

RU Адаптер «Сертодин» (Certodyn) универсальный для ЭКГ-контроля постановки центральных венозных катетеров. РУ № ФСЗ 2010.07328 от 05.07.2010. Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал» 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская д. 10, тел./факс (812) 320-40-04. Производитель: B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Произведено: БОВА-электроник ГмбХ энд Ко. КГ Генрих-Гери-Штрассе 4-10 72810 Гомаринген, Германия BOWA-electronic GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Strasse 4-10 72810 Gomaringen, Germany
TR İthalatçı: Firma: B. Braun Medical Dis. Ticaret A.Ş. Maslak Mah., Sumer Sok. No: 4/54 Sarıyer - İstanbul
TW 衛署醫器輸字第021570號



(01)04022495021106(11)200330(21)33558

77002427

1219



B. Braun Melsungen AG, 34209 Melsungen, Germany. www.bbraun.com

B BRAUN



**Адаптер педиатрический универсальный для ЭКГ-контроля катетеризации
центральных вен «Цертодин Пед» (Certodyn® Universal Adapter Paed)**

РУ № ФСЗ 2010/07328 от __г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Произведено: БОВА-электроник ГмбХ энд Ко. КГ, Генрих-Герц-Штрассе 4-10, 72810 Гомаринген, Германия. BOWA-electronic GmbH & Co. KG, Heinrich-Hertz-Strasse 4-10, 72810 Gomaringen, Germany

Макет русскоязычной этикетки

Certodyn® Universal Adapter Paed

DE

Universalsadapter zum Anschließen einer EKG-Patientenleitung zwecks Durchführung einer intraatrialen EKG-Ableitung. Unsteril.

FR

Intraatrial EKG monitorizasyonunda EKG baglantısı için universal adapter. Steril değil.

GB

Universal adapter for connection to an ECG patient lead for intraatrial ECG-monitoring. Non-sterile.

BR

Importado e Distribuído por: Laboratórios B. Braun S/A, Av. Eugênio Borges, 1092 e Av. Jequitibá, 09-Arsenal, São Gonçalo - RJ - Brasil, CEP.: 24751-000. Farm. Reso: Rosane G. R. da Costa, CRF-RJ nº 3213, C.N.P.J. 31.673.254/0001-02 SAC: 0800-0227286, Registro ANVISA nº B01369.90539

ES

Adaptor universal para la conexión de una línea de ECG al paciente para la realización de una derivación intraatrial del ECG. No estéril.

FR

Adaptateur universel pour la connection d'une ligne d'ECG pour la réalisation d'une dérivation intraatriale de l'ECG. Non stérile.

IT

Adattatore universale di connessione a cavo ECG per del'ECG intraatriale.

PL

Łącznik uniwersalny EKG, do identyfikacji cewnika w naczyńcu wielożagowcowo izuc

RU

Универсальный адаптер соединения с ЭКГ эли пациента при внутр ЭКГ-контроле. Не стерильный.

SE

Universalsadapter för genöppningsåttans anslutning i intraatrial EKG avledning. Ostéril.

B. BRAUN

TR

İthalatçı Firma: B. Braun Medikal A.Ş., Setakby Teyfik Bey Mah., 20 Turgutuz Cad. No: 40, A Blok, Kat: 3-4, Kültürçektece - İstanbul
B. Braun Medizintechnik AG
34205 Melsungen, Germany
www.braun.com

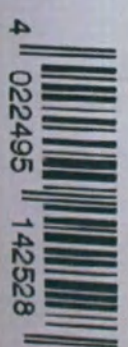
REF 4150724

Serialnummer / Ser. No. 00904



TW 衛 醫 器 械 字 第 021570 號

Made in Germany



**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Сэйфти Моно S 320» (Certofix® Safety Mono S 320) арт. 4160258S***

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04.
Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® Safety Mono S 320

CE 0123

DE Zentralvenöses Katheterset (in Seldinger-technik).

GB Central venous catheter set for Seldinger technique.

BG Набор за централна венозна катетеризация по метода на Селдингер.

CZ Souprava s katétreem ke katetrizaci centrální žíly Seldingerovou metodou.

DK Centralvenöst katetersæt i Seldingertechnik.

EE Komplekt tsentralvenooosoks katetri palgalduseks (Seldingeri tehnika).

ES Set del catéter venoso central en técnica Seldinger.

FI Seldingerin tekniikan keskilaskimokatetrivälineet.

FR Set de cathétérisme veineux central pour méthode de Seldinger.

GR Κεντροφλεβικό αγγειοκάθετρο με τεχνική Seldinger.

HR Set za centralni venski kateter za uvođenje Seldingerovom metodom.

IU Centralis vénás katéterkészlet Seldinger-módszer szerinti bevezetéshez.

IT Set catetere venoso centrale conformemente alla tecnica Seldinger.

LT Centrinės venos kateterio rinkinys Seldingerio metodui.

LV Centrālās venozās katētra, iestatīta Seldinger metodes.

NL Centraalvenus kateterbestek met Seldingertechniek.

NO Sentralvenöst katetersett for Seldingertechnik.

PK سینٹرل وینس کیتھر سٹ، سِلڈینگر تکنیک کے لئے

PL Zestaw do cewnikowania żył centralnych metodą Seldingera.

PT Conjunto de cateter venoso central para técnica de Seldinger.

RO Set cateter venos central pentru tehnica Seldinger.

RS Set centralnih venskih katetera za Seldingerovu tehniku.

SE Centralvenöst katetersats i Seldingertechnik.

SI Centralnovenški kateter (set) v Seldingerjevi tehniki.

SK Súprava s katéтром na katetrizáciu centrálnych žíl Seldingerovou metódou.

TR Seldinger tekniği ile kullanılmayan santral venöz kateter seti.

Manufacturing Site:
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
Made in Germany

16G

Kanüle/Needle/
Aiguille/Canula: Ø 1,3 x 70 mm
18G x 2 3/4"

Führungssonde/
Guide wire/
Sonde-guide/
Guia metálica: Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilatator/Dilator/
Dilatateur/Dilatador: Ø 1,0 x 2,0 mm
(min. ID x max. OD)
L = 7,9 cm

Katheter/Catheter/
Catheter/Cateter: Ø 1,1 x 1,7 mm / 16G
L = 20 cm

≥ 52 ml/min

Q819 GTIN: 04046964785443

REF 4160258S

LOT 21F25A8551

2021-06-25

2026-06-01

PZN

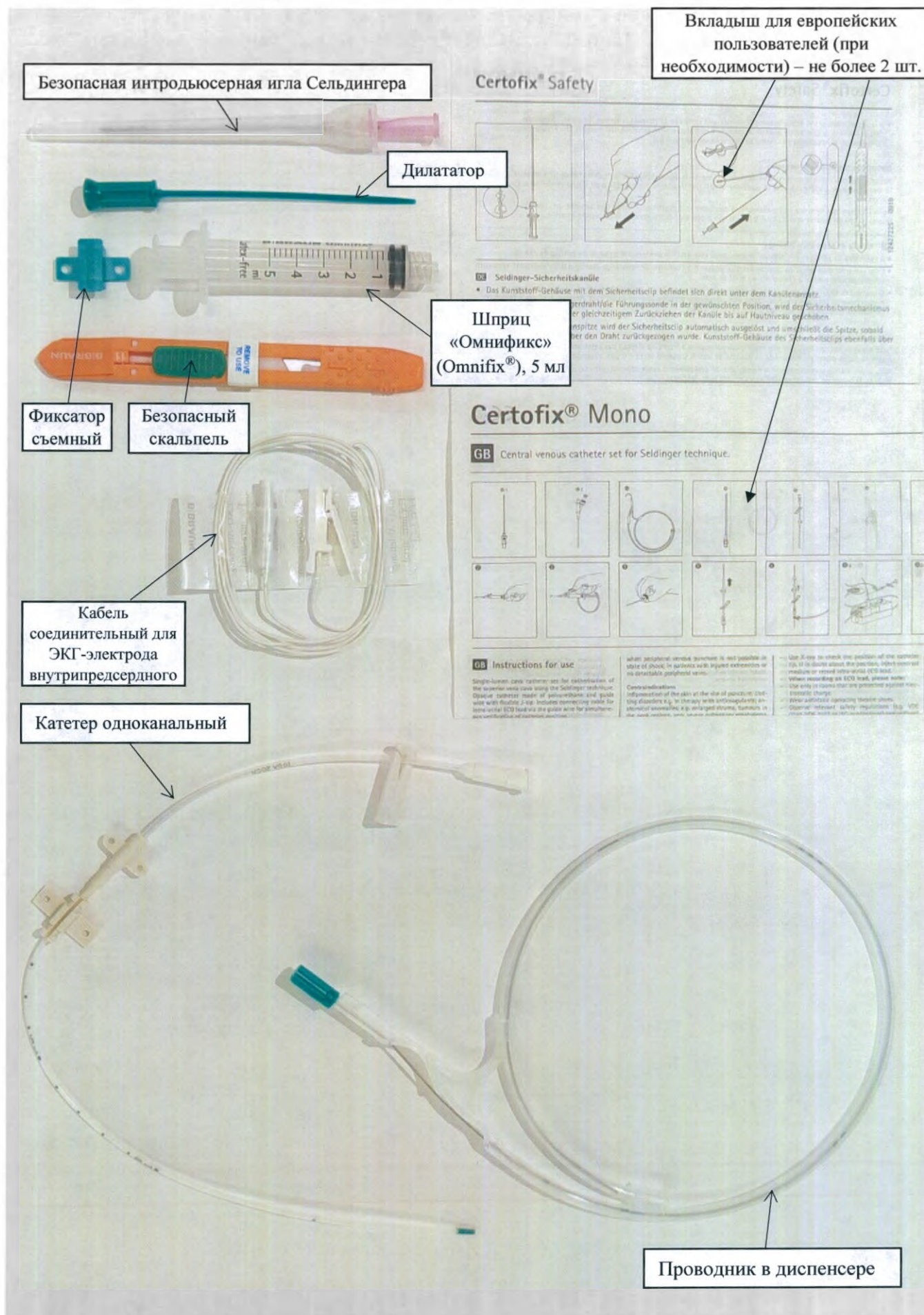
STERILE

0414024 0418

B | BRAUN

B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Сэйфти Моно S 330» (Certofix Safety Mono S 330) арт. 4160282S***

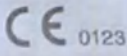
РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

 0123

Certofix® Safety Mono S 330

DE Zentralvenöses Katheterbesteck in Seldinger-technik
GB Central venous catheter set for Seldinger technique
BO Набор за централна венска катетеризационна техника на Селдингер
CZ Souprava s katétrek ke katetrizaci centralní žíly Seldingerovou metodou
DK Centralvenøst katetersæt i Seldinger teknik
EE Komplekt tsentraalvenoosise katetri paigalduseks (Seldingeri tehnika)
ES Set del catéter venoso central en técnica Seldinger
FI Seldingerin tekniikan keskilaskimokatetrivälineet
FR Set de cathétérisme veineux central pour méthode de Seldinger
GR Κεντροφλεβικό οξυγόνο καθετήρ με τεχνική Seldinger
HR Set za centralni venski kateter za uvođenje Seldingerovom metodom
HU Centrális vénás katéterkészlet Seldinger-módszer szerinti bevezetéshez
IT Set catetere venoso centrale conformemente alla tecnica Seldinger
LT Centrinės venos kateterio rinkinys Seldingerio metodu
LV Centrālās venozās katētrs, iestatīts Seldinger metodei
NL Centraalvenus katheterbestek met Seldingertechniek
NO Sentraalvenøst katetersett for Seldingertechnik
PK سنٹرل وینس کیتھر سٹ، سِلڈینگر تکنیک کے لئے
PL Zestaw do cewnikowania żył centralnych metodą Seldingera
PT Conjunto de cateter venoso central para técnica de Seldinger
RO Set cateter venos central pentru tehnica Seldinger
RS Set centralnih venskih katetara za Seldingerovu tehniku
SE Centralvenøs katetersats i Seldingertechnik
SI Centralnovenski kateter (set) v Seldingerjevi tehniki
SK Súprava s katétrek na katetrizáciu centrálnej žíly Seldingerovou metódou
TR Seldinger tekniği ile kullanım için santral venöz kateter seti.

Manufacturing Site:
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
Made in Germany

16G

Kandile / Needle /
Aiguille / Canula:

Führungs-sonde /
Guide wire /
Sonde-guide /
Guía metálica:

Dilatator / Dilator /
Dilatateur / Dilatador:

Katheter / Catheter /
Catheter / Catheter:

Ø 1,3 x 70 mm
18G x 2 3/4"

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 70 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Ø 1,0 x 2,0 mm
(min. ID x max. OD)
L = 7,9 cm

Ø 1,1 x 1,7 mm / 16G
L = 30 cm



≥ 40 ml/min

0819  GTIN: 04046964785528

REF 4160282S

LOT 21C18A8551

2021-03-18

2026-03-01

PZN

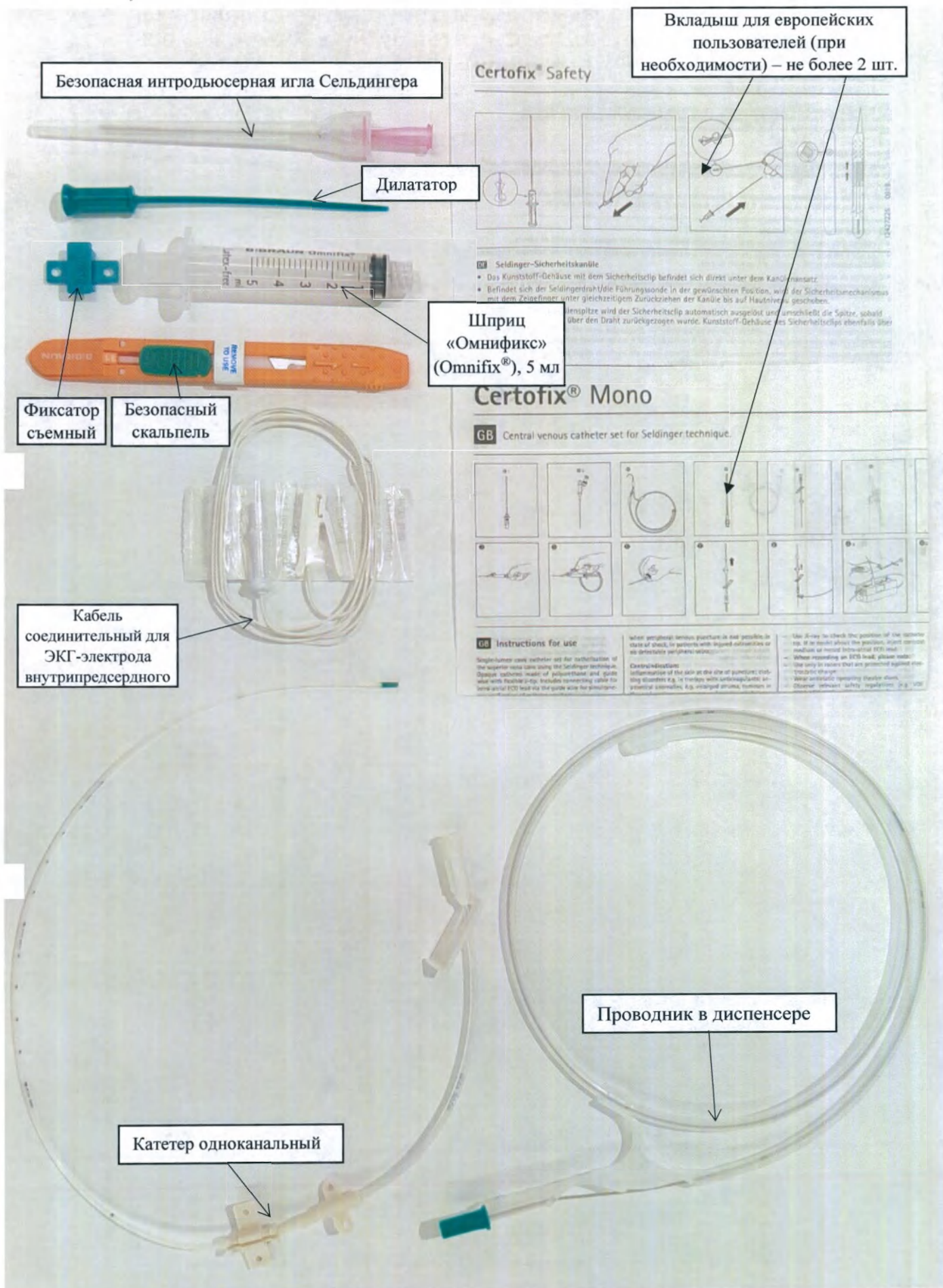
STERILE

6414224 0416



B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Сэйфти Дуо S 720» (Certofix Safety Duo S 720) арт. 4167385S***

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® Safety Duo S 720

CE 0123

DE Zentralvenöses Katheterbesteck in Seldinger-technik.
GB Central venous catheter set for Seldinger technique.
BG Набор за централна венозна катетеризация по метода на Селдингер.
CZ Souprava s katétreem ke katetrizaci centrální žíly Seldingerovou metodou.
DK Centralvenøs katetersæt i Seldingertechnik.
EE Komplekt tsentralvenosseks katetri paigalduseks (Seldingeri tehnika).
ES Set del catéter venoso central en técnica Seldinger.
FI Seldingerin tekniikan keskilaskimokatetrivälineistö.
FR Set de cathétérisme veineux central pour méthode de Seldinger.
GR Κατπορική ποσά set katétripia en selingon Seldinger.
HR Set za centralni venski kateter za uvođenje Seldingerovom metodom.
HU Centrális vénás katéterkészlet Seldinger-módszer szerinti bevezetéshez.
IT Set catetere venoso centrale conformemente alla tecnica Seldinger.
LT Centrinės venos kateterio rinkinys Seldingerio metodu.
LV Centrālās venozās katētrs, iestāfts Seldinger metodei.
NL Centraalveneus katheterbestek met Seldingertechniek.
NO Sentralvenøs katetersett for Seldingertechnik.
PK سنٹرل وینس کیتھر سٹ، سلیڈنگر تکنیک کے لئے
PL Zestaw do cewnikowania żył centralnych metodą Seldingera.
PT Conjunto de cateter venoso central para técnica de Seldinger.
RO Set cateter venos central pentru tehnica Seldinger.
RS Set centralnih venskih katetera za Seldingerovu tehniku.
SE Centralvenös katetersats i Seldingertechnik.
SI Centralnovenski kateter (set) v Seldingerjevi tehniki.
SK Súprava s katétreom na katetrizáciu centrálnej žily Seldingerovou metódou.
TR Seldinger tekniği ile kullanım için santral venöz kateter seti.

Manufacturing Site:
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
Made in Germany

16G 16G

7 F x 8" (20 cm)

Kanüle/Needle/
Aiguille/Canula: Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 3/4"

Führungssonde/
Guide wire/
Sonde-guide/
Guía metálica: Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilator/Dilator/
Dilatateur/Dilatador: Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Katheter/Catheter/
Catheter/Cateter: Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm

proximal: ≥ 45 ml/min
distal: ≥ 55 ml/min

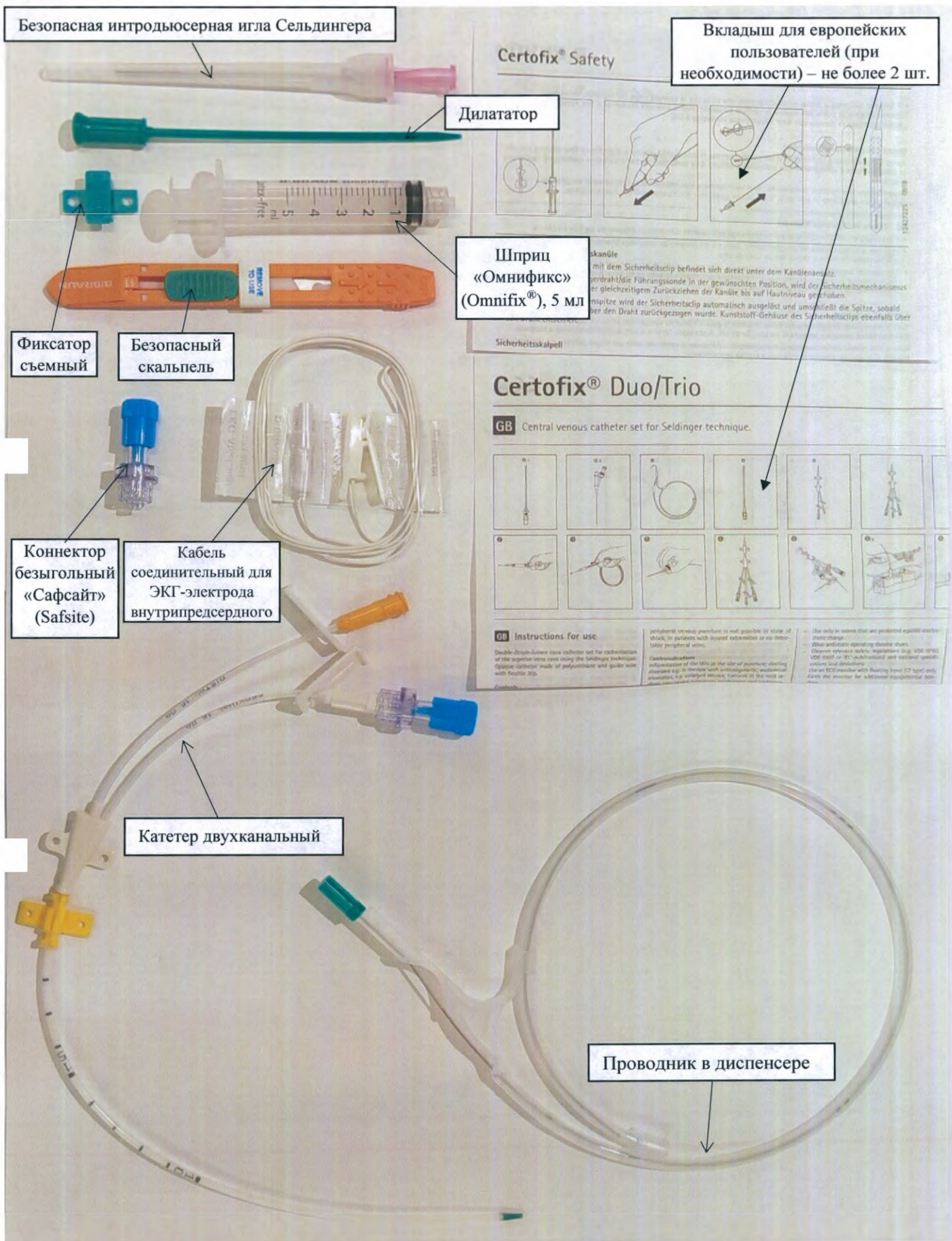
0819 GTIN: 04046964786464

REF 4167385S
LOT 21F12A8551
2021-06-12
2026-06-01
PZN
STERILE

B | BRAUN

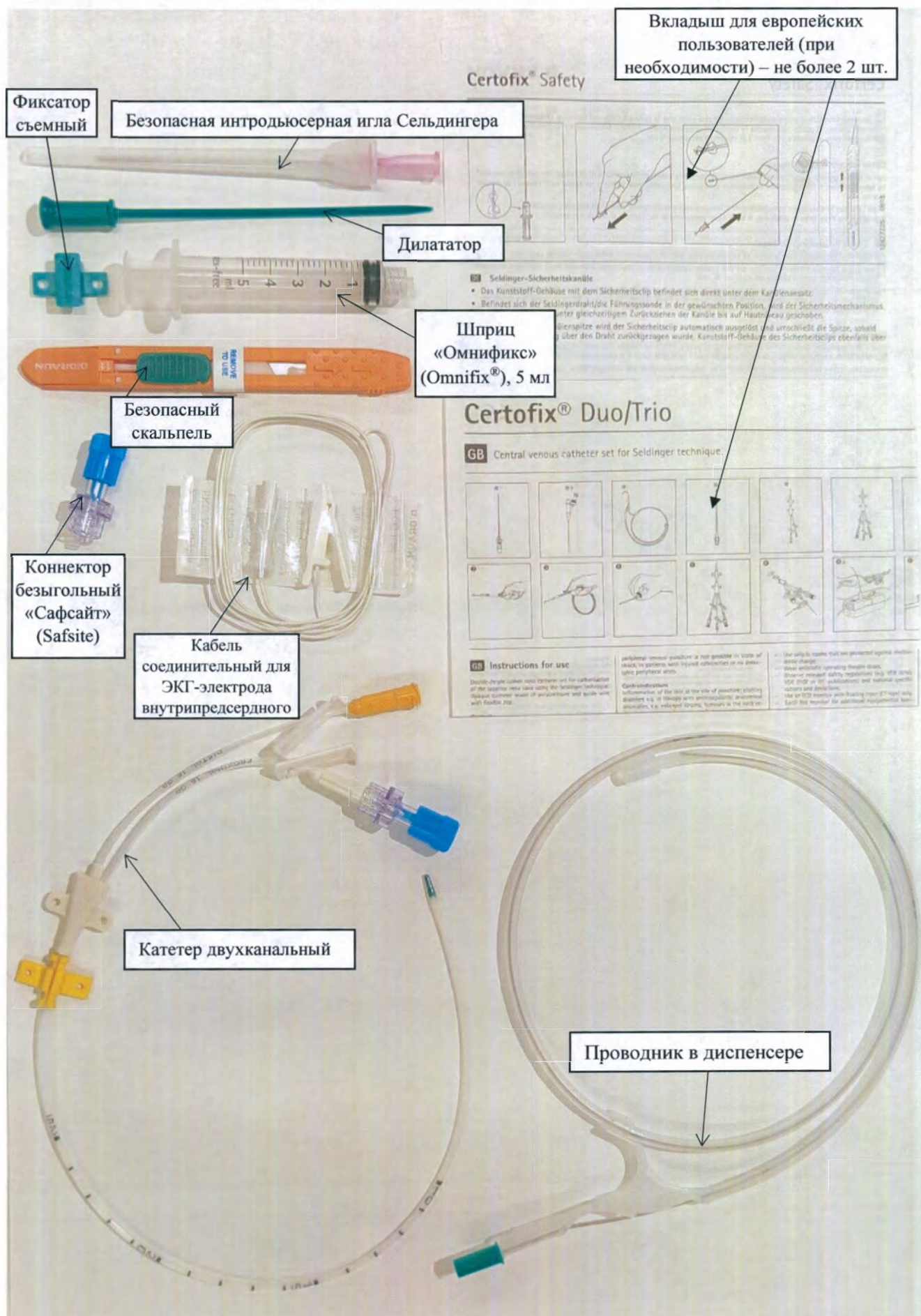
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Сертофикс® Сэйфти Дуо S 730» (Certofix
ООО ЦИРМИ  INFO@CIRMI.RU  WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU Safety Duo S 730) арт. 4167394S



Общий вид медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Сэйфти Трио S 720» (Certofix Safety Trio S 720) арт. 4167408S***

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал»,
191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04.
Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1,
34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212
Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при
повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® Safety Trio S 720

CE 0123

DE Zentralkundiges Katheterbesteck in Seldinger-
Technik.
GB Central venous catheter set for Seldinger
technique.
BG Набор за централна венозна катетеризация по
метода на Селдингер.
CZ Souprava s katétry na katetrizaci centrální žíly
Seldingerovou metodou.
DK Centralvenøs katetersæt i Seldinger-teknik.
EE Komplekt tsentralkvennaossetis kateteri
seldingeritehnika.
ES Set de catéter venoso central en técnica
Seldinger.
FI Seldingerin tekniikan keskileiskimokateetrivälineet.
FR Set de cathétérisme veineux central pour
méthode de Seldinger.
GR Kateropolefasi seti selidingeri u oti signali Seldinger.
HR Set za centralni venozni kateter za uvodjenje
Seldingerovom metodom.
HU Centrális vénák katéterezésére Seldinger-módszer
szerinti bevezetőkészlet.
IT Set catetere venoso centrale conformemente alla
tecnica Seldinger.
LT Centrinės venos kateterio rinkinys Seldingerio
metodu.
LV Centrālās venozālās katēteru iestāde Seldinger
metodē.
NL Centralvenus kateterbestek met
Seldinger-techniek.
NO Sentralvenøs katetersett for Seldinger-teknikk.
PK سنٹرل ویش کیتھر سیٹ، سلیڈنگر تکنیک کے تحت
PL Zestaw do owilokowania żył centralnych metodą
Seldingera.
PT Conjunto de cateter venoso central para técnica
de Seldinger.
RO Set cateter venos central pentru tehnica
Seldinger.
RS Set centralnih venskih katetara za Seldingerovu
tehniku.
SE Centralvenøs katetersats i Seldinger-teknik.
SI Centralvenoski kateter (set) v Seldingerjevi
tehniko.
SK Súprava s katétry na katetrizáciu centrálnych žíl
Seldingerovou metódou.
TR Seldinger tekniği ile kullanımı için santral venöz
kateter seti.

Manufacturing Site:
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
Made in Germany

16G
18G
18G

Kanüle/Needle/
Aiguille/Canula: 7 F x 8" (20 cm)
Ø 1,3 x 70 mm
18G x 2 3/4"

Führungssonde/
Guide wire/
Sonde-guide/
Guia metálica: Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip

Dilatator/Dilator/
Dilatateur/Dilatador: Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Katheter/Catheter/
Catheter/Cateter: Ø 2,4 mm / 7 F
L = 20 cm

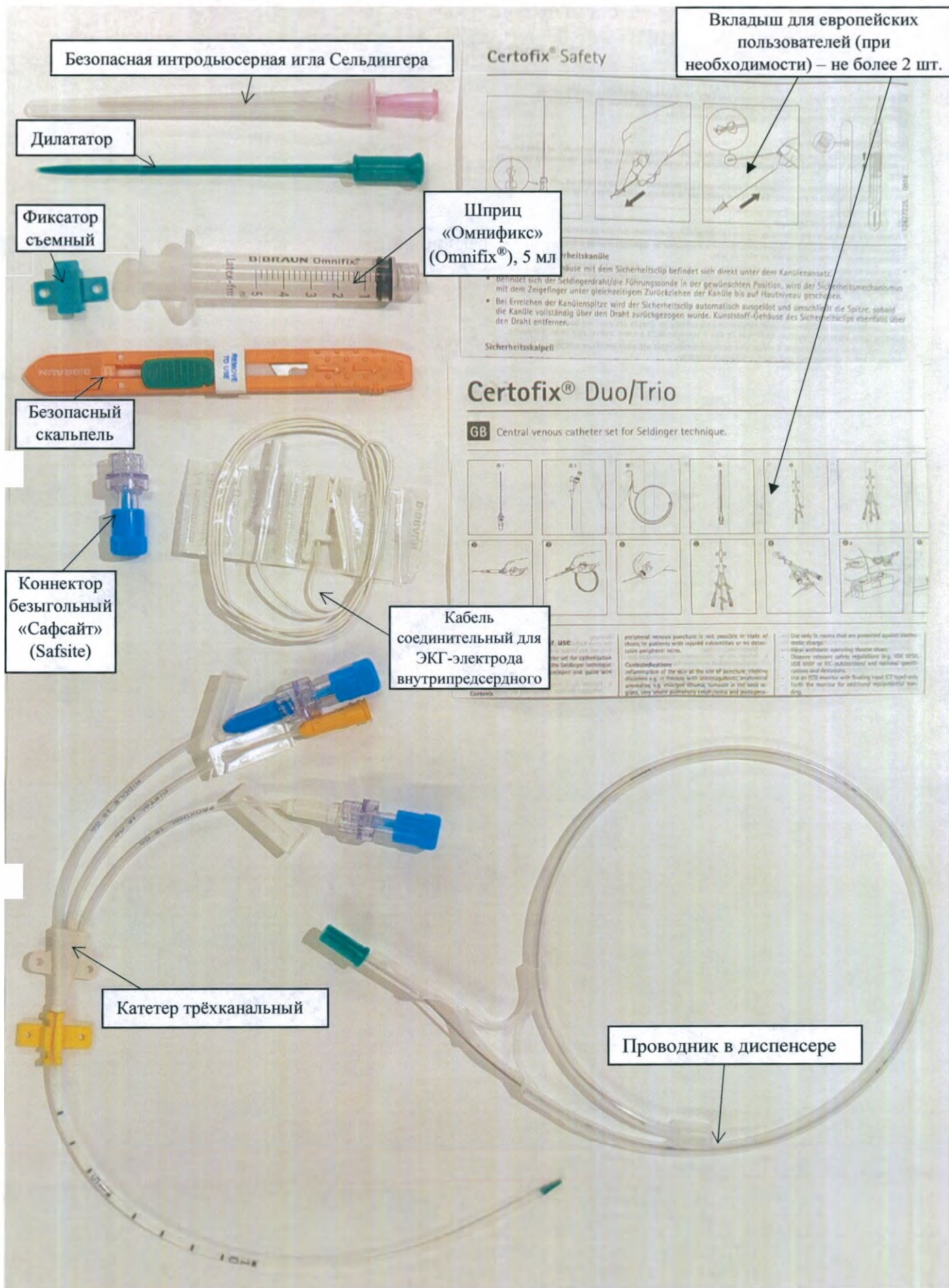
proximal: ≥ 22 ml/min
medial: ≥ 22 ml/min
distal: ≥ 46 ml/min

0819 GTIN: 04046964786549

REF 4167408S
LOT 21H30A8551
2021-08-30
2026-08-01
PZN
STERILIZED
0414024 0418

B. BRAUN
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера
«Цертофикс® Сэйфти Трио S 730» (Certofix Safety Trio S 730) арт. 4163306S***

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix® Safety Trio S 730

DE: Zentralvenöses Kathetersetsteck in Seldinger-
technik.
GB: Central venous catheter set for Seldinger
technique.
BQ: Набор за централна венозна катетеризация по
метод на Селдингер.
CZ: Sada pro vložení s katetrem na katetrizaci centrální žíly
Seldingerovou metodou.
DK: Centralvenöst katetersæt i Seldingertechnik.
EE: Komplekt tsentraalvenosseks kaatetri
paigalduseks (Seldingeri tehnika).
ES: Set del catéter venoso central en técnica
Seldinger.
FI: Seldingerin tekniikan keskilaskimokateetrivälineet.
FR: Set de cathétérisme veineux central pour
méthode de Seldinger.
GR: Καταπολέμηση set καθήζηση ο οκ ισχυρής Seldinger.
HR: Set za centralni venski kateter za uvođenje
Seldingerovom metodom.
HU: Centrális véns katéterkészlet Seldinger-módszer
széűti bevezetéshez.
IT: Set catetere venoso centrale conformemente alla
tecnica Seldinger.
LT: Centrinis venos kateterio rinkinys Seldingerio
metodu.
LV: Centrālā venozais katērs, iestāfts Seldinger
metodu.
NL: Centraalvenos katherbestek met
Seldingertechniek.
NO: Sentralvenöst katetersett for Seldingertechnik.
PK: سنٹرل وینس کیتھر سٹ. سیڈلنگر تکنیک کے لیے
PL: Zestaw do cewnikowania żył centralnych metodą
Seldingera.
PT: Conjunto de cateter venoso central para técnica
de Seldinger.
RO: Set cateter venos central pentru tehnica
Seldinger.
RS: Set centralnih venskih katetera za Seldingerovu
tehniku.
SE: Centralvenöst katetersats i Seldingertechnik.
SI: Centralni venski kateter (set) v Seldingerjevi
tehniki.
SK: Súprava s katetrom na katetrizáciu centrálnej žíly
Seldingerovou metódou.
TR: Seldinger tekniğı ile kullanım için santral venöz
kateter seti.

Manufacturing Site:
B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
Made in Germany

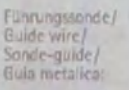
CE 0123



Kanüle / Needle /
Aiguille / Canula:

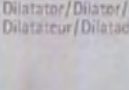
7 F x 12" (30 cm)

Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 3/4"



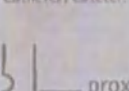
Führungssonde /
Guide wire /
Sonde-guide /
Gula metalica:

Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 70 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight tip



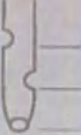
Dilatator / Dilator /
Dilatateur / Dilatador:

Ø 1,0 x 2,7 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm



Katheter / Catheter /
Catheter / Cateter:

Ø 2,4 mm / 7 F
L = 30 cm



proximal: ≥ 18 ml/min
medial: ≥ 18 ml/min
distal: ≥ 38 ml/min



0819 GTIN: 04046964786044

REF 4163306S

LOT 21F02A8551

2021-06-02

2026-06-01

FZN

STERIL FEO

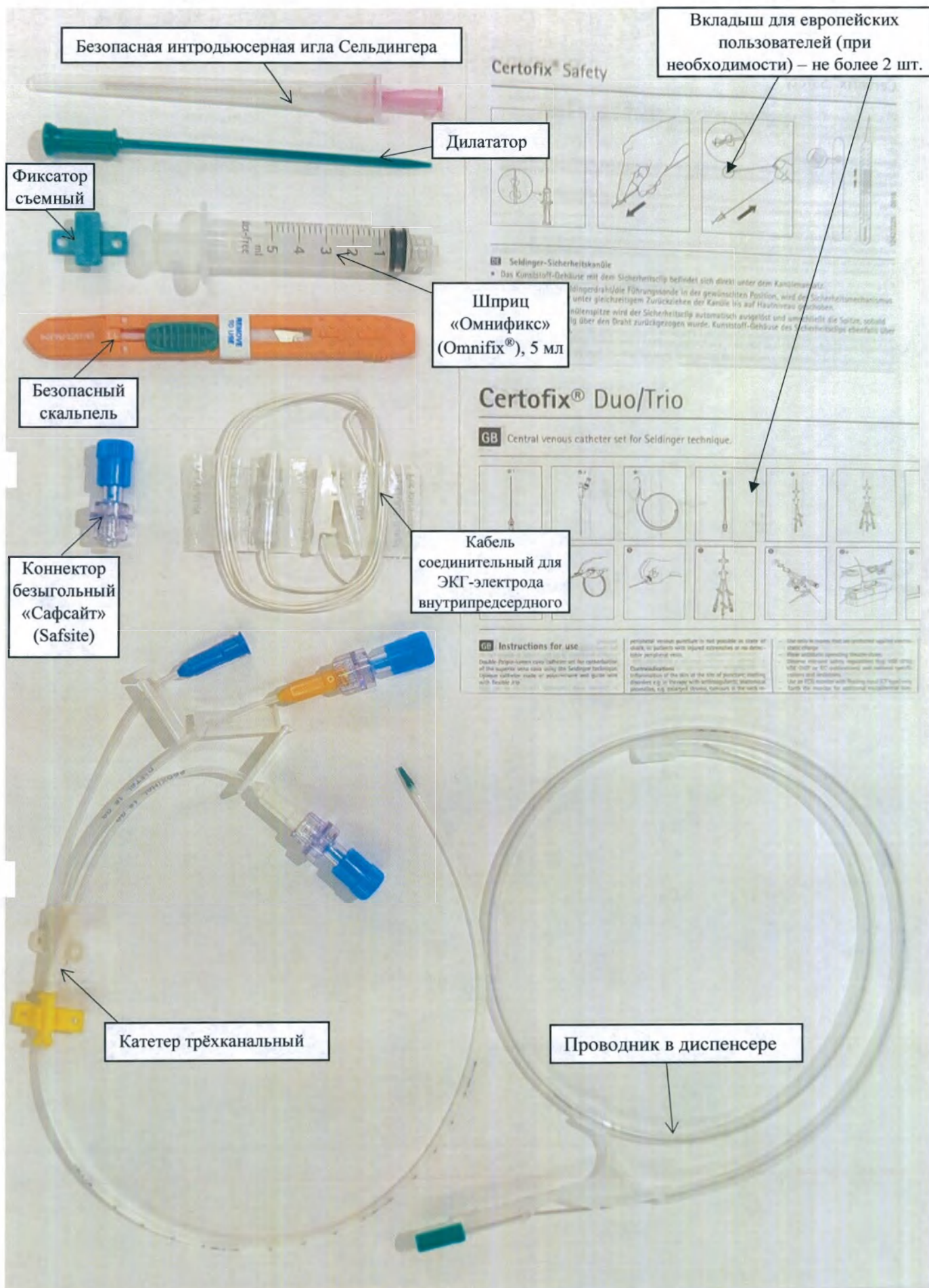
6414024 0416



B. Braun Melsungen AG
34209 Melsungen, Germany
www.bb.braun.com

2

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс® Сэйфти Кваттро S 820» (Certofix Safety Quattro S 820) арт. 4167775S*

РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель / Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany. Нетоксично. Апиrogenно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

*Информация об артикуляционном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)

** Информация об апиrogenности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)

Certofix®

DE: Zentralkatheterbesteck in Seldinger-Technik.
 EN: Central venous catheter set for Seldinger technique.
 RU: Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера.
 ES: Sistema a catéter con técnica de cateterización central aliv Seldinger.
 FR: Ensemble cathéter central pour méthode de Seldinger.
 IT: Kit per cateterizzare la vena centrale con tecnica Seldinger.
 PT: Conjunto de cateter venoso central para técnica de Seldinger.
 PL: Zestaw do cewnikowania żył centralnych metodą Seldingera.
 TR: Seldinger tekniği ile kullanılan ilah-çentral venöz kateter seti.

Manufacturing Site:
 B. Braun Melsungen AG
 34208 Melsungen, Germany
 Made in Germany

Safety Quattro S 820 **CE 0123**



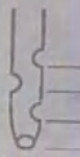
8 F x 8" (20 cm)

Canüle/Needle/
Aiguille/Canula: Ø 1,3 x 70 mm
18 G x 2 1/4"

Führungssonde/
Guide wire/
Sonde-guide/
Guia metálica: Ø 0,89 mm / 0,035"
L = 50 cm
J-tip (r = 3 mm) and
straight lip

Dilatator/Dilator/
Dilatateur/Dilatador: Ø 1,0 x 2,9 mm
(min. ID x max. OD)
L = 9,6 cm

Katheter/Catheter/
Catheter/Cateter: Ø 2,7 mm / 8 F
L = 20 cm



proximal: ≥ 40 ml/min
 medial 2: ≥ 15 ml/min
 medial 1: ≥ 15 ml/min
 distal: ≥ 40 ml/min



DB19 GTIN: 04046964786709

REF 4167775S

LOT 21E20A8551

2021-05-20

2026-05-01

PZN

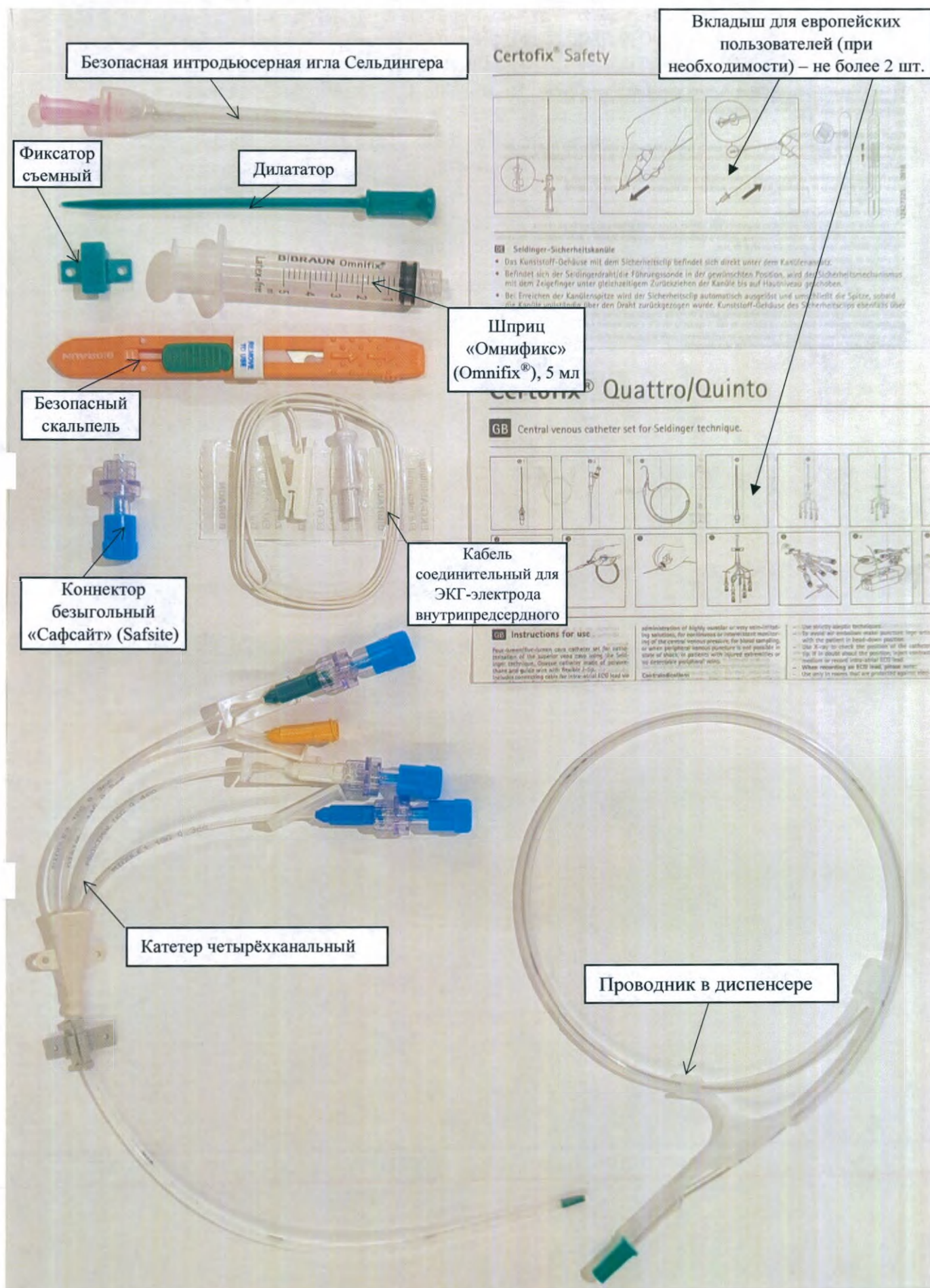
STERILE

6414024 0416

B. BRAUN

B. Braun Melsungen AG
 34209 Melsungen, Germany
www.bbraun.com

Маркировка индивидуальной упаковки (лицевая сторона)



Общий вид медицинского изделия

**Набор для катетеризации центральных вен по методу Сельдингера «Цертофикс®
Сэйфти Квинто S 1220» (Certofix Safety Quinto S 1220) арт. 4166852S***

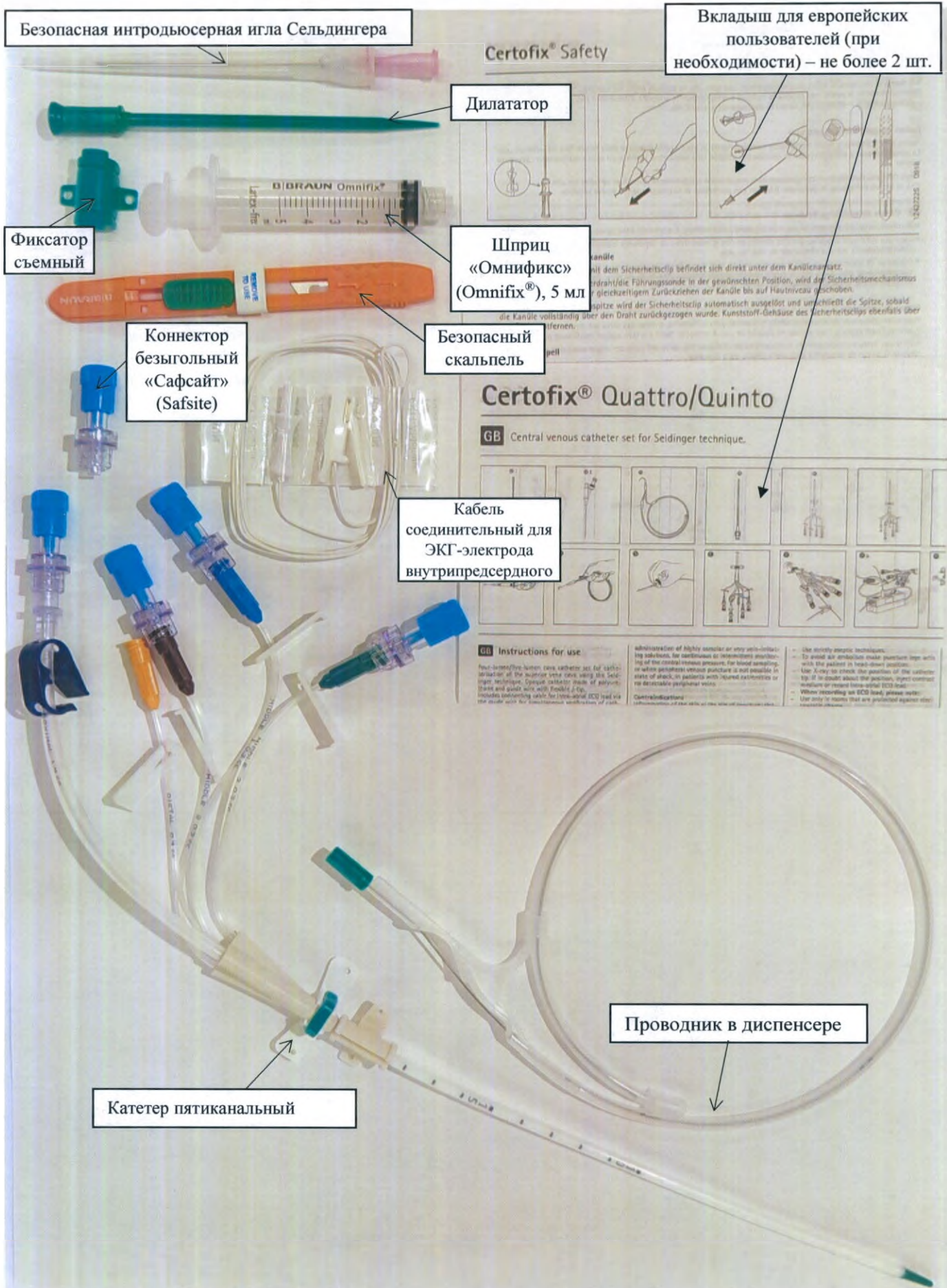
РУ № ФСЗ 2010/07328 от _ г.

Уполномоченная организация (импортер) в РФ: ООО «Б.Браун Медикал», 191040, г. Санкт-Петербург, ул. Пушкинская, д. 10. Тел./факс: (812) 320-40-04. Производитель /
Произведено: Б. Браун Мельзунген АГ, Карл-Браун-Штр. 1, 34212 Мельзунген, Германия. B. Braun Melsungen AG, Carl-Braun-Str. 1, 34212 Melsungen, Germany.
Нетоксично. Апирогенно**. Не использовать при повреждении упаковки.

Макет русскоязычной этикетки

**Информация об артикулярном номере может быть представлена на маркировке только посредством символа (REF)*

*** Информация об апирогенности может быть представлена на маркировке только посредством символа (X)*



Общий вид медицинского изделия

Прошито и пронумеровано и скреплено
печатью 43

(сорок три) листа(ов).

Директор по регуляторным отношениям
и связям с органами государственной
власти

Панков И.В.

(подпись)

М.П.

«15» ноября 2023 года

